VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Rotary Hammer Drill

MODEL:BL-DC2630/20V-MT

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

Rotary Hammer Drill

Model: BL-DC2630/20V-MT

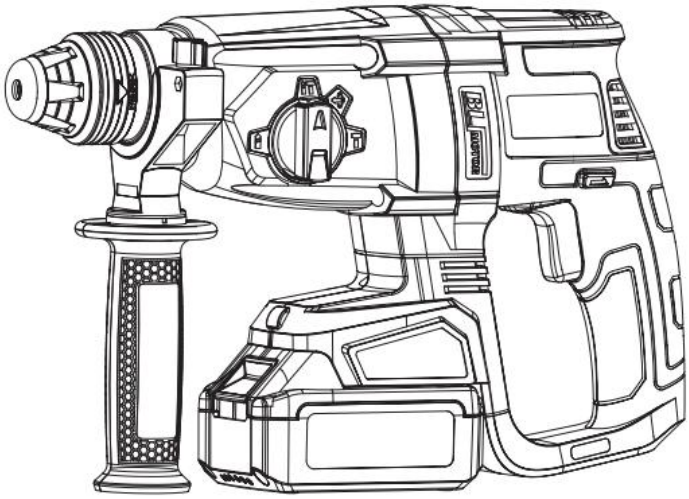


Photo for reference

This is the original instruction, please read all manual instructions carefully before operating. VEVOR reserves a clear interpretation of our user manual. The appearance of the product shall be subject to the product you received. Please forgive us that we won't inform you again if there are any technology or software updates on our product.

⚠WARNING

1. Read carefully and understand all **ASSEMBLY AND OPERATION INSTRUCTIONS** before operating.
2. Failure to follow the safety rules and other basic safety precautions may result in serious personal injury.

English

General Power Tool Safety Warnings

WARNING **Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term “power tool” in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

Electrical safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

Personal safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

Power tool use and care

- **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool’s operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Battery tool use and care

- ▶ **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- ▶ **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- ▶ **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- ▶ **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Service

- ▶ **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

Hammer Safety Warnings

- ▶ **Wear ear protectors.** Exposure to noise can cause hearing loss.
- ▶ **Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.** Loss of control can cause personal injury.
- ▶ **Hold the tool by the insulated gripping surfaces when performing operations where the application tool or the screw could contact hidden wiring or its own power cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.

Additional Safety and Working Instructions

- ▶ **When transporting and storing, set the rotational direction switch to the centre position.** Danger of injury when accidentally actuating the On/Off switch.
- ▶ **Use appropriate detectors to determine if utility lines are hidden in the work area or call the local utility company for assistance.** Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Damaging a gas line can lead to explosion. Penetrating a water line causes property damage.
- ▶ **Firmly tighten the auxiliary handle, hold the machine firmly with both hands while working and keep proper footing and balance at all times.** The power tool is guided more secure with both hands.
- ▶ **Secure the workpiece.** A workpiece clamped with clamping devices or in a vice is held more secure than by hand.
- ▶ For drilling without impact in wood, metal, ceramic and plastic as well as for screwdriving, tools without SDS-plus are used (e. g., drill bits with cylindrical shank). For these tools, a keyless chuck or a key type drill chuck are required.
- ▶ The quick change chuck is automatically locked. Check the locking effect by pulling the quick change chuck.
- ▶ **Inserting SDS-plus Drilling Tools:** Check the latching by pulling the tool.
- ▶ **Replace a damaged dust protection cap immediately.** The dust protection cap largely prevents the penetration of drilling dust into the tool holder during operation. When inserting the tool, pay attention that the dust protection cap is not damaged.
- ▶ **Dust from materials such as lead-containing coatings, some wood types, minerals and metal can be harmful to one's health and cause allergic reactions, lead to respiratory infections and/or cancer.** Materials containing asbestos may only be worked by specialists.
  - – As far as possible, use a dust extraction system suitable for the material.
  - – Provide for good ventilation of the working place.
  - – It is recommended to wear a P2 filter-class respirator.

  Observe the relevant regulations in your country for the materials to be worked.
- ▶ **Prevent dust accumulation at the workplace.** Dust can easily ignite.
- ▶ To save energy, only switch the power tool on when using it.
- ▶ **Apply the power tool to the screw/nut only when it is switched off.** Rotating tool inserts can slip off.
- ▶ **If the application tool should become blocked, switch the machine off. Loosen the application tool.**
- ▶ **Before switching on the power tool, make sure that the application tool moves freely.** When switching on with a blocked drilling tool, high torque reaction can occur.
- ▶ **Always wait until the machine has come to a complete stop before placing it down.** The tool insert can jam and lead to loss of control over the power tool.
- ▶ **Avoid unintentional switching on. Ensure the On/Off switch is in the off position before inserting battery pack.** Carrying the power tool with your finger on the On/Off switch or inserting the battery pack into power tools that have the switch on invites accidents.
- ▶ **Do not open the battery.** Danger of short-circuiting.



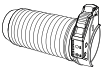
Protect the battery against heat, e. g., against continuous intense sunlight, fire, water, and moisture. Danger of explosion.

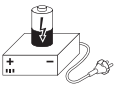
- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system.
- **Use the battery only in conjunction with your Bosch power tool.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- **Use only original Bosch batteries with the voltage listed on the nameplate of your power tool.** When using other batteries, e. g. imitations, reconditioned batteries or other brands, there is danger of injury as well as property damage through exploding batteries.
- **The battery is supplied partially charged. To ensure full battery capacity, completely charge the battery in the battery charger before using for the first time.**
- **Read the operating instructions of the battery charger.**
- **Check the tight seating of the battery. Two locking levels are possible.**
- **The battery pack can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery pack can burn, smoke, explode or overheat.

Symbols

The following symbols are important for reading and understanding the operating instructions. Please take note of the symbols and their meaning. The correct interpretation of the symbols will help you to use the machine in a better and safer manner.

Symbol	Meaning
	Read all safety warnings and all instructions
	Before any work on the machine itself, remove the battery from the power tool.
	Wear protective gloves
	Always wear ear protection.
	Wear safety glasses/goggles
	Battery packs with a capacity of at least 3.0 Ah.
	Movement direction

Symbol	Meaning
	Reaction direction
	Next step of action
	Drilling without impact
	Hammer Drilling
	Chiselling
	Screwdriving
	Right/left rotation
	Vario-Lock
	Switching On
	Switching Off
	Low speed/impact rate
	High speed/impact rate
	Battery Charge Indicator
	Dust cup
	Tool holder
U	Rated voltage
n_S	Impact rate
E	Impact energy per stroke according to EPTA-Procedure 05/2009
n	Rated speed
	Wood
	Steel
	Concrete

Symbol	Meaning
	Brickwork
Ø	Drilling diameter, max.
	Weight according to EPTA-Procedure 01:2014
L_{wA}	Sound power level
L_{pA}	Sound pressure level
a_h	Vibration total value
K	Uncertainty
T_1	Permitted ambient temperature during charging
T_2	Permitted ambient temperature during operation* and storage * limited performance at temperatures < 0 °C
	Recommended batteries
	Recommended chargers

Delivery Scope

Rotary hammer, auxiliary handle and depth stop.
Application tools and other accessories shown or described are not part of the standard delivery scope.

A complete overview of accessories can be found in our accessories program.

Intended Use

The machine is intended for hammer drilling in concrete, bricks and masonry, as well as for light chiselling work. It is also suitable for drilling without impact in wood, metal, ceramics and plastic, as well as for screwdriving.

The light of this power tool is intended to illuminate the power tool's direct area of working operation and is not suitable for household room illumination.

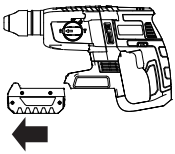
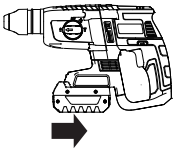
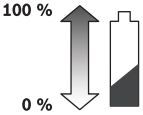
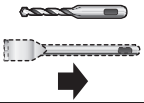
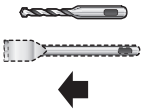
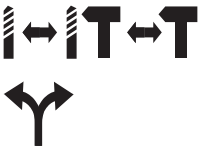
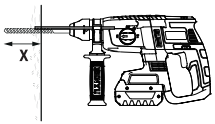
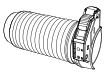
Technical Data

The technical data of the machin

U	V	20
n_S	min^{-1}	0-5300
E	J	2,8
n	min^{-1}	0-1200
Ø max.		
	mm	26
	mm	13
	mm	30
	kg	2,5
T_1	°C	0...+45
T_2	°C	-20...+50

Mounting and Operation

The following table indicates the action objectives for mounting and operation of the power tool. The instructions for each action objective are shown aside. Depending on the type of application, various instruction combinations are required. Observe the safety instructions.

Action		Figure	Please observe	Page
Changing the position of the auxiliary handle		**1**		7
Removing the battery		**2**		7
Inserting the battery		**3**		7
Checking the battery charge condition		**4**		8
Inserting SDS-plus Drilling Tools		**5**		8
Removing SDS-plus Drilling Tools		**6**		8
Selecting the operating mode and rotation direction		**7**		9
Changing the chisel position (Vario-Lock)		**8**		10
Adjusting the drilling depth **X**		**9**		10
Mounting the Dust Collection Tube		**10**		11

Action	Figure	Please observe	Page
Switching on and off and setting the speed 	11		11

Maintenance and Cleaning

- ▶ **For safe and proper working, always keep the machine and ventilation slots clean.**

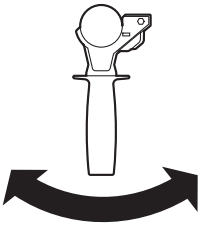
Clean the application tool, the tool holder, the power tool's ventilations slots, and the battery's ventilation slots each time after using.

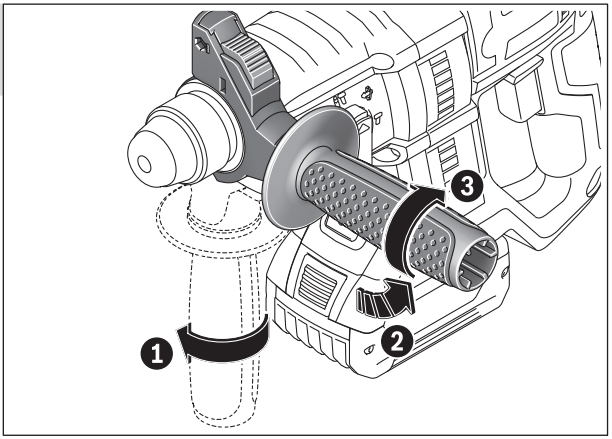
Transport

The contained lithium-ion batteries are subject to the Dangerous Goods Legislation requirements. The user can transport the batteries by road without further requirements.
When being transported by third parties (e. g.: air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required.

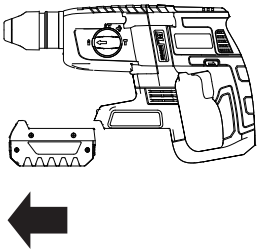
Dispatch batteries only when the housing is undamaged.
Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging.
Please also observe possibly more detailed national regulations.

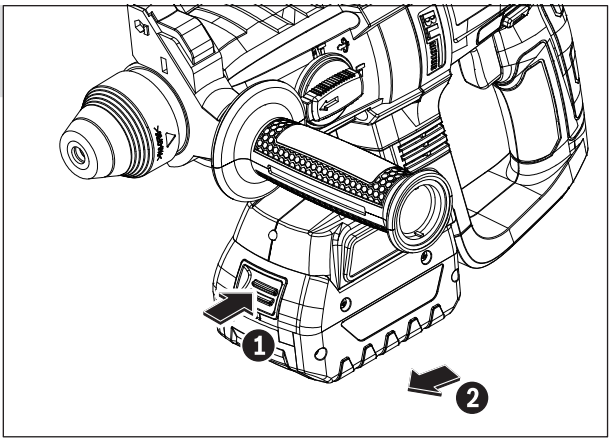
1



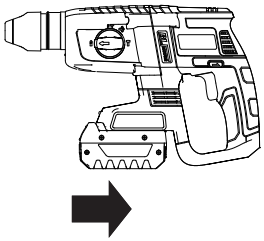


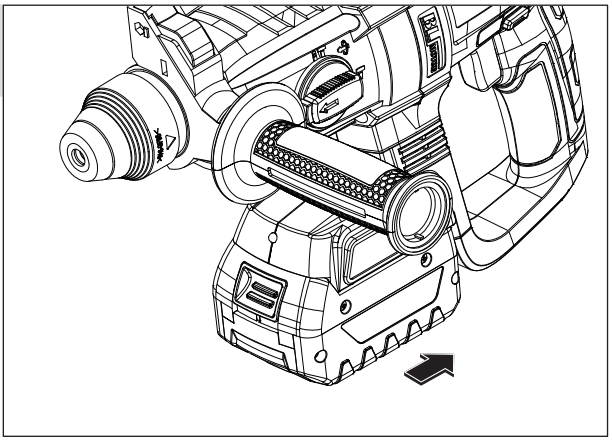
2



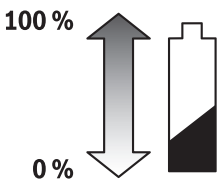


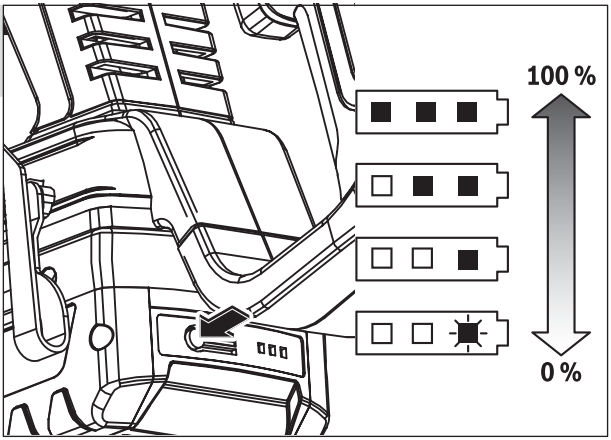
3





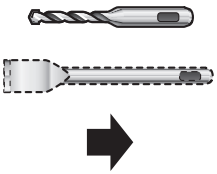
4

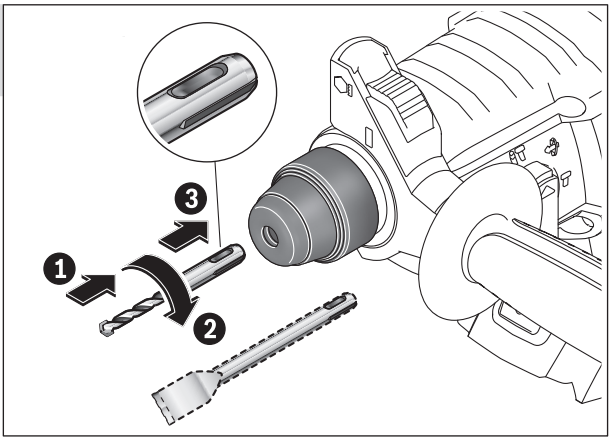




5

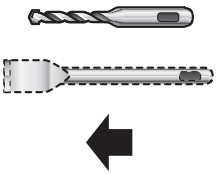


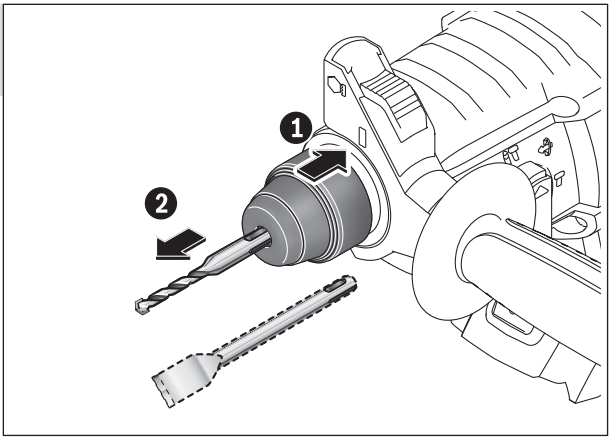




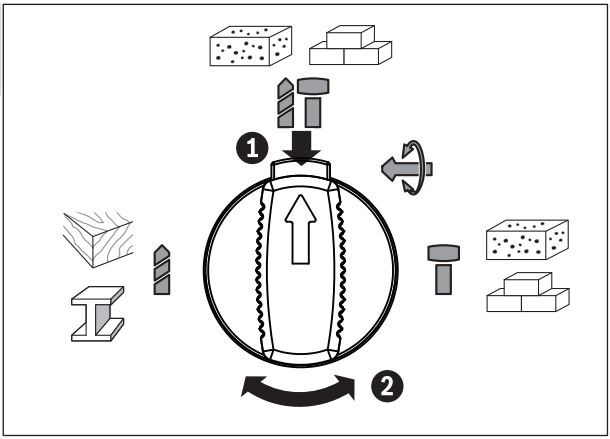
6

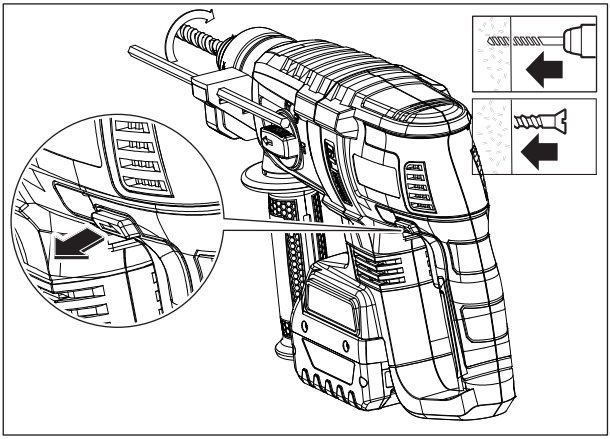


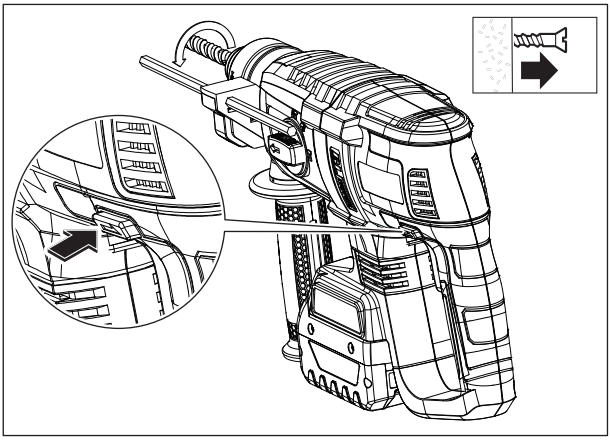




7



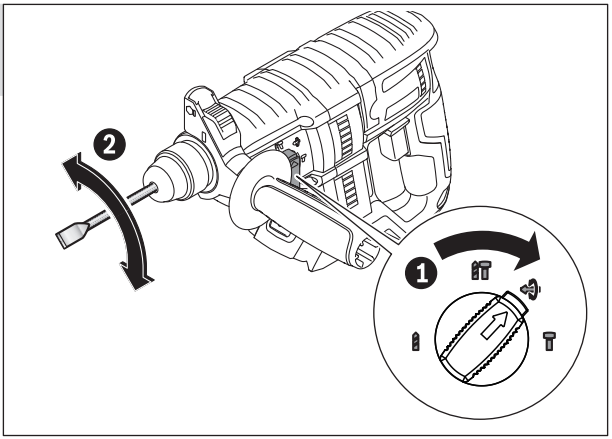




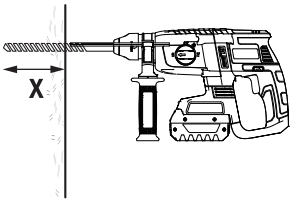
8

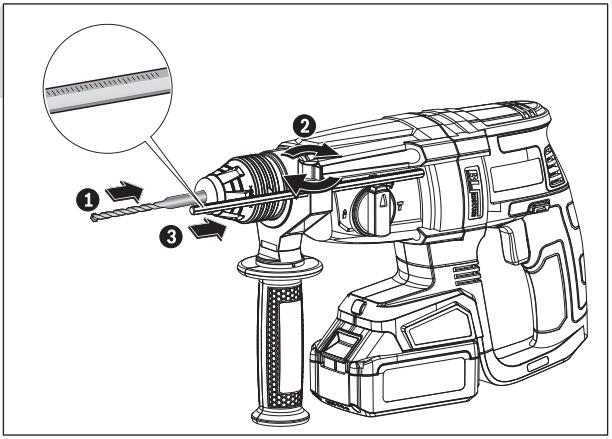


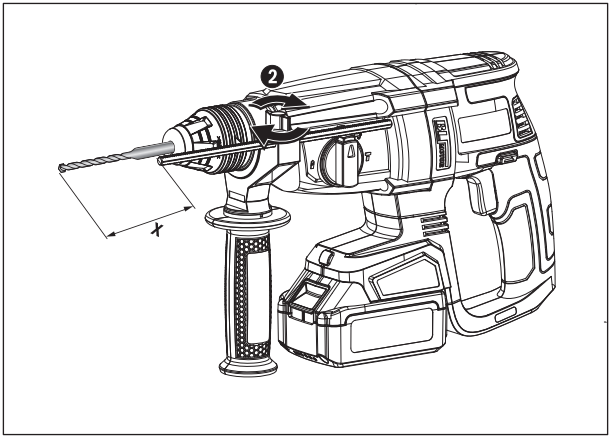




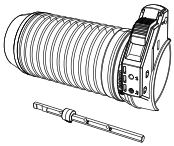
9

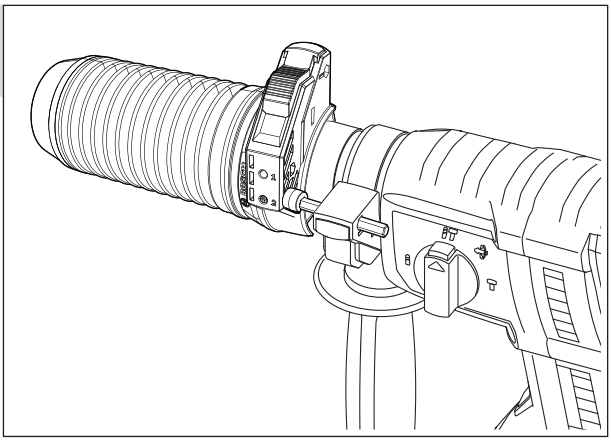






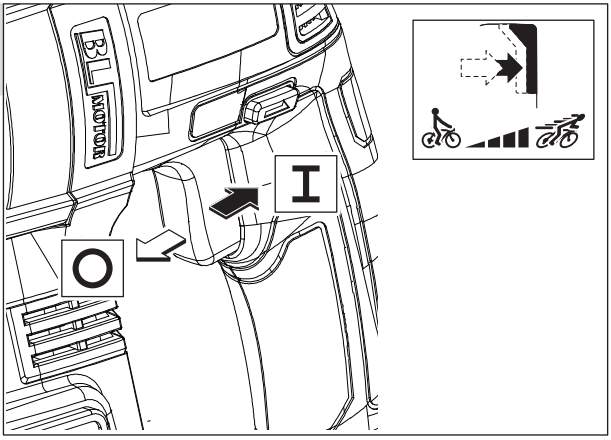
10





11

I / O



BATTERY CHARGER AND BATTERY PACK

	UL version	EU version
Model:	CDQ20V/MT-2.4A-110V	CDQ20V/MT-2.4A
Plug	UL	EU
Input	AC100-120V 50/60Hz	AC200-240V50Hz 65W
Output Voltage	20V	20V
Charging Current	2.4A	2.4A

1.The charger is designed to charge the battery packs for brand VEVOR. don't attempt to use any other devices. Never insert or allow metallic objects into your charger or battery pack connections because an electrical failure and hazard will occur.
2.Your battery pack is UNCHARGED and you must charge once before use.
1)Plug the charger into an appropriate outlet.
2)Slide one battery pack into the charger. Normally; the relevant charger indicator light will flash in green color showing the battery is being charged.
3)When it is fully charged, the light will change flash mode to on. WARNING: When battery charge runs out after continuous use or exposure to direct sunlight or heat, allow time for the battery to cool down before re-charging to achieve the full charge.
3.This charger has a battery temperature protection feature. When the charger detects a battery pack that is too hot or cold, it automatically activates the protection circuit, and suspends charging until the battery pack has reached the correct temperature. The charging process will then automatically begin(the light will be green and flash). This feature ensures maximum battery life.
4.For a new battery or battery that has been in storage for some time, lease recharge the battery before use. If you want to store the battery for a long time, please fully charge the battery pack to ensure maximum battery life.
5.Longer life and better performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 18℃-24℃. Do not charge the battery pack in air temperatures below 0℃ or above 50℃. This is important as it can prevent serious damage to the battery pack.
6.Never freeze your charger or immerse charger in water any other liquid.
7.When the battery pack fails to produce sufficient power on jobs that were previously done easily please recharge your battery, do not continue to use under this condition. You may charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.
8.When charging it is normal that the charger and battery pack may become warm to touch.

9.If the battery pack does not charge properly:
1)Check current at power outlet by plugging in another appliance.
2)Plug and unplug to check whether the charger is OK.
3)Check whether the battery has been damaged.
4)Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 18°C-24°C.
5)If the charging problem persists, take the tool, battery pack and charger to an authorized service center.
6)Under certain conditions, when the charger is plugged into the power supply, the exposed charging contacts inside the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature such as metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the charger or before attempting to clean.
7.Battery packs which consists of three green led lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack. The indicator light is an indication of approximate levels of charge remaining in the battery pack according to the following indicators:

 81-100% charged	 31-80% charged	 <30% charged, pack needs to be charged

To actuate the indicator light button, press the indicator light button. A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the indicator light will not illuminate and the battery will need to be recharged.
NOTE: The indicator light is only an indication of the charge left on the battery pack. does not indicate tool functionality an is subject to variation based on temperature and end-user application.

FCC Information:
CAUTION: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment!
This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
1) This product may cause harmful interference.
2)This product must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

WARNING: Changes or modifications to this product not expressly approved

by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the product.
Note: This product has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules, These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.
This product generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, it may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this product does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the product off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.
· Reorient or relocate the receiving antenna.
· Increase the distance between the product and receiver.
· Connect the product to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
· Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for assistance.

CORRECT DISPOSAL



This product is subject to the provision of European Directive 2012/19/EU. The symbol showing a wheelie bin crossed through indicates that the product requires separate refuse collection in the European Union. This applies to the product and all accessories marked with this symbol. Products marked as such may not be discarded with normal domestic waste, but must be taken to a collection point for recycling electrical and electronic devices.

Manufacturer: Shanghaimuxinmuyeyouxiangongsi
Address: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.
EC REP: E-CrossStu GmbH.
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am Main.
UK REP: YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Limited Office 147, Centurion House, London Road, Staines-upon-Thames, Surrey, TW18 4AX
Imported to AUS: SIHAO PTY LTD.
1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia
Imported to USA: Sanven Technology Ltd.
Suite 250, 9166 Anaheim Place, Rancho Cucamonga, CA 91730



Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Bohrhammer Bohren

MODELL:BL-DC2630/20V-MT

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

Rotary Hammer Drill

Modell: BL-DC2630/20V-MT

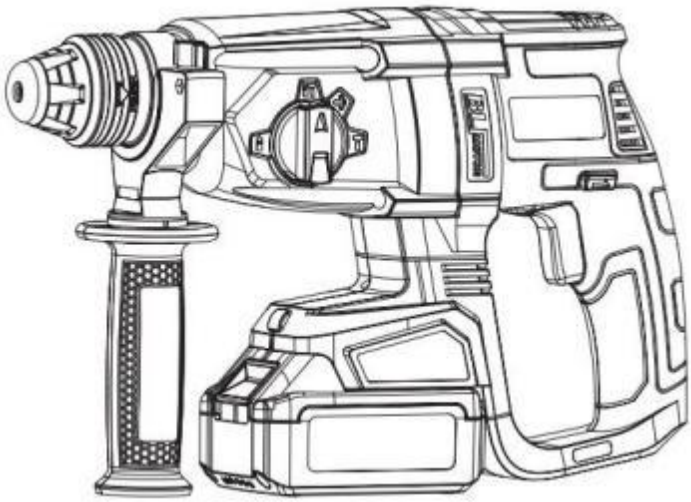


Foto für Referenz

Dies ist das Original Anweisung, bitte alles lesen Handbuch Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie sie in Betrieb nehmen. VEVOR behält sich eine klare Interpretation vor unserer Benutzer
Handbuch. Das Aussehen des Produkts unterliegt zum Produkt Du erhalten. Bitte verzeihen Sie uns, dass wir nicht informiere euch nochmal wenn es Technologien oder Software gibt Aktualisierungen zu unserem Produkt.

⚠WARNING

1. Lesen Sie sorgfältig und verstehen Sie alle **MONTAGE UND BETRIEB Lesen Sie** vor der Inbetriebnahme **die ANLEITUNG .**

2. Nichtbeachtung der Sicherheitsvorschriften und anderer grundlegender Sicherheit Vorsichtsmaßnahmen Mai Ergebnis in ernsthaften persönlichen Verletzung.

English

General power Tool safety warnings

WARNING tio ms.Readall safety warnings and all inst ruc- Failure to follow the warnings and instructions may resultinelectricshock,fire and/orserious injury.

save all warnings and instructions for future reference. Theterm"powertool"inthewarnings referstoyourmains-operated(corded)power tool or battery-operated(cordless) power tool

work area safety

b keepworkareacleanandwelllit.clutteredordarkareas invite accidents.

▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres,** such asin the presence of flammable liquids, gases or **dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

▶ **Keep children and bystanders away while operating a** powertool.Distractionscan causeyoutolosecontrol.

Electrical safety

▶ **Power tool plugs must match the outlet. Never modify** the plugin anyway. Do not use any adapter plugs with earthed(grounded)powertools. unmodified plugsand matching outlets wil lreduce riskofelectricshock.

b Avoidbodycontactwithearthedorgroundedsurfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There isan increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

▶ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** waterenteringapowertoolwillincreasetheriskofelectric shock.

b Donotabusethecord.Neverusethecordforcarrying, pullingorunpluggingthepowertool.keepcordaway **from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged orentangledcords increasethe riskofelectricshock.

▶ **When operating a power tool outdoors, use an exten-** sion cord suitable for outdoor use. use ofa cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

▶ **If operating a power tool in a damp location is unavoid-** able,use a residual current device(RCD)protected supply. useofan RCD reduces the riskofelectricshock.

personal safety

▶ **Stay alert, watch what you are doing and use common** sense when operating a power tool. Do not usea power toolwhileyouaretiredorundertheinfluenceofdrugs, alcoholormedication.Amomentofinattentionwhileoperating powertools may resultinserious personal injury.

▶ **Use personal protective equipment. Always wear eye** protection. protectiveequipmentsuch asdustmask, non-skid safety shoes, hard hat,orhearingprotection used for appropriate conditions wil l reduce personal in juries.

▶ **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in** theoff-positionbeforeconnectingtopowersource and/orbatterypack,pickinguporcarryingthetool. carrying power tools with your finger on the switch or energisingpowertoolsthathavethe switch on invites a ccidents.

▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning** thepowertoolon.Awrench orakeyleftattached toarotating partofthe powertool mayresultin personal injury.

▶ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

b Dressproperly.Donotwearlooseclothingorjewelle ry. keep your hair, clothing and gloves away from movingparts.Looseclothes,jewelleryorlonghaircanbe caught in moving parts.

▶ **If devices are provided for the connection of dust ex-** traction and collection facilities, ensure these a reconnectedand properlyused. use ofdustcollectioncan reduce dust-related hazards.

power tool use and care

▶ **Do not force the power tool. Use the correct power tool** foryourapplication.Thecorrectpowertoolwilldothe jobbetterandsaferatthe rateforwhich itwasdesigned

▶ **Do not use the power tool if the switch does not turn it** onandoff. Any powertool thatcannotbecontrolledwith the switch is dangerous and must be repaired.

▶ **Disconnect the plug from the power source and/or the** batterypackfromthepowertoolbeforemakingany adjustments, changing accessories, or storing power **tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of startingthe powertoolaccidentally.

▶ **Store idle power tools out of the reach of children and** donotallowpersonsunfamiliarwiththe powertoolor **these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

b Maintainpowertools.checkformisalignmentorbinding of moving parts, breakage of parts and any other conditionthatmayaffectthepowertool'soperation.If damaged,havethe powertoolrepaired beforeuse. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

b keepcuttingtoolssharpandclean.properlymaintained cuttingtoolswithsharpcuttingedgesarelesslikelytobind and are easier to control.

▶ **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in ac-** cordancewiththese instructions,takingintoaccount theworkingconditionsandtheworktobeperformed. use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Batterie Werkzeug verwenden Und Pflege

■ **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery
Packung kann eine Brandgefahr darstellen Wann gebraucht mit ein anderer Schläger- Batteriepack.

► **Use power tools only with specifically designated bat-**
Die Verwendung anderer Akkupacks kann zu Risiko von Verletzungen und Bränden .

► **When battery pack is not in use, keep it away from oth-**
Metallgegenstände, wie Büroklammern, Münzen , Schlüssel, Nägel, Schrauben oder andere kleine Metallgegenstände, die ein
Verbindung von einem Terminal zum anderen. Kurzschließen der Das Zusammenstoßen der Batteriepole kann zu Verbrennungen führen oder ein Feuer.

► **Under abusive conditions, liquid may be ejected from**
Vermeiden Sie den Kontakt mit der Batterie. Bei versehentlichem Kontakt Falls Flüssigkeit in die Augen gelangt, mit Wasser ausspülen. Suchen Sie unbedingt einen Arzt auf. Aus der Batterie ausgetretene Flüssigkeit
kann Reizungen verursachen oder Verbrennungen.

■ **Have your power tool serviced**

Service

bya qualifiziert
reparieren pro- Wir identische Ersatzteile verwenden. Dies schwillt an-

■ Stellen Sie sicher, dass die Sicherheit des Loss
Elektrowerkzeugs erhalten bleibt. Hammer

► **Hold the tool by the insula**

Sicherheit Warnungen

Lärmbelastung kann Ursache hören-
In Glanz.

Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.
Kontrollverlust kann zu persönlichen Verletzung.

griffflächen, wenn
Durchführung Operationen Wo Die Anwendung Werkzeug oder
Die Schraube könnte versteckte Kabel oder ihre eigene Stromversorgung berühren

■ **cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed **Use appropriate detectors to**
Metallteile des Elektrowerkzeugs stehen unter Spannung und können dem Bediener einen Stromschlag versetzen.
Contact with electric lines can lead
to fire and electric shock. Da

Zusätzlich Sicherheit Und Arbeiten In- Struktur Ionen

► **When transporting and storing, set the rotational di-**
Richtungsschalter in die Mittelstellung. Verletzungsgefahr beim versehentlichen Betätigen
■ des Ein-/Ausschalters.

feststellen, ob
Versorgungsleitungen im Arbeitsbereich versteckt sind oder rufen Sie den örtlichen Energieversorger Unternehmen um Hilfe.

M alternde Agasleitung
dürfen führen zur Explosion . Das Eindringen in eine Wasserleitung führt zu Sachschäden.
Alter.

B Zum schlagfreien Bohren in Holz, Metall, Keramik und Kunststoff sowie zum Schrauben werden Werkzeuge ohne DS-plus verwendet (z. B. Bohrer Bits mit zylindrischen Schaft).Für diese Werkzeuge, ein schlüsselloses Bohrfutter oder ein Bohrfutter mit Schlüssel sind
hier Rot.

► The quick change chuck is automatically locked. Check the
Verriegelungswirkung durch Ziehen des Schnellwechsels Futter.

B Einfügungen DS-plus Bohrwerkzeuge: Überprüfen Sie die Verrastung Ziehen des Werkzeugs.

► **Replace a damaged dust protection cap immediately.**
Die Staubschutzkappe verhindert weitgehend das Eindringen von D Staubablagerungen im Werkzeughalter während des Betriebs. In- Achten Sie beim Einsetzen des Werkzeugs darauf, dass die Staubschutzkappe vorhanden ist ist nicht beschädigt

► **Dust from materials such as lead-containing coatings,**
Einige Holzarten, Mineralien und Metalle können schädlich sein für gesundheitsschädigend und können allergische Reaktionen hervorrufen, zu pirotorischen Infektionen und/oder Krebs. Materialien, die Asbest darf nur von Spezialisten .

– Soweit möglich, verwenden Sie das für das Texttraktionssystem geeignete Adus für Die Material .

– Provide for good ventilation of the working place.

– It is recommended to wear a P2 filter-class respirator.

Beachten Sie die entsprechenden Vorschriften Ihres Landes für Die zu bearbeitenden Materialien.

► **Prevent dust accumulation at the workplace.** Dust can
leicht entzündbar

B Um Energie zu sparen , schalten Sie einfach das Elektrowerkzeug an, wenn es zu benutzen .

b Setzen Sie das Elektrowerkzeug nur dann an die Schraube/Mutter an, wenn ausgeschaltet . Rotierendes Werkzeug Einfügescan Abrutschen .

► **If the application tool should become blocked, switch**
Maschine ausschalten. Anwendungswerkzeug lösen.

► **Before switching on the power tool, make sure that the**
Das Auftragswerkzeug ist frei beweglich. Beim Einschalten mit blockiert d Beim Schleifen des Werkzeugs kann es zu einer Reaktion mit hohem Drehmoment kommen.

► **Always wait until the machine has come to a complete**
Der Werkzeugeinsatz kann verklemmen und führen zum Verlust von Kontrolle über Die Leistung Werkzeug.

► **Avoid unintentional switching on. Ensure the On/Off**
Schalter ist in der Aus-Position, bevor Sie die Batterie einlegen
pack. Carrying the power tool with your finger on the
Ein-/Ausschalter oder Einlegen des Akkupacks in die Steckdose Werkzeuge, bei denen der Schalter eingeschaltet ist lädt zu Unfällen ein.

B Öffnen Sie die Batterie nicht. Es besteht Kurzschlussgefahr.



Schützen Sie die Batterie vor Hitze, z. B. vor Kondens-
tinuous intense sunlight, fire, water, and moisture.

- **Firmly tighten the auxiliary handle, hold the machine**

  Halten Sie die Maschine während der Arbeit mit beiden Händen fest und achten Sie auf Halt und Gleichgewicht zu jeder Zeit . Das Elektrowerkzeug wird
  more secure with both hands.

  Das Werkstück sichern. Ein mit Spannvorrichtungen eingespanntes ing-Geräte Orina Vice wird sicherer gehalten als von Hand.


Danger of explosion.

- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system.
- **Use the battery only in conjunction with your Bosch power tool.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- **Use only original Bosch batteries with the voltage listed on the nameplate of your power tool.** When using other batteries, e.g. imitations, reconditioned batteries or other brands, there is danger of injury as well as property damage through exploding batteries.
- **The battery is supplied partially charged. To ensure full battery capacity, completely charge the battery in the battery charger before using for the first time.**
- **Read the operating instructions of the battery charger.**
- **Check the tight seating of the battery. Two locking levels are possible.**
- **The battery pack can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery pack can burn, smoke, explode or overheat.

Symbols

The following symbols are important for reading and understanding the operating instructions. Please take note of the symbols and their meaning. The correct interpretation of the symbols will help you to use the machine in a better and safer manner.

Symbol	Meaning
	Read all safety warnings and all instructions
	Before any work on the machine itself, remove the battery from the power tool.
	Wear protective gloves
	Always wear ear protection.
	Wear safety glasses/goggles
	Battery packs with a capacity of at least 3.0 Ah.
	Movement direction

Symbol	Meaning
	Reaction direction
	Next step of action
	Drilling without impact
	Hammer Drilling
	Chiselling
	Screwdriving
	Right/left rotation
	Vario-Lock
	Switching On
	Switching Off
	Low speed/impact rate
	High speed/impact rate
	Battery Charge Indicator
	Dust cup
	Tool holder
U	Rated voltage
n_s	Impact rate
E	Impact energy per stroke according to EPTA-Procedure 05/2009
n	Rated speed
	Wood
	Steel
	Concrete

Symbol	Meaning
	Ziegel arbeiten
D Bohrdurchmesser, max.	
	Gewicht nach EPTA-Procedure 01:2014
LWA	Schallleistung Ebene
LPA	Schalldruckpegel
Ah	Schwingungsgesamtwert
K Unsicherheit	
T1	zulässige Umgebungstemperatur während Laden
T2	zulässige Umgebungstemperatur während operation* and storage *eingeschränkte Leistung bei Temperaturen <0 °C
	Recommended batteries
	Empfohlene Ladegeräte

Technisch Daten

The technical data of the machin

U	V	20
n_s	min 1	0-5300
E	J	2,8
n	min 1	0-1200
g max.		
	mm	26
	mm	13
	mm	30
	kg	2,5
T1	°C	0...+45
T2		

Lieferung Umfang

Bohrhammer, Zusatzhandgriff und Tiefenanschlag.

Anwendungswerkzeuge und anderes Zubehör abgebildet oder beschrieben sind nicht Teil des Standardlieferumfangs.

Eine vollständige Übersicht über das Zubehör finden Sie gefunden In unser ac- ces so ries Programm.

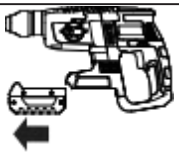
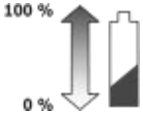
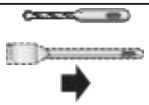
Beabsichtigt verwenden

Die Maschine ist zum Hammerbohren in Beton, Ziegel und Mauerwerk sowie für leichte Meißelarbeiten arbeiten. Es ist al- somit geeignet zum schlagfreien Bohren in Holz, Metall, Wachs M- ics und Kunststoff, sowie als für schrauben Fahren.

Das Licht dieses Elektrowerkzeugs ist int beendet beleuchten Die Leistung direkter Arbeitsbereich des Werkzeugs und ist nicht geeignet für Haushalt Zimmer Beleuchtung .

Mounting and Operation

The following table indicates the action objectives for mounting and operation of the power tool. The instructions for each action objective are shown aside. Depending on the type of application, various instruction combinations are required. Observe the safety instructions.

Action		Figure	Please observe	Page
Changing the position of the auxiliary handle		1 7		
Removing the battery		2		7
Inserting the battery		3		7
Checking the battery charge condition		4		8
Inserting SDS-plus Drilling Tools		5		8
Removing SDS-plus Drilling Tools		6		8
Selecting the operating mode and rotation direction		7		9
Changing the chisel position (Vario-Lock)		8		10
Adjusting the drilling depth **X**		9		10
Mounting the Dust Collection Tube		10		11

Action	Figure	Please observe	Page
switching on and off and setting the speed 	11		11

Wartung und Reinigung

B Bewahren Sie die Maschine stets auf, um einen sicheren und ordnungsgemäßen Betrieb zu gewährleisten und Lüftungsschlitze sauber.

Reinigen Sie das Werkzeug, den Werkzeughalter, die Belüftung S und die Lüftungsschlitze des Akkus jedes Mal nach der Verwendung.

Transport

Die enthaltenen Lithium-Ionen-Akkus unterliegen der Gefahren- OUS-Warengesetzgebung Anforderungen. Der Benutzer kann transportieren

Die Batterien können ohne weitere Anforderungen auf der Straße transportiert werden.

bei der Beförderung durch Dritte (z . B. Lufttransport) oder Spedition), besondere Anforderungen an Verpackung und Kennzeichnung muss beachtet werden. Zur Herstellung der Artikel Sein versandt, Rücksprache mit einem Experten für Gefahrgut ist wieder-

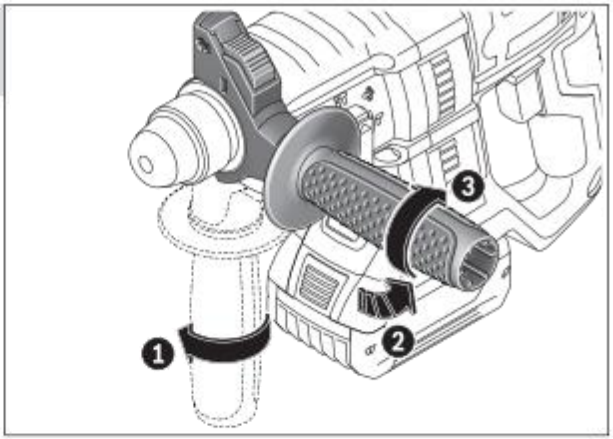
hier Rot.

Versenden Sie Batterien nur, wenn das Gehäuse unbeschädigt ist.

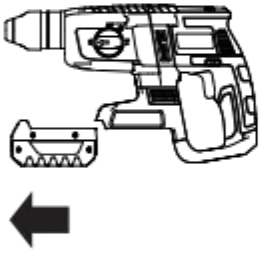
Offene Kontakte mit Klebeband oder Klebeband abdecken und die Batterie verpacken in so dass es kann sich nicht bewegen in Die Verpackung. Bitte beachten Sie auch ggf. detailliertere nationale Vorschriften A- tionen .

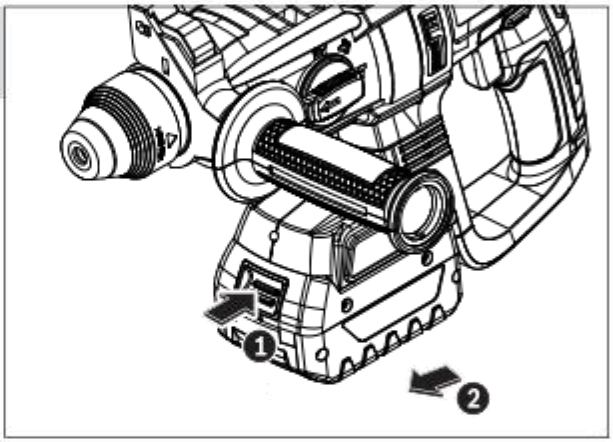
1



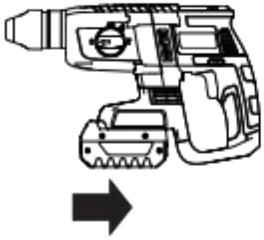


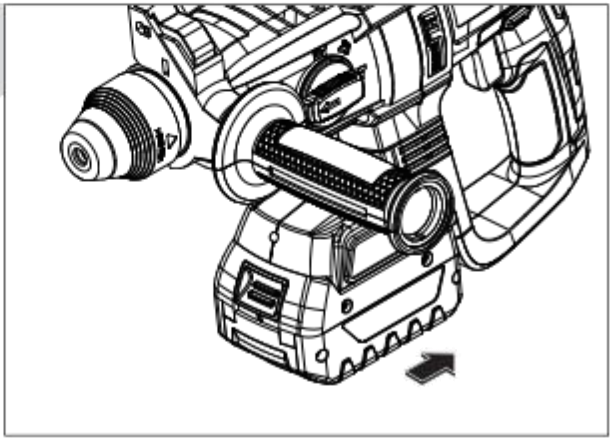
2



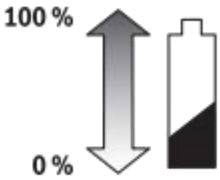


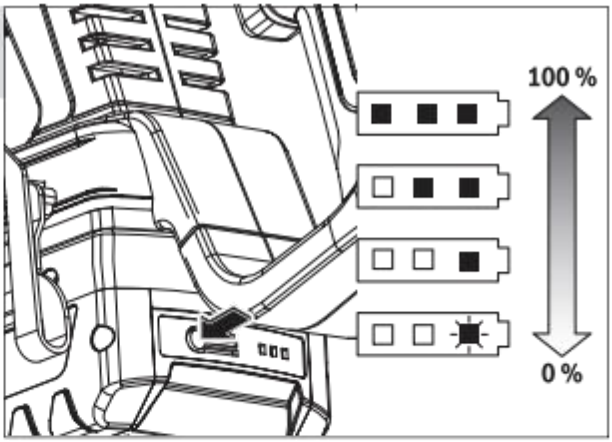
3





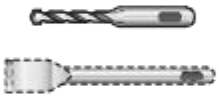
4

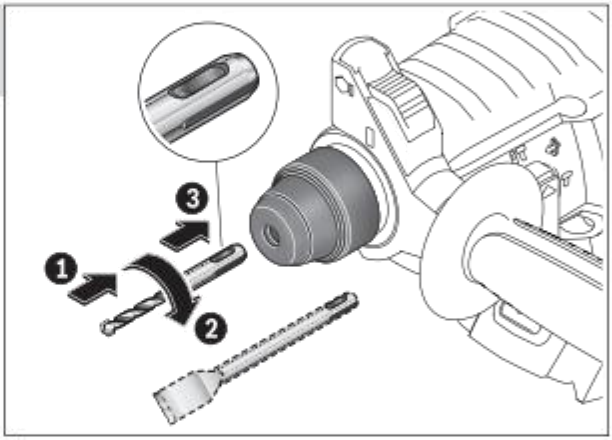




5

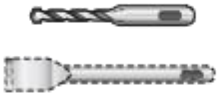


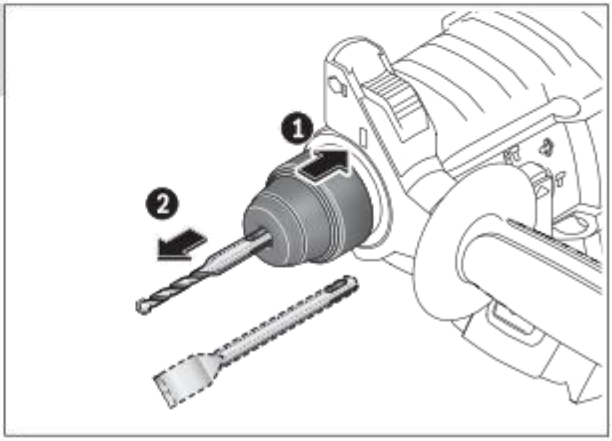




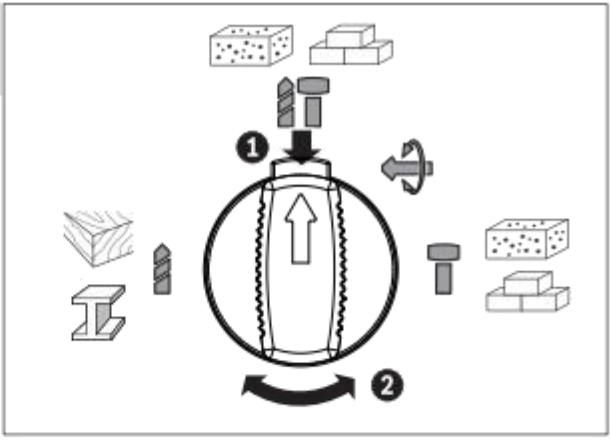
6

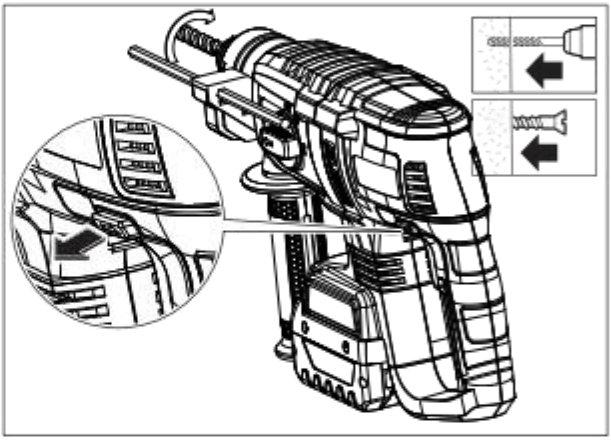


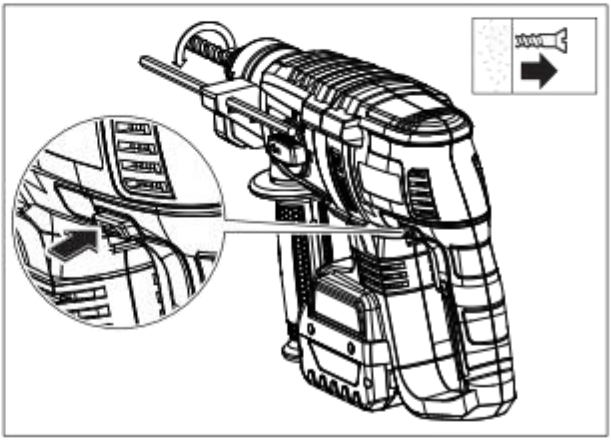




7



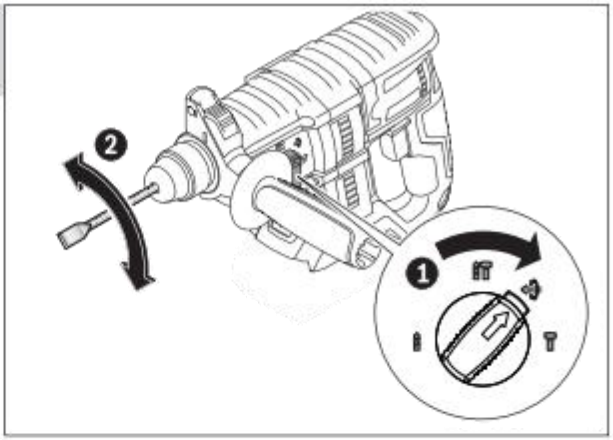




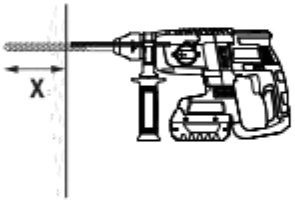
8

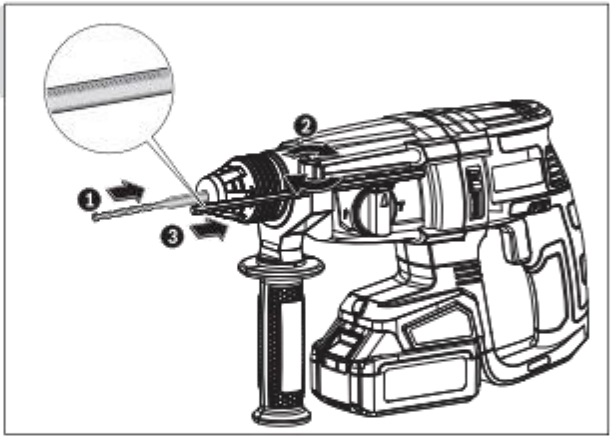


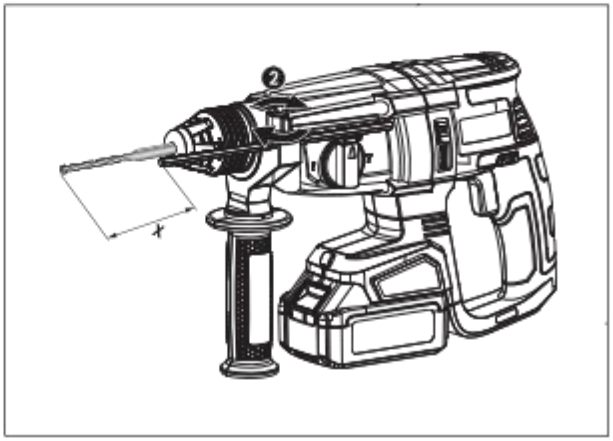




9

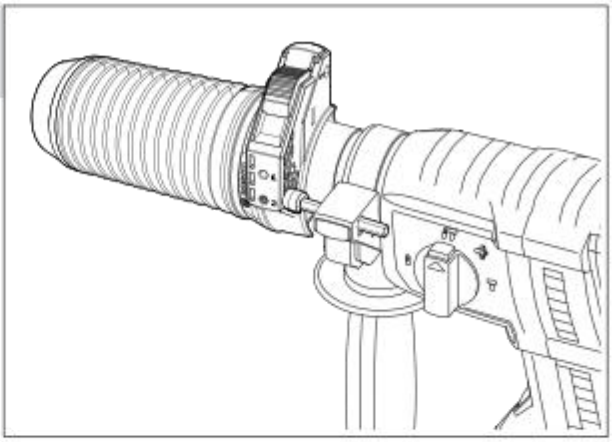






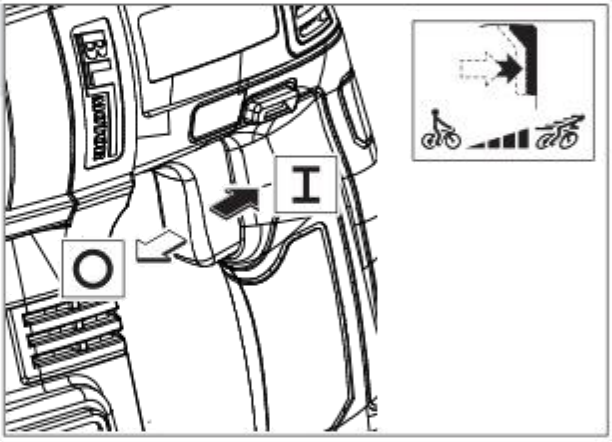
10





11

I / O



BATTERIE-LADEGERÄT UND BATTERIE PACK

	UL-Version	EU-Version
Modell :	CDQ 20V/ MT -2,4A-110V	CDQ 20 V/ MT -2,4 A
Stecker	UL	EU
Eingang	Wechselstrom 100–120 V, 50/60 Hz	Wechselstrom 200–240 V, 50 Hz , 65 W
Ausgangsspannung	20 V	20 V
Ladestrom	2,4 A	2,4 A

1.Das Ladegerät ist zum Laden von Die Batterie Pakete für Marke VEVOR. Versuchen Sie nicht, Verwenden Sie keine anderen Geräte. Niemals einfügen oder erlauben metallisch Objekte in Ihr Ladegerät oder Ihren Akku Packverbindungen Ursache sein für elektrisch Versagen Und Es besteht eine Gefahr.
2.Ihre Batterie Pack Ist UNGELADEN und Sie muss aufladen einmal vor verwenden. 1)Schließen Sie das Ladegerät an ein geeignet Steckdose. 2)Folie eins Batterie Pack in das Ladegerät. Normalerweise; die entsprechendes Ladegerät
Die Kontrollleuchte blinkt in grüner Farbe zeigt die Batterie Ist Sein aufgeladen. 3)Wenn Es vollständig geladen ist, Licht wird blinken Modus zu an . WARNUNG: Wenn die Batterie geladen wird läuft aus nach kontinuierlich verwenden oder Belichtung Zu direkt Sonneneinstrahlung oder Hitze, lassen Sie Zeit für die Batterie zu Cool runter vor Aufladen Zu erreichen die volle Aufladung.
3.Dieses Ladegerät hat eine Batterie Temperatur Schutzfunktion. Wann Die Ladegerät erkennt eine Batterie packen Sie das ist zu heiß oder kalt, Es automatisch y aktiviert Die Schutzschaltung und unterbricht den Ladevorgang bis zum Batterie Pack hat
die richtige Temperatur erreicht hat. Der Ladevorgang Der Prozess wird dann automatisch beginnen (die Licht wird grün und blinkend). Diese Funktion sorgt dafür, maximal Batterie Leben.
4.Für eine neu Batterie oder Batterie, die hat gewesen im Lager für manche Zeit, mieten laden Sie die Batterie vor verwenden. Wenn Sie die Batterie für eine lang Zeit, laden Sie bitte das Batterie packen, um sicherzustellen maximal Batterie Leben . 5. Längere Lebensdauer und bessere Leistung kann Sei erhalten wenn die Batterie Pack wird berechnet Wann Die Luft Temperatur Ist zwischen 18 ℃ -24 ℃. Tun nicht Aufladung die Batterie Pack In Luft Temperaturen unter 0 ° ℃ oder über 50 ℃. Das Ist wichtig wie es kann verhindern, dass schwere Schäden Die Batterie Pack.
6.Frieren Sie Ihr Ladegerät niemals ein oder tauchen Sie es in im Wasser beliebig andere flüssig. 7.Wenn die Batterie Paket scheitert produzieren

ausreichend Macht auf Jobs, die vorher leicht gemacht Bitte laden Sie Ihre Batterie, nicht weitermachen Zu verwenden unter dieser Bedingung. Sie kann eine teilweise gebraucht Pack wann immer Sie Wunsch mit keine negativen Auswirkungen auf Die Batterie Pack.
8.Beim Laden Es Ist normal, dass das Ladegerät und Batterie Pack Mai werden warm zu berühren.

9. Wenn Die Batterie Pack tut nicht Aufladung richtig :

1)Strom prüfen bei Steckdose von Einstecken in einem anderen Gerät. 2)Stecker und ziehen Sie den Stecker, um zu prüfen, ob Ladegerät ist in Ordnung.

3)Überprüfen Sie, ob die Batterie hat beschädigt wurde.

4) Bewegen Sie das Ladegerät und Batterie Packen Sie zu einem Ort , an dem die Umgebung Lufttemperatur Ist etwa 18°C-24°C.

5)Wenn der Ladevorgang Problem pro sitzt, nimm das Werkzeug, Batterie Akku und Ladegerät einen autorisierten Service Center.

6)Unter bestimmten Bedingungen, wenn das Ladegerät Plugge d in die Leistung liefern, die freiliegenden Ladekontakte innerhalb der Ladegerät kann Sei kurzgeschlossen von ausländisch
Material. Ausländisch Materialien einer leitfähigen Natur wie metallisch Partikel sollen Sei von den Hohlräumen des Ladegeräts fernhalten. Ziehen Sie den Stecker des Ladegeräts aus der Die Stromversorgung, wenn Ist NEIN Batterie Pack im Ladegerät oder vor
versucht zu sauber.

7.Batterie Packungen, die aus drei grünen geführt Lichter, die geben Sie die Ebene kostenlos übrig im Batterie Packung. Die Kontrollleuchte ist ein Angabe von ungefähr Ladezustände übrig im Batterie Packen Sie entsprechend der
folgend g Indikatoren:

 81–100 % geladen	 31–80 % geladen	 <30 % geladen , Paket muss belastet werden

Zur Betätigung des Kontrollleuchte Taste, Drücken Sie die Kontrollleuchte Taste. Eine

Kombination der drei grünen LED Lichter werden beleuchten, die Bezeichnung der Ebene kostenlos links. Wenn die Ladezustand im Batterie Ist unterhalb der verwendbar Limit, Die Die Kontrollleuchte leuchtet nicht beleuchten und die Batterie wird müssen Sei aufgeladen. HINWEIS: Die Kontrollleuchte ist nur ein Angabe der Aufladung links an Die Batterie Packung. tut nicht zeigen die Werkzeugfunktionalität an unterliegt Schwankungen basierend An Temperatur und Endbenutzeranwendung.

FCC Information:

VORSICHT : Änderungen oder Modifikationen nicht ausdrücklich genehmigt durch die Party Verantwortliche für die Einhaltung der Vorschriften können zum Erlöschen der Berechtigung des Benutzers , arbeiten Die Ausrüstung!

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC Regeln. Betrieb unterliegt Zu die folgenden zwei Bedingungen:
1) Dies Produkt kann verursachen schädlich Interferenz.
2)Dies Produkt muss jede akzeptieren Interferenz erhalten, einschließlich Interferenz Das kann verursachen unerwünschter Betrieb.

WARNUNG: Änderungen oder Modifikationen an diesem Produkt nicht ausdrücklich genehmigt

durch die Party Verantwortlicher für die Einhaltung kann zum Erlöschen der Benutzerberechtigung Zu bedienen Sie die Produkt.

Hinweis: Dieses Produkt hat wurde getestet und entspricht den Die Grenzwerte für eine Klasse B digital Gerät gemäß Zu Teil 15 von Die FCC Regeln , Diese Grenzen sind dazu bestimmt, bieten vernünftig Schutz vor schädlich Interferenz in einem Wohnen Installation .

Das Produkt erzeugt , verwendet und kann strahlen Hochfrequenzenergie, Und Wenn nicht installiert und gebraucht in Übereinstimmung mit der Anweisungen, Es kann verursachen

schädlich Eingriffe in Funkkommunikation . Es gibt jedoch Ist keine Garantie Das Störungen werden nicht in einem bestimmten Installation. Wenn dies Produkt tut Ursache schädlich Eingriffe in Radio oder Fernsehen Empfang, der Sei

bestimmt durch Drehen des Produkt aus und an, die Benutzer ist ermutigt Zu versuchen Zu Korrigieren Sie die Interferenz durch einen oder mehrere der folgende Maßnahmen:

Reorient or relocate the receiving antenna.

· Erhöhen Sie den Abstand zwischen dem Produkt- und Empfänger .

· Verbinden Sie die Produkt an eine Verkaufsstelle auf einem Schaltung anders aus Das Zu welche Die Empfänger ist verbunden.

· Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio/ Fernsehen Techniker für Hilfe.

RICHTIG ENTSORGUNG



Das Produkt Ist Thema Zu Die Bestimmung von europäisch Richtlinie 2012/ 19/ EU . Der

Symbol, das einen Wheelie zeigt Behälter durchgestrichen weist darauf hin , dass die Produkt erfordert separate Müllabfuhr im europäisch Union. Dies gilt für die Produkt Und sämtliches Zubehör mit diesem Symbol gekennzeichnet . Produkte als solche gekennzeichnet Mai nicht Sei

verworfen mit normaler Hausmüll, Aber muss zu einem Sammlung Punkt für Recycling von elektrischen und elektronischen Geräte.

Hersteller: Shanghaimuxin muyeyouxiangongsi
Adresse: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, Shanghai 200000 CN.
EG REP: E-CrossStu GmbH.
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfurt am
Hauptsächlich. Vereinigtes Königreich
VERTRETER: YH CONSULTING LIMITED.

C/O YH Consulting Eingeschränktes Büro 147, Centurion Haus, London Straße,

Staines-upon-Thames, Surrey , TW18
4AX Nach AUS importiert: SIHAO PTY
LTD.
1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122
Australien Importiert nach USA: Sanven Technology
GmbH.
Suite 250, 9166 Anaheim Ort, Rancho Cucamonga, CA 91730



**Technischer Support und E-Garantie -
Zertifikat www .vevor .com / support**

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Młot obrotowy Wiertarka

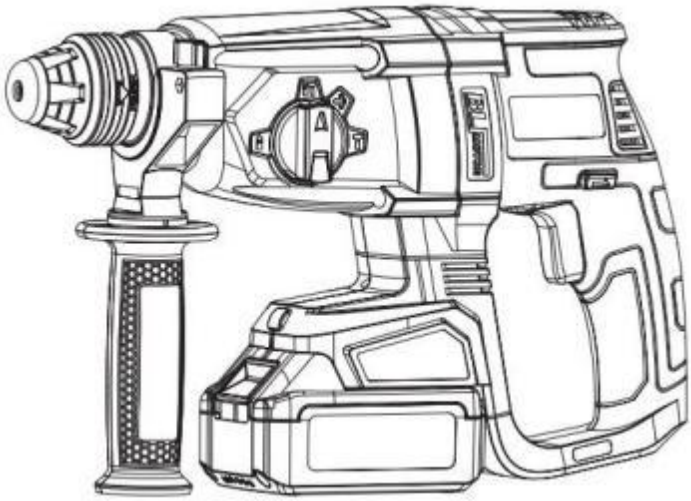
MODEL:BL-DC2630/20V-MT

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

Rotary Hammer Drill

Model: BL-DC2630/20V-MT



Zdjęcie dla odniesienie

To jest oryginał instrukcja, proszę przeczytać wszystko podręcznik przed rozpoczęciem użytkowania należy dokładnie zapoznać się z instrukcją . VEVOR zastrzega sobie prawo do jednoznacznej interpretacji naszego użytkownik
instrukcja. Wygląd produktu podlega do produkt Ty otrzymane. Proszę wybaczyć nam, że nie będziemy poinformuję cię ponownie jeśli istnieje jakaś technologia lub oprogramowanie Aktualizacje naszych produktów.

⚠WARNING

1. Przeczytaj uważnie i zrozum wszystkie **instrukcje dotyczące montażu. I DZIAŁANIE INSTRUKCJE** przed użyciem.

2. Nieprzestrzeganie zasad bezpieczeństwa i innych podstawowych zasad bezpieczeństwo środki ostrożności móc wynik w poważnych sprawach osobistych obrażenia.

English

General power Tool safety warnings

WARNING tio ms.Readall safety warnings and all inst ruc- Failure to follow the warnings and instructions may resultinelectricshock,fire and/orserious injury.

save all warnings and instructions for future reference. Theterm"powertool"inthewarnings referstoyourmains-operated(corded)power tool or battery-operated(cordless) power tool

work area safety

b keepworkareacleanandwelllit.clutteredordarkareas invite accidents.

▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres,** such asin the presence of flammable liquids, gases or **dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

▶ **Keep children and bystanders away while operating a** powertool.Distractionscan causeyoutolosecontrol.

Electrical safety

▶ **Power tool plugs must match the outlet. Never modify** the plugin anyway. Do not use any adapter plugs with earthed(grounded)powertools. unmodified plugsand matching outlets wil lreduce riskofelectricshock.

b Avoidbodycontactwithearthedorgroundedsurfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There isan increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

▶ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** waterenteringapowertoolwillincreasetheriskofelectric shock.

b Donotabusethecord.Neverusethecordforcarrying, pullingorunpluggingthepowertool.keepcordaway **from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged orentangledcords increasethe riskofelectricshock.

▶ **When operating a power tool outdoors, use an exten-** sion cord suitable for outdoor use. use ofa cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

▶ **If operating a power tool in a damp location is unavoid-** able,use a residual current device(RCD)protected supply. useofan RCD reduces the riskofelectricshock.

personal safety

▶ **Stay alert, watch what you are doing and use common** sense when operating a power tool. Do not usea power toolwhileyouaretiredorundertheinfluenceofdrugs, alcoholormedication.Amomentofinattentionwhileoperating powertools may resultinserious personal injury.

▶ **Use personal protective equipment. Always wear eye** protection. protectiveequipmentsuch asdustmask, non-skid safety shoes, hard hat,orhearingprotection used for appropriate conditions wil l reduce personal in juries.

▶ **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in** theoff-positionbeforeconnectingtopowersource and/orbatterypack,pickinguporcarryingthetool. carrying power tools with your finger on the switch or energisingpowertoolsthathavethe switch on invites a ccidents.

▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning** thepowertoolon.Awrench orakeyleftattached toarotating partofthe powertool mayresultin personal injury.

▶ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

b Dressproperly.Donotwearlooseclothingorjewelle ry. keep your hair, clothing and gloves away from movingparts.Looseclothes,jewelleryorlonghaircanbe caught in moving parts.

▶ **If devices are provided for the connection of dust ex-** traction and collection facilities, ensure these a reconnectedand properlyused. use ofdustcollectioncan reduce dust-related hazards.

power tool use and care

▶ **Do not force the power tool. Use the correct power tool** foryourapplication.Thecorrectpowertoolwilldothe jobbetterandsaferatthe rateforwhich itwasdesigned

▶ **Do not use the power tool if the switch does not turn it** onandoff. Any powertool thatcannotbecontrolledwith the switch is dangerous and must be repaired.

▶ **Disconnect the plug from the power source and/or the** batterypackfromthepowertoolbeforemakingany adjustments, changing accessories, or storing power **tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of startingthe powertoolaccidentally.

▶ **Store idle power tools out of the reach of children and** donotallowpersonsunfamiliarwiththe powertoolor **these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

b Maintainpowertools.checkformisalignmentorbinding of moving parts, breakage of parts and any other conditionthatmayaffectthepowertool'soperation.If damaged,havethe powertoolrepaired beforeuse. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

b keepcuttingtoolssharpandclean.properlymaintained cuttingtoolswithsharpcuttingedgesarelesslikelytobind and are easier to control.

▶ **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in ac-** cordancewiththese instructions,takingintoaccount theworkingconditionsandtheworktobeperformed. use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Bateria narzędzie używać I pielęgnacja

■ **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery opakowanie może stwarzać ryzyko pożaru Kiedy używany z inny nietoperz- pakiet tery.

► **Use power tools only with specifically designated bat-**terypacks. użycie innych baterii może stworzyć każdy ryzyko obrażeń ciała i pożaru .

► **When battery pack is not in use, keep it away from oth-**metalowe przedmioty, takie jak spinacze do papieru, monety , klucze, gwoździe, śruby lub inne małe metalowe przedmioty, które mogą powodować połączenie z jednego terminala do drugiego. zwarcie stykanie się zacisków akumulatora może spowodować oparzenia albo ogień.

► **Under abusive conditions, liquid may be ejected from** bateria;unikajkontaktu. Jeślikontaktprzypadkowo curs,spłuczwodą.Jeślipłyndotykaoczu,dodatek-allyseekmedicalhelp. Płyn wyrzucony z baterii może powodować podrażnienie lub oparzenia.

■ **Have your power tool serviced**

praca

przez wykwalifikowany naprawa za - sonusingonlyidentical replacementparts. Ten spuchnięty- upewnić się, że bezpieczeństwo

■ **Wear ear protectors.**

elektronarzędzia jest zachowane. Młotek

■ Loss

bezpieczeństwo ostrzeżenia

► **Hold the tool by the insula**

Narażenie na hałas może przyczyna słyszeć-

W połysk.

Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.

kontroli może powodować osobiste obrażenia.

powierzchnie chwytne, gdy działający operacje Gdzie ten aplikacja narzędzie Lub

śruba może stykać się z ukrytym okablowaniem lub własnym zasilaniem

cord. Contact with a "live" wire will also make exposed

metalowe części elektronarzędzia są pod napięciem i mogą porazić operatora.

■ **Use appropriate detectors to**

Dodatkowy bezpieczeństwo I

pracujący In- struktura jony

► **When transporting and storing, set the rotational di-**rekcjaprzełącznapozycjęśrodkową . Niebezpieczeństwo obrażeń w przypadku przypadkowego naciśnięcia przełącznika włączania/wyłączania.

■ określić, czy linie użyteczności publicznej są ukryte w obszarze roboczym lub zadzwoń do lokalnego zakładu użyteczności publicznej

prosimy o pomoc.

M starzejąca się linia AGA

Móc Ołów do wybuchu . przebicie wodociągu powoduje powstanie tamy na nieruchomości - wiek.

B Wiercenie bez udaru w drewnie, metalu, ceramice i Do wkręcania śrub stosuje się również narzędzia bez DS-plus (np. wiertarki) bity s z cylindrycznym trzonek).Dla te narzędzia,akeylesschuckora keytypedrillchuckare re-

tutaj czerwony.

► The quick change chuck is automatically locked. Check the efekt blokowania poprzez pociągnięcie za szybką zmianę cmokanie.

B WkładkiDS-plusNarzędzia wiertnicze:sprawdź zatrzask wyciągając narzędzie.

► **Replace a damaged dust protection cap immediately.** Osłona przeciwpyłowa w dużym stopniu zapobiega wnikaniu D podczas pracy, gdy kurz zbiera się w uchwycie narzędzia. W- Podczas obsługi narzędzia należy zwrócić uwagę na osłonę przeciwpyłową nie jest uszkodzony

► **Dust from materials such as lead-containing coatings,** niektóre rodzaje drewna, minerały i metale mogą być szkodliwe zdrowia i powodować reakcje alergiczne , prowadzić do infekcjepiratywnei/lubnowotwory. Materiałyzawierające azbest może być obrabiany wyłącznie przez specjaliści .

– O ile to możliwe, użyj odpowiedniego systemu tekstowego Do ten materiał .

– Provide for good ventilation of the working place.

– It is recommended to wear a P2 filter-class respirator.

przestrzegaj odpowiednich przepisów obowiązujących w Twoim kraju ten materiały do obróbki.

► **Prevent dust accumulation at the workplace.** Dust can łatwo się zapala

B Aby oszczędzać energię , tylko przełącz narzędzie mocy kiedy używając go.

b Stosuj elektronarzędzie tylko do śruby/nakrętki, gdy jest to konieczne. wyłączony . Narzędzie obrotowe skanowanie wstawek zsunięcie .

► **If the application tool should become blocked, switch** wyłącz maszynę. Poluzuj narzędzie aplikacyjne.

► **Before switching on the power tool, make sure that the** narzędzie aplikacji porusza się swobodnie.podczas przełączania za pomocą zablokowany d W przypadku użycia narzędzia do wiercenia może wystąpić reakcja o wysokim momencie obrotowym.

► **Always wait until the machine has come to a complete** zatrzymaj się przed odłożeniem. Wkładka narzędziowa może się zaciąć i prowadzić do utraty kontrola nad ten moc narzędzie.

► **Avoid unintentional switching on. Ensure the On/Off** baterii przełącznik jest w pozycji wyłączonej **pack.** Carrying the power tool with your finger on the włącznik/wyłącznik lub włożenie akumulatora do zasilania narzędzia, które mają włącznik zaprasza wypadki.

B Nie otwieraj akumulatora. Cholera , grozi zwarciem.



chroń akumulator przed ciepłem, np. przed **tinuous intense sunlight, fire, water, and moisture.**

► **Firmly tighten the auxiliary handle, hold the machine**

mocno obiema rękami podczas pracy i zachowaj właściwe podparcie i równowaga przez cały czas . Narzędzie jest sterowane more secure with both hands.

zabezpiecz przedmiot obrabiany. Przedmiot obrabiany zamocowany zaciskiem- urządzenia wejściowe orina vice jest trzymana bezpieczniej niż przez ręka.



Danger of explosion.

- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system.
- **Use the battery only in conjunction with your Bosch power tool.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- **Use only original Bosch batteries with the voltage listed on the nameplate of your power tool.** When using other batteries, e.g. imitations, reconditioned batteries or other brands, there is danger of injury as well as property damage through exploding batteries.
- **The battery is supplied partially charged. To ensure full battery capacity, completely charge the battery in the battery charger before using for the first time.**
- **Read the operating instructions of the battery charger.**
- **Check the tight seating of the battery. Two locking levels are possible.**
- **The battery pack can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery pack can burn, smoke, explode or overheat.

Symbols

The following symbols are important for reading and understanding the operating instructions. Please take note of the symbols and their meaning. The correct interpretation of the symbols will help you to use the machine in a better and safer manner.

Symbol	Meaning
	Read all safety warnings and all instructions
	Before any work on the machine itself, remove the battery from the power tool.
	Wear protective gloves
	Always wear ear protection.
	Wear safety glasses/goggles
	Battery packs with a capacity of at least 3.0 Ah.
	Movement direction

Symbol	Meaning
	Reaction direction
	Next step of action
	Drilling without impact
	Hammer Drilling
	Chiselling
	Screwdriving
	Right/left rotation
	Vario-Lock
	Switching On
	Switching Off
	Low speed/impact rate
	High speed/impact rate
	Battery Charge Indicator
	Dust cup
	Tool holder
U	Rated voltage
n_s	Impact rate
E	Impact energy per stroke according to EPTA-Procedure 05/2009
n	Rated speed
	Wood
	Steel
	Concrete

Symbol	Meaning
	Cegła praca
D	Maksymalna średnica wiercenia.
	waga według EPTA-Procedure 01:2014
LWA	Moc dźwięku poziom
LPA	Poziom ciśnienia akustycznego
ach	całkowita wartość drgań
K	Niepewność
T1	dopuszczalna temperatura otoczenia podczas ładowanie
T2	dozwolona temperatura otoczenia podczas operation and storage *ograniczona wydajność w temperaturach <0 °C
	Recommended batteries
	Zalecane ładowarki

Techniczny Dane

The technical data of the machin

U	V	20
n_s	min 1	0-5300
E	J	2,8
n	min 1	0-1200
g max.		
	mm	26
	mm	13
	mm	30
	kg	2,5
T1	°C	0...+45
T2		

Dostawa zakres

Młotowiertarka, uchwyt dodatkowy i ogranicznik głębokości.

Narzędzia aplikacyjne i inne akcesoria pokazane lub opisane nie są częścią standardowego zakresu dostawy.

Pełny przegląd akcesoriów można uzyskać znaleziony W nasz ac- tak, tak rysy program.

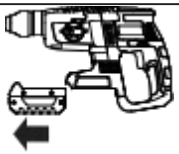
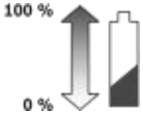
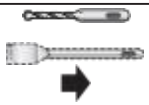
Przeznaczony używać

Maszyna przeznaczona jest do wiercenia udarowego w Beton, cegły i muru, a także do lekkiego dłutowania praca. To jest glin- dzięki czemu nadaje się do wiercenia bez udaru w drewnie, metal, cera M- układy scalone i plastik, a także Jak Do śruba napędowy.

Światło tego elektronarzędzia jest int zakończony oświetlać ten moc narzędzie jest bezpośrednim obszarem roboczym i nie nadaje się do gospodarstwo domowe pokój oświetlenie .

Mounting and Operation

The following table indicates the action objectives for mounting and operation of the power tool. The instructions for each action objective are shown aside. Depending on the type of application, various instruction combinations are required. Observe the safety instructions.

Action		Figure	Please observe	Page
Changing the position of the auxiliary handle		1 7		
Removing the battery		2		7
Inserting the battery		3		7
Checking the battery charge condition		4		8
Inserting SDS-plus Drilling Tools		5		8
Removing SDS-plus Drilling Tools		6		8
Selecting the operating mode and rotation direction		7		9
Changing the chisel position (Vario-Lock)		8		10
Adjusting the drilling depth **X**		9		10
Mounting the Dust Collection Tube		10		11

Action	Figure	Please observe	Page
switching on and off and setting the speed 	11		11

Konserwacja i czyszczenie

B Aby zapewnić bezpieczną i prawidłową pracę, zawsze przechowuj maszynę i otwory wentylacyjne czyste.

wyczyść narzędzie aplikacyjne, uchwyt narzędzia, elektronarzędzie wentylacja S gniazda i otwory wentylacyjne akumulatora za każdym razem po użyciu.

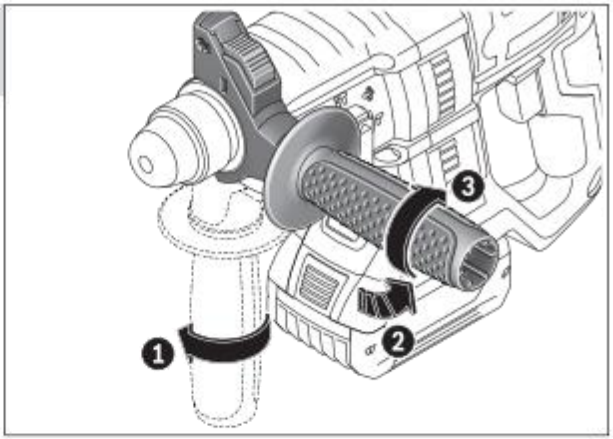
Transport

Zawarte w zestawie baterie litowo-jonowe podlegają niebezpieczeństwu Ustawodawstwo dotyczące towarów poza granicami USA wymagania. Użytkownik może transportować
akumulatory transportem drogowym bez dodatkowych wymagań.
w przypadku transportu przez osoby trzecie (np . transport lotniczy) Lub spedycja), specjalne wymagania dotyczące Opakowanie i należy przestrzegać oznakowania. Do przygotowania przedmiot istnienie wysłane, konsultacja z ekspertem ds. materiałów niebezpiecznych jest ponownie tutaj czerwony.

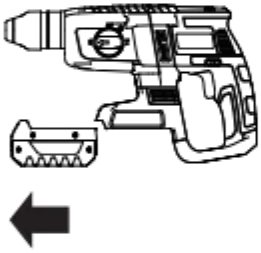
Baterie należy wysyłać wyłącznie wtedy, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona.
Zaklej lub zamaskuj otwarte styki i zapakuj baterię w taki sposób, że nie można się poruszać ten Opakowanie.
Proszę również przestrzegać możliwie bardziej szczegółowych przepisów krajowych A- cje .

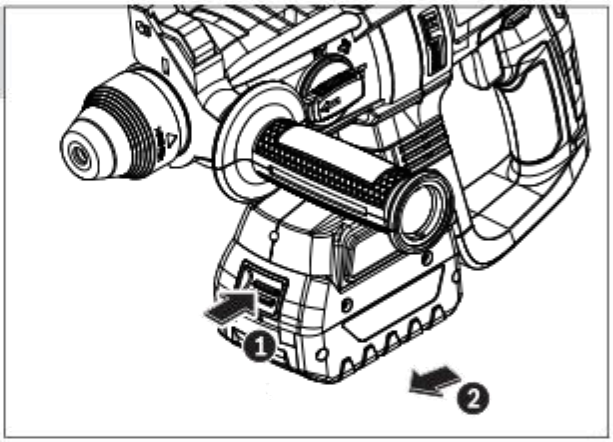
1



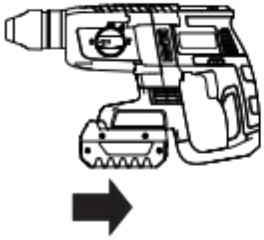


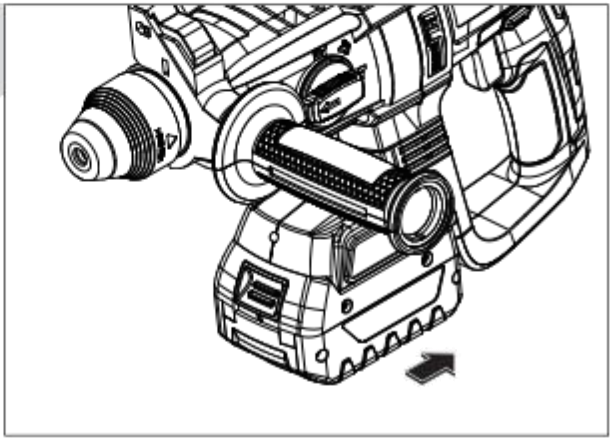
2



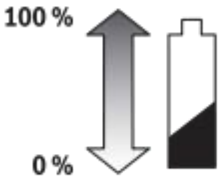


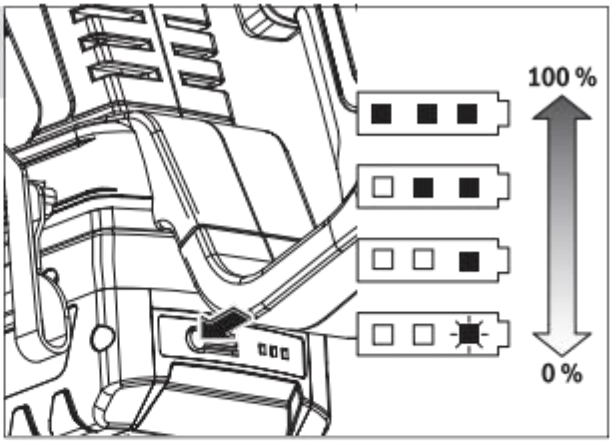
3





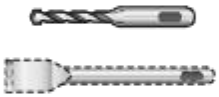
4

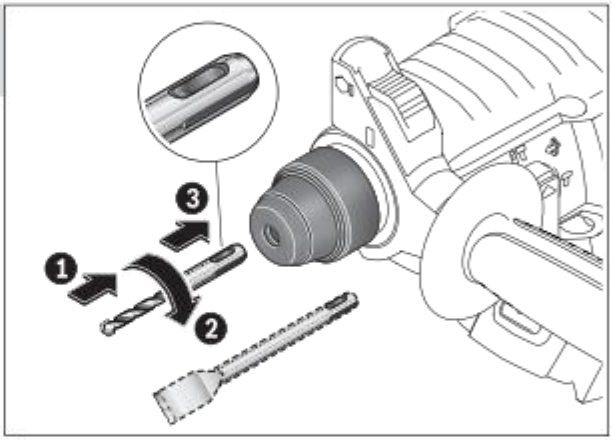




5

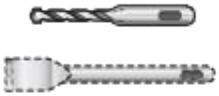


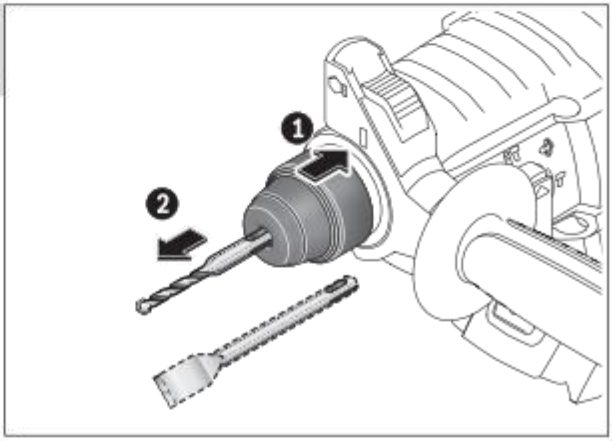




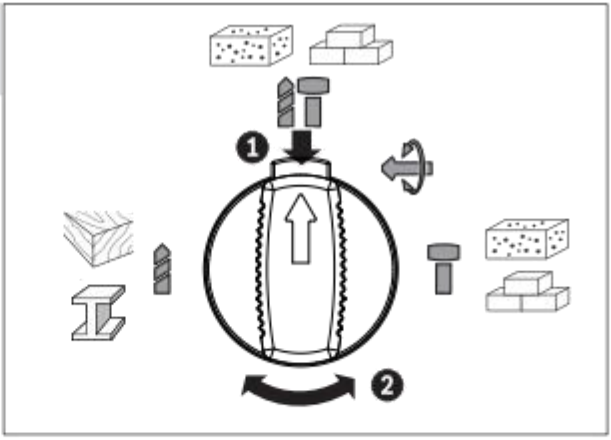
6

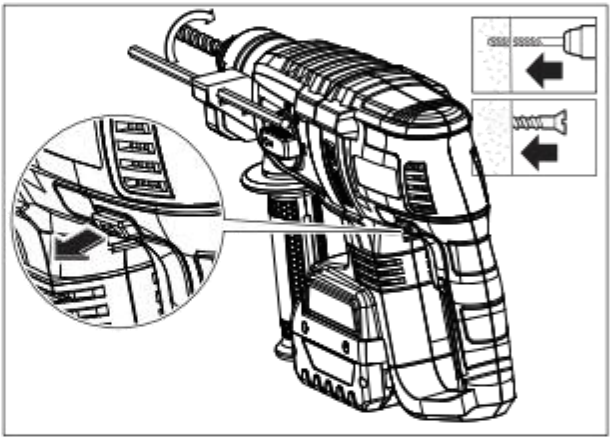


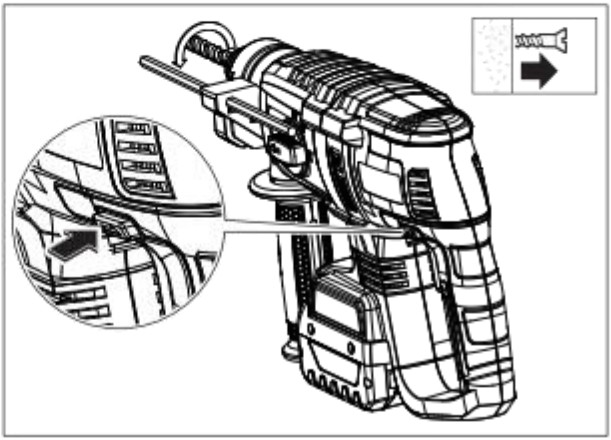




7



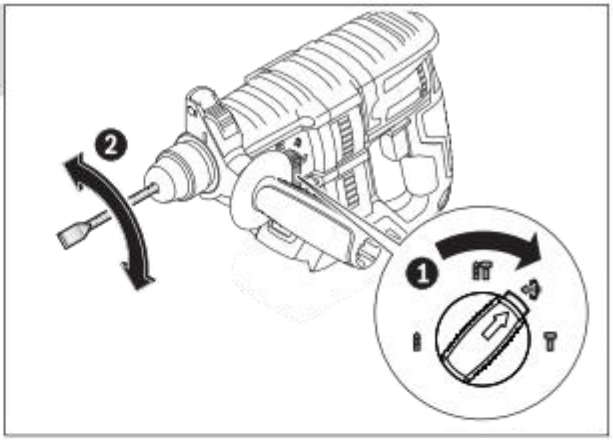




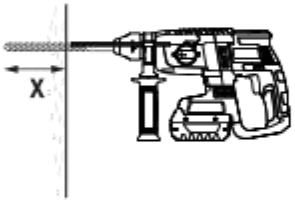
8

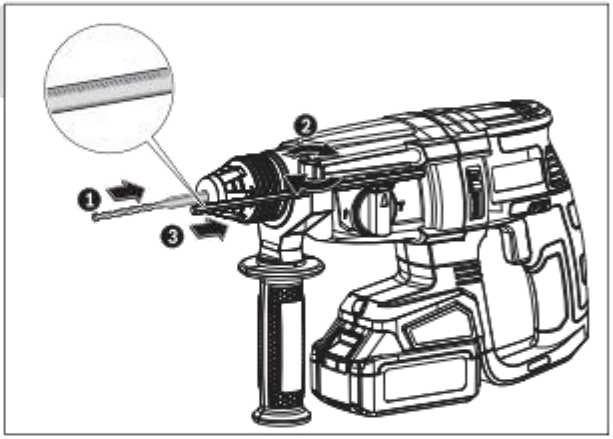


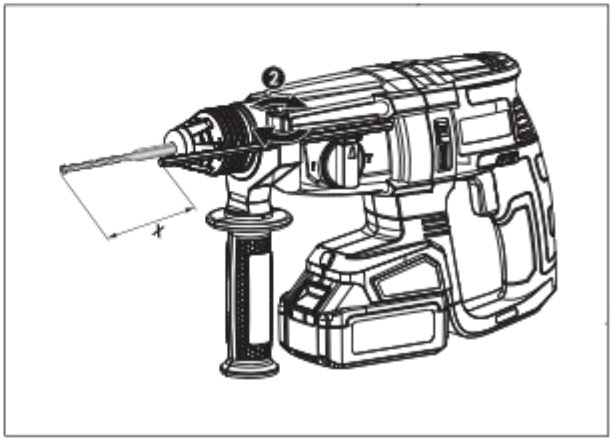




9

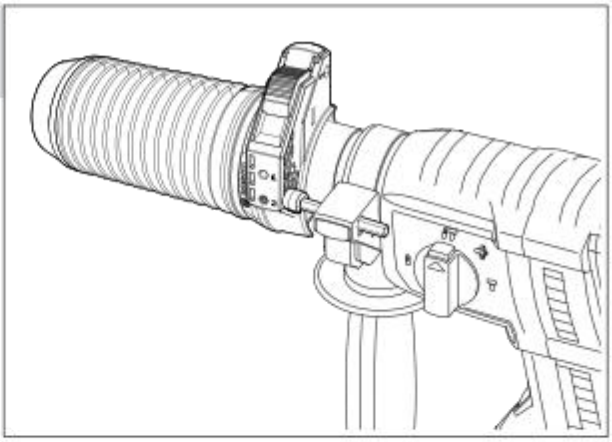






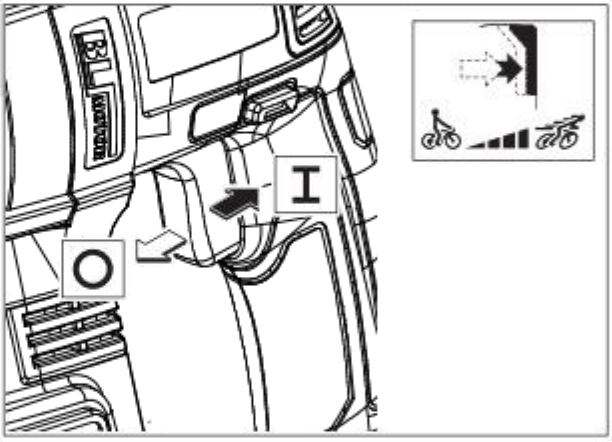
10





11

I / O



ŁADOWARKA AKUMULATORA I BATERIA PAKIET

	Wersja UL	Wersja UE
Modelka :	CDQ 20V/ MT -2,4A-110V	CDQ 20V/ MT -2,4A
Wtyczka	UL	UE
Wejście	Prąd zmienny 100-120 V 50/60 Hz	Prąd zmienny 200-240 V 50 Hz 65 W
Napięcie wyjściowe	20 V	20 V
Prąd ładowania	2,4A	2,4A

1. Ładowarka jest przeznaczona do ładowania ten bateria pakiety dla marka WZRUSZENIE.
nie próbuj używać innych urządzeń. Nigdy wstawić lub umożliwić metaliczny obiekty do ładowarki lub akumulatora połączenia pakietów być przyczyną elektryczny awaria I wystąpi zagrożenie.
2. Twoja bateria pakiet Jest NIEOPŁACONY i ty musi ładować raz zanim używać. 1) Podłącz ładowarkę do jakiś odpowiedni wylot.
2)Przesuń pierwszy slajd bateria pakiet do ładowarki. Normalnie; odpowiednia ładowarka
kontrolka zacznie migać w kolorze zielonym pokazującym bateria Jest istnienie oskarżony. 3) Kiedy To jest w pełni naładowany, światło zmieni się na błysk tryb do włączono . OSTRZEŻENIE: Gdy bateria się ładuje kończy się po ciągły używać lub ekspozycja Do bezpośredni światło słoneczne lub ciepło, należy zapewnić czas na bateria do Fajny w dół zanim ładowanie Do osiągnąć pełnię opłata.
3. Ta ładowarka ma baterię temperatura funkcja ochronna. Gdy ten ładowarka wykrywa bateria spakuj to jest zbyt gorąco czy zimno, To automatycznie y aktywuje ten obwód zabezpieczający i wstrzymuje ładowanie aż do bateria pakiet ma
osiągnął odpowiednią temperaturę. Ładowanie proces będzie wtedy automatycznie zacząć(ten światło będzie być zielony i migać). Ta funkcja zapewnia maksymalny bateria życie.
4. Dla nowy bateria lub bateria, która ma został w magazynie dla Niektóre czas, wynajem naładować bateria zanim używać. Jeśli chcesz zapisać bateria do długi czas, proszę naładować do pełna bateria zapakuj, aby zapewnić maksymalny bateria życie . 5. Dłuższe życie i lepsza wydajność może Być uzyskany jeśli bateria pakiet jest naładowany Kiedy ten powietrze temperatura Jest między 18 ℃ -24 ℃. Do nie opłata bateria pakiet W powietrze temperatury poniżej 0 ℃ lub powyżej 50 ℃. Ten Jest ważne jak to może zapobiec poważnym uszkodzeniom ten bateria pakiet.
6. Nigdy nie zamrażaj ładowarki ani nie zanurzaj jej w wodzie. w wodzie każdy Inny płyn. 7. Kiedy bateria pakiet nie działa produkt wystarczający

włącz zadania, które były wcześniej zrobione łatwo Proszę doładuj swoje bateria, zrób nie kontynuować Do używać w tych warunkach. Ty może pobierać opłatę częściowo używany pakiet kiedykolwiek ty pragnienie z brak negatywnego wpływu na ten bateria pakiet.
8.Podczas ładowania To Jest normalne, że ładowarka i bateria pakiet móc stać się ciepło do dotykać.

9. Jeśli ten bateria pakiet robi nie opłata odpowiednio :

1)Sprawdź prąd w gniazdko elektryczne przez zatykanie w innym urządzeniu. 2) Podłącz i odłącz, aby sprawdzić, czy rumak Jest OK.

3)Sprawdź, czy bateria ma został uszkodzony.

4) Przesuń ładowarkę i bateria spakować do lokalizacja , gdzie otaczający temperatura powietrza Jest około Temperatura od 18°C do 24°C.

5) Jeśli ładowanie problem per sists, weź narzędzie, bateria pakiet i ładowarka do autoryzowany serwis centrum.

6) W pewnych warunkach, gdy ładowarka jest zatyczka d do moc dostarczać, odsłonięte styki ładowania wewnątrz ładowarka może Być zwarcie przez zagraniczny
tworzywo. Zagraniczny materiały przewodzące natura taka jak metaliczny cząsteczki powinien Być trzymane z dala od gniazd ładowarki. Zawsze odłącz ładowarkę od ten zasilanie, gdy jest Jest NIE bateria pakiet w ładowarce lub zanim
Próbując czysty.

7. Bateria opakowania składające się z trzech zielonych prowadzony światła, które wskazać poziom za opłatą pozostały w bateria pakiet. kontrolka jest wskazanie przybliżony poziomy naładowania pozostały w bateria pakuj zgodnie z
następujący wskaźniki:

 Naładowano w 81-100%	 Naładowano w 31-80%	 <30% naładowania , pakiet musi być obciążonym

Aby uruchomić kontrolka przycisk, naciśnij kontrolka przycisk. A połączenie trzech zielonych PROWADZONY światła będą oświetlać oznaczając poziom za opłatą lewy. Kiedy poziom naładowania w bateria Jest poniżej nadający się do użytku limit, ten kontrolka będzie nie oświetlić i bateria będzie potrzebować Być naładowany. UWAGA: kontrolka jest tylko wskazanie opłata Pozostawiony na ten bateria pakować. robi nie wskazać funkcjonalność narzędzia podlega zmianom na podstawie NA temperatura i zastosowanie u użytkownika końcowego.

FCC Informacja:

UWAGA N: Zmiany lub modyfikacje nie wyraźnie zatwierdzony przez impreza odpowiedzialny za zgodność może unieważnić uprawnienia użytkownika do działać ten sprzęt!

To urządzenie jest zgodne z Część 15 z FCC Zasady. Operacja jest przedmiotem t Do następujące dwa warunki:

1) To produkt może powodować szkodliwy ingerencja.
2) To produkt musi zaakceptować wszelkie ingerencja otrzymane, w tym ingerencja To może powodować niepożądana operacja.

OSTRZEŻENIE: Zmiany lub modyfikacje tego produkt nie wyraźnie zatwierdzony

przez impreza odpowiedzialny za zgodność może unieważnić uprawnienia użytkownika Do obsługiwać produkt.

Uwaga: To produkt ma zostały przetestowane i uznane za zgodne z ten limity dla Klasa B cyfrowy urządzenie zgodnie z Do Część 15 z ten FCC Zasady , te ograniczenia są zaprojektowane do dostarczać rozsądny ochrona przed szkodliwy ingerencja w mieszkaniowy instalacja .

Ten produkt generuje , używa i może promieniować energia o częstotliwości radiowej, I Jeśli nie zainstalowany i używany zgodnie z instrukcje, To moja przyczyna

szkodliwy ingerencja w komunikacja radiowa . Jednakże istnieje Jest bez gwarancji To zakłócenia będą nie występować w określonym instalacja. Jeśli to produkt robi przyczyna szkodliwy ingerencja w radio lub telewizja odbiór, który może Być

określony poprzez obrócenie produkt włączony i wyłączony, użytkownik jest zachęcał Do próbować Do popraw ingerencja przez jednego lub więcej z następujących środki:

· Reorient or relocate the receiving antenna.

· Zwiększ odległość pomiędzy produkt i odbiorca

· Podłącz produkt do punktu sprzedaży na okrążenie różny z To Do Który ten Odbiornik jest połączony.

· Skonsultuj się ze sprzedawcą lub doświadczonym radio/ telewizja technik Do pomoc.

PRAWIDŁOWY SPRZEDAŻ



Ten produkt Jest temat Do ten zaopatrzenie z europejski Dyrektywa 2012/ 19/ UE . Ten

symbol przedstawiający wheelie kosz przekroczony wskazuje , że produkt wymaga oddzielny wywóz śmieci w europejski Związek. Dotyczy to produkt I wszystkie akcesoria oznaczone tym symbolem. Produkty oznaczone jako takie móc nie Być

odrzucony z normalne odpady domowe, Ale musi zostać zabrany do kolekcja punkt dla recykling sprzętu elektrycznego i elektronicznego urządzenia.

Producent: Shanghaimuxin muyeyouxiangongsi
Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, szanghaj 200000 CN.
WE ROZPUSTNIK: Firma E-CrossStu GmbH.
Mainzer Landstr.69, 60329 Frank jest Główny.
Wielka Brytania ODPOWIEDZIALNOŚĆ: YH CONSULTING LIM ITED.

C/O YH Consulting Biuro ograniczone 147, Centurion Dom, Londyn Droga, Staines-upon-Thames, Surrey , TW18
4AX Importowane do AUS: SIHAO PTY
LTD.
1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia
Lia Zaimportowano do USA: Sanven Technology Sp. z
o.o.
Apartament 250, 9166 Anaheim Miejsce, Rancho Cucamonga, Kalifornia
91730

Wsparcie techniczne i certyfikat gwarancji elektronicznej www .vevor .com / support

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Martello perforatore Trapano

MODELLO: BL-DC2630/20V-MT

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

Rotary Hammer Drill

Modello: BL-DC2630/20V-MT

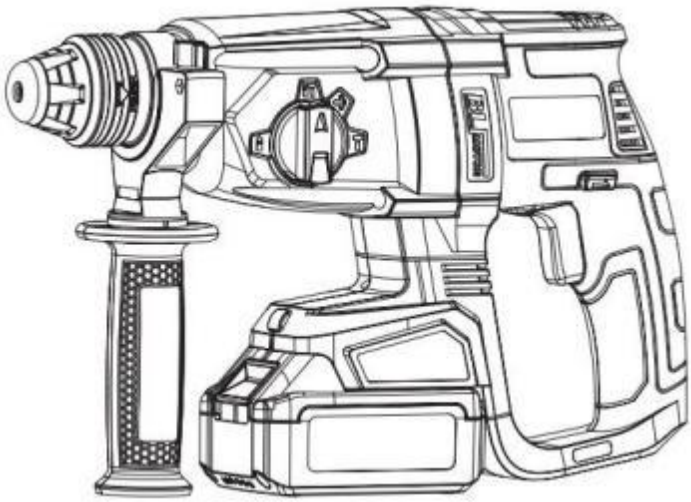


Foto per riferimento

Questo è l'originale istruzione, per favore leggi tutto manuale attentamente le istruzioni prima di utilizzare. VEVOR si riserva una chiara interpretazione del nostro utente
manuale. L'aspetto del prodotto sarà soggetto al prodotto Voi ricevuto. Per favore perdonami noi che non lo faremo ti informo di nuovo se ci sono tecnologie o software aggiornamenti sul nostro prodotto.

⚠WARNING

1. Leggere attentamente e comprendere tutte **le istruzioni di MONTAGGIO E OPERAZIONE ISTRUZIONI** prima dell'uso.
2. Mancato rispetto delle norme di sicurezza e di altre norme di base sicurezza precauzioni Maggio risultato in persone serie infortunio.

English

General power Tool safety warnings

WARNING tio ms.Readall safety warnings and all inst ruc- Failure to follow the warnings and instructions may resultinelectricshock,fire and/orserious injury.

save all warnings and instructions for future reference. Theterm"powertool"inthewarnings referstoyourmains-operated(corded)power tool or battery-operated(cordless) power tool

work area safety

b keepworkareacleanandwelllit.clutteredordarkareas invite accidents.

▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres,** such asin the presence of flammable liquids, gases or **dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

▶ **Keep children and bystanders away while operating a** powertool.Distractionscan causeyoutolosecontrol.

Electrical safety

▶ **Power tool plugs must match the outlet. Never modify** the plugin anyway. Do not use any adapter plugs with earthed(grounded)powertools. unmodified plugsand matching outlets wil lreduce riskofelectricshock.

b Avoidbodycontactwithearthedorgroundedsurfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There isan increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

▶ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** waterenteringapowertoolwillincreasetheriskofelectric shock.

b Donotabusethecord.Neverusethecordforcarrying, pullingorunpluggingthepowertool.keepcordaway **from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged orentangledcords increasethe riskofelectricshock.

▶ **When operating a power tool outdoors, use an exten-** sion cord suitable for outdoor use. use ofa cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

▶ **If operating a power tool in a damp location is unavoid-** able,use a residual current device(RCD)protected supply. useofan RCD reduces the riskofelectricshock.

personal safety

▶ **Stay alert, watch what you are doing and use common** sense when operating a power tool. Do not usea power toolwhileyouaretiredorundertheinfluenceofdrugs, alcoholormedication.Amomentofinattentionwhileoperating powertools may resultinserious personal injury.

▶ **Use personal protective equipment. Always wear eye** protection. protectiveequipmentsuch asdustmask, non-skid safety shoes, hard hat,orhearingprotection used for appropriate conditions wil l reduce personal in juries.

▶ **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in** theoff-positionbeforeconnectingtopowersource and/orbatterypack,pickinguporcarryingthetool. carrying power tools with your finger on the switch or energisingpowertoolsthathavethe switch on invites a ccidents.

▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning** thepowertoolon.Awrench orakeyleftattached toarotating partofthe powertool mayresultin personal injury.

▶ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

b Dressproperly.Donotwearlooseclothingorjewelle ry. keep your hair, clothing and gloves away from movingparts.Looseclothes,jewelleryorlonghaircanbe caught in moving parts.

▶ **If devices are provided for the connection of dust ex-** traction and collection facilities, ensure these a reconnectedand properlyused. use ofdustcollectioncan reduce dust-related hazards.

power tool use and care

▶ **Do not force the power tool. Use the correct power tool** foryourapplication.Thecorrectpowertoolwilldothe jobbetterandsaferatthe rateforwhich itwasdesigned

▶ **Do not use the power tool if the switch does not turn it** onandoff. Any powertool thatcannotbecontrolledwith the switch is dangerous and must be repaired.

▶ **Disconnect the plug from the power source and/or the** batterypackfromthepowertoolbeforemakingany adjustments, changing accessories, or storing power **tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of startingthe powertoolaccidentally.

▶ **Store idle power tools out of the reach of children and** donotallowpersonsunfamiliarwiththe powertoolor **these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

b Maintainpowertools.checkformisalignmentorbinding of moving parts, breakage of parts and any other conditionthatmayaffectthepowertool'soperation.If damaged,havethe powertoolrepaired beforeuse. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

b keepcuttingtoolssharpandclean.properlymaintained cuttingtoolswithsharpcuttingedgesarelesslikelytobind and are easier to control.

▶ **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in ac-** cordancewiththese instructions,takingintoaccount theworkingconditionsandtheworktobeperformed. use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Batteria attrezzo utilizzo E cura

■ **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery

il pacco può creare un rischio di incendio Quando usato con un altro pipistrello- pacchetto di teria.

▶ **Use power tools only with specifically designated bat-**

pacchi batteria. L'uso di altri pacchi batteria può creare problemi rischio di lesioni e incendi .

▶ **When battery pack is not in use, keep it away from oth-**

oggetti metallici, come graffette, monete , chiavi, chiodi, viti o altri piccoli oggetti metallici, che possono creare un

collegamento da un terminale all'altro. cortocircuito i terminali della batteria insieme possono causare ustioni o fuoco.

▶ **Under abusive conditions, liquid may be ejected from**

la batteria; evitare il contatto. In caso di contatto accidentale in caso di contatto con gli occhi, sciacquare con acqua. Cercare sempre assistenza medica. Liquido espulso dalla batteria

può causare irritazione o ustioni.

■ **Have your power tool serviced**

servizio

ciao qualificato

riparazione per - utilizzando solo pezzi di ricambio identici. Questo ...

■ **Wear ear protectors**

assicurarsi che la sicurezza dell'utensile

lettrico sia mantenuta. Martello

Loss

sicurezza avvertimenti

L'esposizione al rumore può causa ascoltare-

In lucentezza.

Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.

di controllo può causare problemi personali infortunio.

superfici di presa ted

quando eseguendo operazioni Dove IL applicazione attrezzo O

la vite potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti o con la sua stessa alimentazione

cord. Contact with a "live" wire will also make exposed

■ **Use appropriate detectors to**

le parti metalliche dell'utensile elettrico sono "sotto tensione" e possono provocare scosse elettriche all'operatore.

Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Da

Aggiuntivo sicurezza E lavorando In- struttura ioni

▶ **When transporting and storing, set the rotational di-**

interruttore di reazione in posizione centrale . Pericolo di lesioni quando si aziona

■ accidentalmente l'interruttore on/off.

determinare se le linee

di utilità sono nascosti nell'area di lavoro o chiamare la società di servizi locale

azienda per assistenza.

M linea agas invecchiata

Potere Guida all'esplosione . la penetrazione di una linea d'acqua provoca una diga di proprietà -

età.

B Per forare senza impatto su legno, metallo, ceramica e plastica e per l'avvitamento vengono utilizzati utensili senza DS-plus (ad esempio, trapano bit s con cilindrico gambo).Per questi utensili, un mandrino senza chiave o un mandrino per trapano a chiave sono ri-

qui rosso.

▶ The quick change chuck is automatically locked. Check the

effetto di bloccaggio tirando il cambio rapido mandrino.

B InserimentoDS-plusDrillingTools: verificareilbloccaggioby tirando l'utensile.

▶ **Replace a damaged dust protection cap immediately.**

Il tappo di protezione dalla polvere impedisce in gran parte la penetrazione di D polvere che si deposita sul portautensili durante il funzionamento. quando In- Quando si inserisce l'utensile, prestare attenzione al tappo di protezione dalla polvere non è danneggiato

▶ **Dust from materials such as lead-containing coatings,**

alcuni tipi di legno, minerali e metalli possono essere dannosi la salute e causare reazioni allergiche, portare a res- infezioni da pirateria e/o cancro. Materiali contenenti l'amianto può essere lavorato solo da specialisti .

– Per quanto possibile, utilizzare un sistema di trazione testuale adatto per IL materiale .

– Provide for good ventilation of the working place.

– It is recommended to wear a P2 filter-class respirator.

rispettare le normative vigenti nel vostro Paese per IL materiali da lavorare.

▶ **Prevent dust accumulation at the workplace.** Dust can

si infiammano facilmente

B Per risparmiare energia , cambia solo lostrumentodipotenzaquando utilizzandolo .

b Applicare l'utensile elettrico alla vite/dado solo quando è spento . Strumento rotante insertscan scivolare via .

▶ **If the application tool should become blocked, switch**

Spegnere la macchina. Allentare l' utensile di applicazione.

▶ **Before switching on the power tool, make sure that the**

applicationtoolmovesfreely.whenaccendendocona bloccato d utensile di fresatura, può verificarsi una reazione di coppia elevata.

▶ **Always wait until the machine has come to a complete**

fermarsi prima di rimetterlo giù. L'inserto dell'utensile può incepparsi e portare alla perdita di controllare Sopra IL energia attrezzo.

▶ **Avoid unintentional switching on. Ensure the On/Off**

l'interruttore è in posizione off prima di inserire la batteria **pack.** Carrying the power tool with your finger on the interruttore on/off o inserimento della batteria nella presa di corrente strumenti che hanno l'interruttore acceso invita agli incidenti.

B Non aprire la batteria. Pericolo di cortocircuito.



proteggere la batteria dal calore, ad esempio dal con- **tinuous intense sunlight, fire, water, and moisture.**



Danger of explosion.

- **Firmly tighten the auxiliary handle, hold the machine**

saldamente con entrambe le mani durante il lavoro e mantenere la posizione corretta appoggio ed equilibrio in ogni momento . L'utensile elettrico è guidato
more secure with both hands.

fissare il pezzo in lavorazione. Un pezzo in lavorazione bloccato con un morsetto- dispositivi di ing il vizio di orina è tenuto più sicuro di di mano.

- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system.
- **Use the battery only in conjunction with your Bosch power tool.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- **Use only original Bosch batteries with the voltage listed on the nameplate of your power tool.** When using other batteries, e.g. imitations, reconditioned batteries or other brands, there is danger of injury as well as property damage through exploding batteries.
- **The battery is supplied partially charged. To ensure full battery capacity, completely charge the battery in the battery charger before using for the first time.**
- **Read the operating instructions of the battery charger.**
- **Check the tight seating of the battery. Two locking levels are possible.**
- **The battery pack can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery pack can burn, smoke, explode or overheat.

Symbols

The following symbols are important for reading and understanding the operating instructions. Please take note of the symbols and their meaning. The correct interpretation of the symbols will help you to use the machine in a better and safer manner.

Symbol	Meaning
	Read all safety warnings and all instructions
	Before any work on the machine itself, remove the battery from the power tool.
	Wear protective gloves
	Always wear ear protection.
	Wear safety glasses/goggles
	Battery packs with a capacity of at least 3.0 Ah.
	Movement direction

Symbol	Meaning
	Reaction direction
	Next step of action
	Drilling without impact
	Hammer Drilling
	Chiselling
	Screwdriving
	Right/left rotation
	Vario-Lock
	Switching On
	Switching Off
	Low speed/impact rate
	High speed/impact rate
	Battery Charge Indicator
	Dust cup
	Tool holder
U	Rated voltage
n_s	Impact rate
E	Impact energy per stroke according to EPTA-Procedure 05/2009
n	Rated speed
	Wood
	Steel
	Concrete

Symbol	Meaning
	Mattone lavoro
D	Diametro di foratura, max.
	peso secondo EPTA-Procedure 01:2014
LWA	potenza sonora livello
LPA	Livello di pressione sonora
ah	valore totale delle vibrazioni
K	Incertezza
T1	temperatura ambiente consentita durante ricarica
T2	temperatura ambiente consentita durante operation and storage *prestazioni limitate a temperature < 0 °C
	Recommended batteries
	Caricabatterie consigliati

Consegna ambito

Martello perforatore, impugnatura ausiliaria e limitatore di profondità.

Strumenti applicativi e altri accessori mostrati o descritti non fanno parte della fornitura standard.

Una panoramica completa degli accessori può essere trovato In Nostro ac- ces così rie programma.

Tecnico Dati

The technical data of the machin

U	V	20
n_s	min 1	0-5300
E	J	2,8
n	min 1	0-1200
g max.		
	mm	26
	mm	13
	mm	30
	kg	2,5
T1	°C	0...+45
T2		

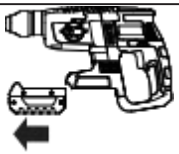
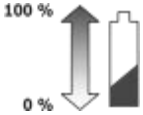
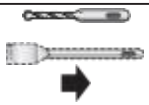
Destinato utilizzo

La macchina è destinata alla perforazione a martello in calcestruzzo, mattoni e muratura, nonché per scalpellature leggere lavoro. È al- quindi adatto per forare senza impatto nel legno, metallo, cera M- circuiti integrati e plastica, così come COME per vite guida.

La luce di questo elettroutensile è terminato illuminare IL energia area di lavoro diretta dell'utensile e non è adatto per domestico camera illuminazione .

Mounting and Operation

The following table indicates the action objectives for mounting and operation of the power tool. The instructions for each action objective are shown aside. Depending on the type of application, various instruction combinations are required. Observe the safety instructions.

Action		Figure	Please observe	Page
Changing the position of the auxiliary handle		1 7		
Removing the battery		2		7
Inserting the battery		3		7
Checking the battery charge condition		4		8
Inserting SDS-plus Drilling Tools		5		8
Removing SDS-plus Drilling Tools		6		8
Selecting the operating mode and rotation direction		7		9
Changing the chisel position (Vario-Lock)		8		10
Adjusting the drilling depth **X**		9		10
Mounting the Dust Collection Tube		10		11

Action	Figure	Please observe	Page
switching on and off and setting the speed 	11		11

Manutenzione e pulizia

B Per un funzionamento sicuro e corretto, conservare sempre la macchina e le fessure di ventilazione pulite.

pulire l'applicazione , il portautensili, l'utensile elettrico ventilazione S slot e le fessure di ventilazione della batteria ogni volta dopo l'uso.

Trasporto

Le batterie agli ioni di litio contenute sono soggette a Pericolo- Legislazione sui beni OUS requisiti. L' utente può trasportare
le batterie su strada senza ulteriori requisiti.

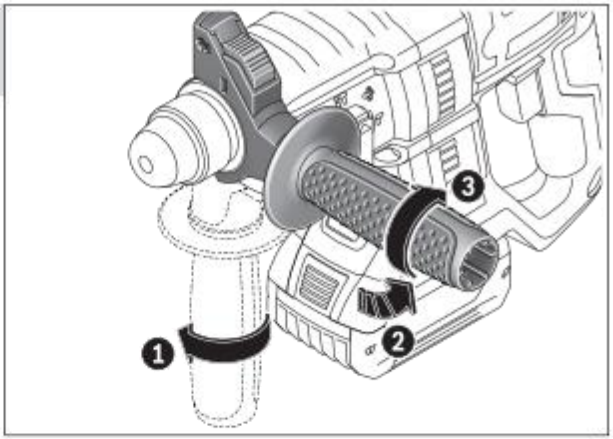
quando trasportati da terzi (ad esempio: trasporto aereo) O agenzia di spedizione), requisiti speciali su imballaggio e l'etichettatura deve essere rispettata. Per la preparazione del articolo essendo spedito, consultando un esperto per materiale pericoloso è ri-
qui rosso.

Spedire le batterie solo se l'alloggiamento è integro.

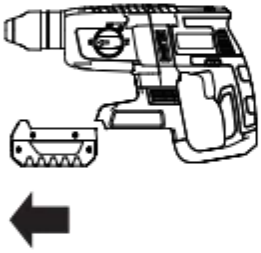
Coprire con nastro adesivo o mascherare i contatti aperti e imballare la batteria in in modo tale che non posso muovermi in IL confezione. si prega di osservare anche le normative nazionali eventualmente più dettagliate UN- zioni .

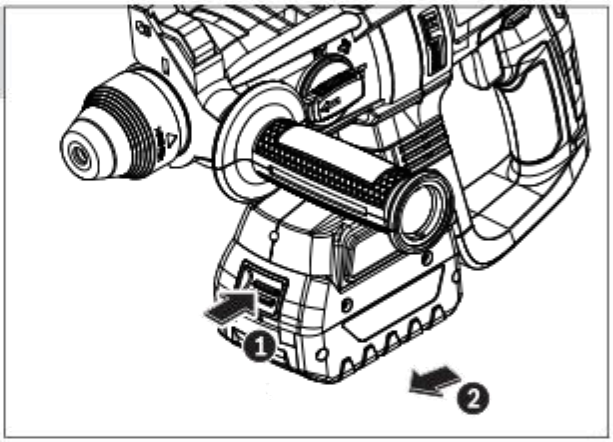
1



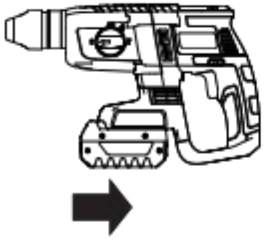


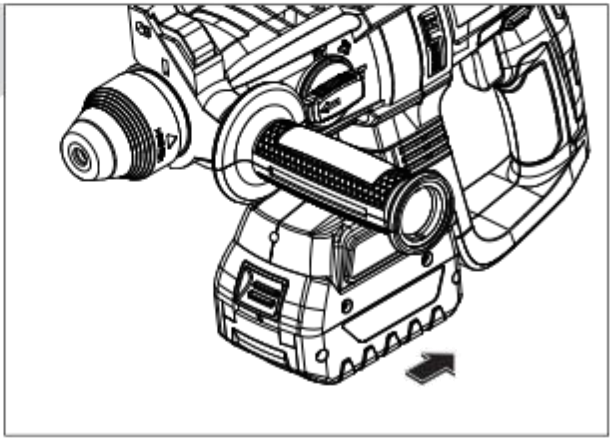
2



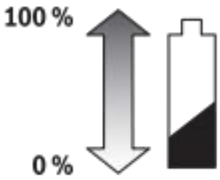


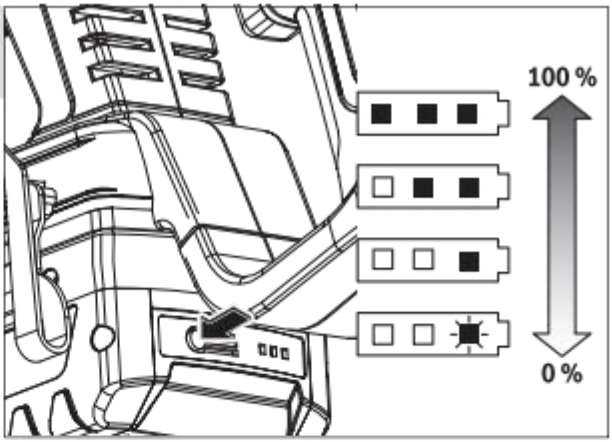
3





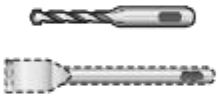
4

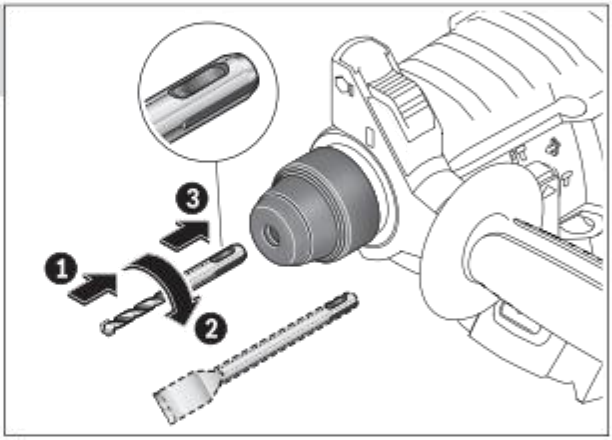




5

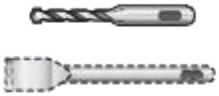


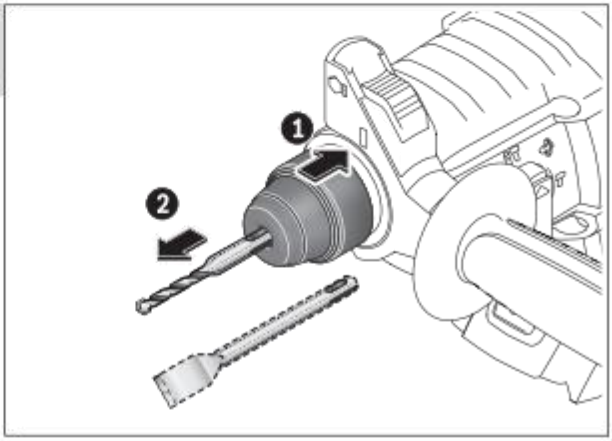




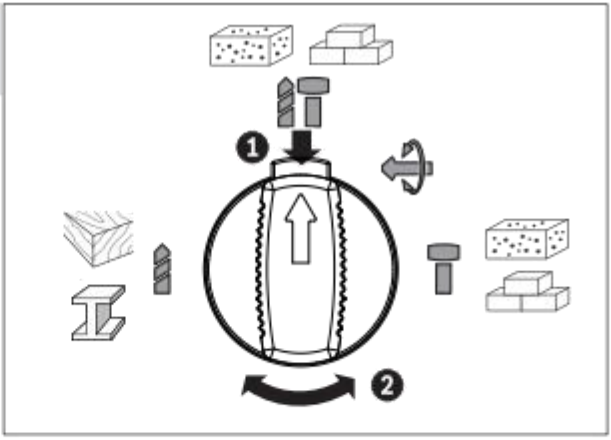
6

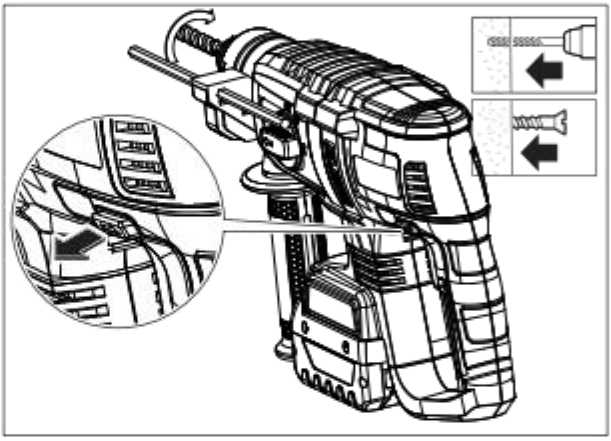


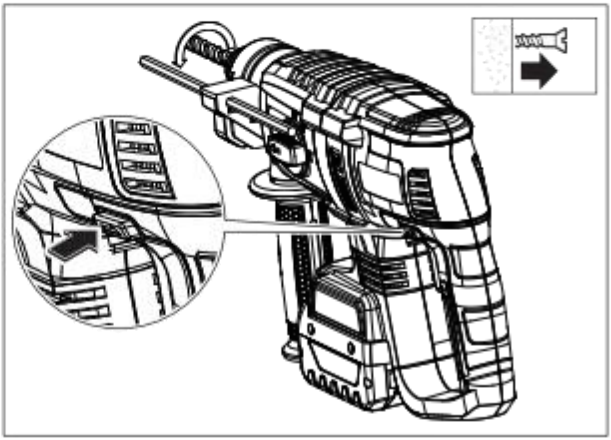




7



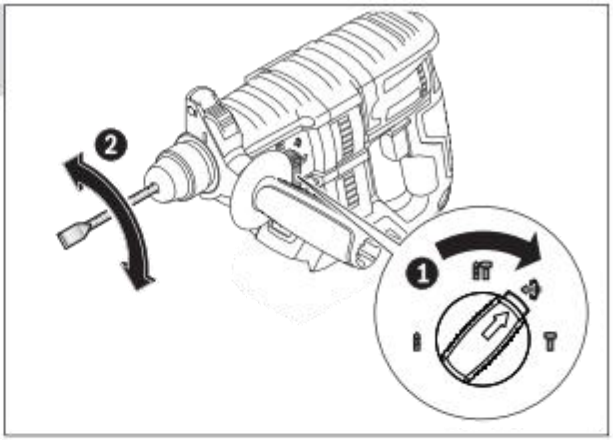




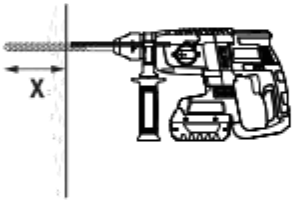
8

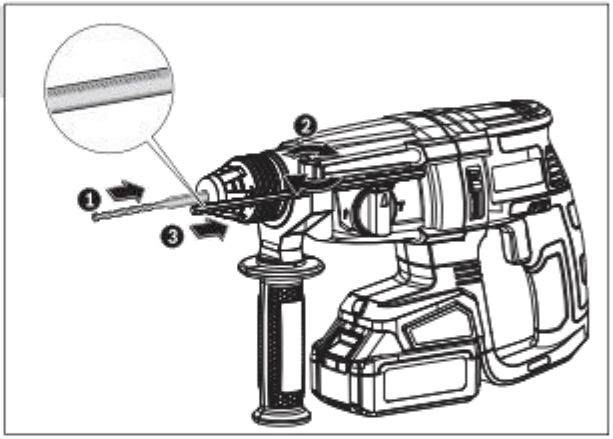


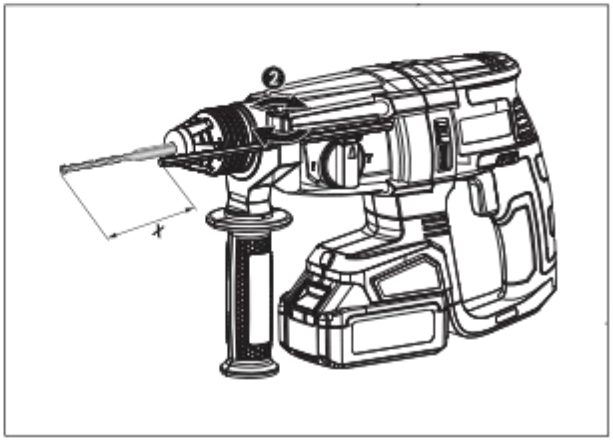




9

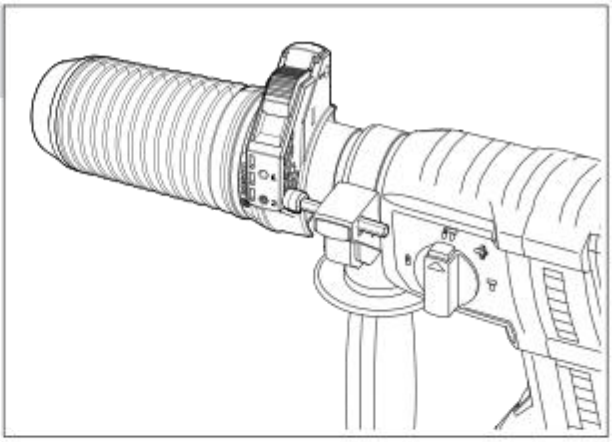






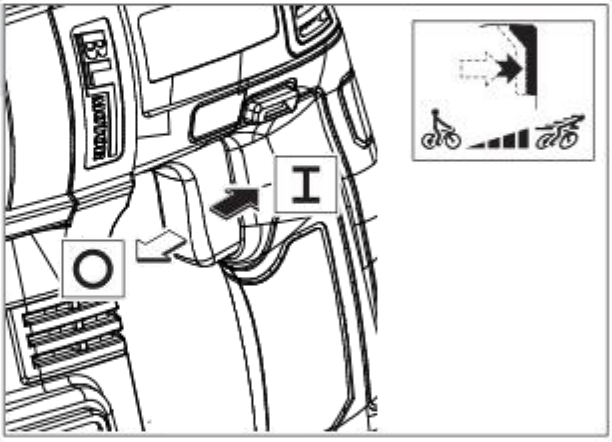
10





11

I / O



CARICABATTERIE E BATTERIA PACCHETTO

	Versione UL	versione UE
Modello :	CDQ 20V/ MT -2,4A-110V	CDQ 20V/ MT -2,4A
Tappo	UL	Unione Europea
Ingresso	CA 100-120 V 50/60 Hz	CA 200-240 V 50 Hz 65 W
Tensione di uscita	20V	20V
Corrente di carica	2.4A	2.4A

1. Il caricabatterie è progettato per caricare IL batteria confezioni per marca VEVOR.
non tentare di utilizzare altri dispositivi. Mai inserire o permettere metallico oggetti nel caricabatterie o nella batteria connessioni di pacco essere causa di un elettrico fallimento E si verificherà un pericolo.
2. La tua batteria pacchetto È NON CARICATO e tu deve caricare una volta Prima utilizzo. 1)Collegare il caricabatterie a UN appropriato presa.
2) Diapositiva uno batteria pacchetto nel caricabatterie. Normalmente; il caricabatterie appropriato
la spia luminosa lampeggerà in colore verde che mostra il batteria È essendo caricato. 3)Quando Esso è completamente carica, la la luce cambierà flash modalità a su . ATTENZIONE: Quando la batteria è carica si esaurisce dopo continuo utilizzo o esposizione A diretto
luce solare o calore, lasciare il tempo per il batteria a Freddo giù Prima ricaricare A raggiungere il pieno carica.
3.Questo caricabatterie ha una batteria temperatura funzione di protezione. Quando IL
il caricabatterie rileva un batteria impacchettalo è troppo caldo o freddo, Esso automaticamente y attiva IL circuito di protezione e sospende la carica fino al batteria pacchetto ha
ha raggiunto la temperatura corretta. La carica il processo sarà quindi automaticamente iniziare(il la luce sarà essere verde e lampeggiare). Questa funzione garantisce massimo batteria vita.
4.Per un nuovo batteria o batteria che ha stato in deposito per Alcuni tempo, contratto di locazione ricaricare il batteria Prima utilizzo. Se vuoi conservare il batteria per un lungo tempo, si prega di caricare completamente il batteria imballare per garantire massimo batteria vita . 5.Vita più lunga e prestazioni migliori possono Essere ottenuto se il batteria pacchetto è caricato Quando IL aria temperatura È fra 18 ℃ -24 ℃. Fare non carica la batteria pacchetto In aria temperature sotto 0 ℃ o sopra i 50 ℃. Questo È importante come può prevenire gravi danni a IL batteria pacchetto.
6. Non congelare mai il caricabatterie o immergerlo in acqua Qualunque altro liquido. 7.Quando il batteria il pacco non riesce a produrre

sufficiente potere sui lavori che erano precedentemente fatto facilmente
Per favore ricarica il tuo batteria, fare non continuare A utilizzo a questa condizione. Tu può addebitare una parte usato pacchetto ogni volta che tu desiderio con nessun effetto negativo su IL batteria pacchetto.
8. Durante la ricarica Esso È normale che il caricabatterie e batteria pacchetto Maggio diventare caldo a tocco.

9. Se IL batteria pacchetto fa non carica correttamente :

1)Controllare la corrente a presa di corrente di tappare in un altro elettrodomestico. 2)Collegare e scollegare per verificare se caricabatterie va bene.

3) Verificare se il batteria ha stato danneggiato.

4) Spostare il caricabatterie e batteria impacchettare in un localizzare dove il circostante temperatura dell'aria È circa Temperatura ambiente: 18°C-24°C.

5)Se la ricarica problema persiste , prendi lo strumento, batteria pacco e caricabatteria per un servizio autorizzato centro.

6)In determinate condizioni, quando il caricabatterie è tappo d nel energia fornitura, i contatti di carica esposti all'interno del il caricabatterie può Essere in cortocircuito di straniero
materiale. Straniero materiali di tipo conduttivo natura come metallico particelle Dovrebbe Essere tenuto lontano dalle cavità del caricabatterie. Sempre scollegare il caricabatterie da IL alimentazione quando c'è È NO batteria pacchetto nel caricabatterie o Prima
tentando di pulito.

7. Batteria confezioni composte da tre verdi guidato luci che indicare il livello di carica rimanente nel batteria pacco. Il spia luminosa è un indicazione di approssimativo livelli di carica rimanente nel batteria imballare secondo il seguendo indicatori:

 81-100% carica	 31-80% caricato	 <30% caricato , il pacco ha bisogno di essere addebitato

Per azionare il spia luminosa pulsante, premere il spia luminosa pulsante. Un combinazione dei tre verdi GUIDATO le luci saranno illuminare designando il livello di carica sinistra. Quando il livello di carica nel batteria È sotto il utilizzabile limite, IL la spia luminosa si accenderà non illuminare e il la batteria sarà bisogno di Essere ricaricato. NOTA: Il spia luminosa è solo un indicazione del carica lasciato acceso IL batteria pacco. fa non indica la funzionalità dello strumento è soggetto a variazioni basato SU temperatura e applicazione dell'utente finale.

Commissione federale delle comunicazioni Informazioni:

ATTENZIONE : cambiamenti o modifiche non espressamente approvato dal festa responsabile della conformità potrebbe invalidare la l'autorità dell'utente a operare IL attrezzatura!

Questo dispositivo è conforme a Parte 15 del Commissione federale delle comunicazioni Regole. Operazione è soggetto a A i due seguenti condizioni:

1) Questo prodotto può causare dannoso interferenza.
2)Questo prodotto deve accettare qualsiasi interferenza ricevuto, compreso interferenza Quello può causare operazione indesiderata .

ATTENZIONE: Cambiamenti o modifiche a questo prodotto non espressamente approvato

dal festa responsabile per la conformità potrebbe invalidare la autorità dell'utente A operare il prodotto.

Nota: questo prodotto ha è stato testato e ritenuto conforme a IL limiti per una classe B digitale dispositivo ai sensi A Parte 15 di IL Commissione federale delle comunicazioni Regole , queste limiti sono progettati per fornire ragionevole protezione contro dannoso interferenza in un Residenziale installazione n.

Questo il prodotto genera , usi e può irradiare energia a radiofrequenza, E Se non installato e usato in conformità con il istruzioni, Esso può causare dannoso interferenza a comunicazioni radio . Tuttavia, c'è È nessuna garanzia Quello l'interferenza sarà non si verifica in un particolare installazione. Se questo prodotto fa causa dannoso interferenza a radio o televisione ricezione, che può Essere
determinato girando il prodotto acceso e spento, il l'utente è incoraggiato A Tentativo A correggere il interferenza da uno o più dei seguente misure.
Reorient or relocate the receiving antenna.

· Aumentare la distanza tra i prodotto e ricevitore .

· Collegare il prodotto a un punto vendita su un circuito diverso da Quello A Quale IL il ricevitore è collegato.

· Consultare il rivenditore o un esperto radio/ TV tecnico per assistenza.

CORRETTO DISPOSIZIONE



Questo prodotto È soggetto A IL disposizione Di europeo Direttiva 2012/ 19/ UE . IL
simbolo che mostra un'impennata bidone attraversato indica che il prodotto richiede separato raccolta rifiuti nel europeo Unione. Questo vale per l' prodotto E tutti gli accessori contrassegnati con questo simbolo. Prodotti contrassegnato come tale Maggio non Essere
scartato con normali rifiuti domestici, Ma deve essere portato a un collezione punto per riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche dispositivi.

Produttore: Shanghaimuxin muyeyouxiangongsi
Indirizzo: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.
CE RAPPRESENTANTE: E-CrossStu GmbH.
Mainzer Landstr.69, 60329 Francoforte am
Principale. Regno Unito RAPPRESENTANTE:
YH CONSULTING LIM ITED.
C/O YH Consulting Ufficio limitato 147, Centurione Casa, Londra Strada,

Staines-upon-Thames, Surrey , TW18
4AX Importato in AUS: SIHAO PTY LTD.
1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia
Importato in Stati Uniti: Sanven Technology Ltd.
Suite 250, 9166 Anaheim Posto, Rancho Cucamonga, CA 91730



**certificato di garanzia elettronica www .
vevor . com / support**

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Martillo rotatorio Perforar

MODELO: BL-DC2630/20V-MT

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

Rotary Hammer Drill

Modelo: BL-DC2630/20V-MT

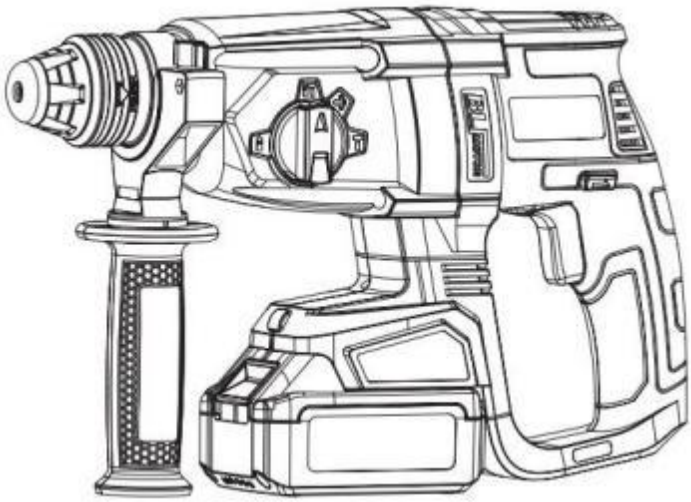


Foto para referencia

Este es el original instrucción, Por favor lea todo manual Instrucciones cuidadosamente antes de operar. VEVOR se reserva una interpretación clara. de nuestro usuario
manual. La apariencia del producto estará sujeta hacia producto tú recibió. Por favor perdona nosotros que no lo haremos informarle nuevamente Si hay alguna tecnología o software Actualizaciones sobre nuestro producto.

⚠WARNING

1. Lea atentamente y comprenda todo **el CONJUNTO Y OPERACIÓN INSTRUCCIONES** antes de operar.
2. No seguir las normas de seguridad y otras normas básicas. seguridad precauciones puede resultado en persona seria lesión.

English

General power Tool safety warnings

WARNING tio ms.Readall safety warnings and all inst ruc- Failure to follow the warnings and instructions may resultinelectricshock,fire and/orserious injury.

save all warnings and instructions for future reference. Theterm"powertool"inthewarnings referstoyourmains-operated(corded)power tool or battery-operated(cordless) power tool

work area safety

b keepworkareacleanandwelllit.clutteredordarkareas invite accidents.

▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres,** such asin the presence of flammable liquids, gases or **dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

▶ **Keep children and bystanders away while operating a** powertool.Distractionscan causeyoutolosecontrol.

Electrical safety

▶ **Power tool plugs must match the outlet. Never modify** the plugin anyway. Do not use any adapter plugs with earthed(grounded)powertools. unmodified plugsand matching outlets wil lreduce riskofelectricshock.

b Avoidbodycontactwithearthedorgroundedsurfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There isan increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

▶ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** waterenteringapowertoolwillincreasetheriskofelectric shock.

b Donotabusethecord.Neverusethecordforcarrying, pullingorunpluggingthepowertool.keepcordaway **from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged orentangledcords increasethe riskofelectricshock.

▶ **When operating a power tool outdoors, use an exten-** sion cord suitable for outdoor use. use ofa cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

▶ **If operating a power tool in a damp location is unavoid-** able,use a residual current device(RCD)protected supply. useofan RCD reduces the riskofelectricshock.

personal safety

▶ **Stay alert, watch what you are doing and use common** sense when operating a power tool. Do not usea power toolwhileyouaretiredorundertheinfluenceofdrugs, alcoholormedication.Amomentofinattentionwhileoperating powertools may resultinserious personal injury.

▶ **Use personal protective equipment. Always wear eye** protection. protectiveequipmentsuch asdustmask, non-skid safety shoes, hard hat,orhearingprotection used for appropriate conditions wil l reduce personal in juries.

▶ **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in** theoff-positionbeforeconnectingtopowersource and/orbatterypack,pickinguporcarryingthetool. carrying power tools with your finger on the switch or energisingpowertoolsthathavethe switch on invites a ccidents.

▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning** thepowertoolon.Awrench orakeyleftattached toarotating partofthe powertool mayresultin personal injury.

▶ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

b Dressproperly.Donotwearlooseclothingorjewelle ry. keep your hair, clothing and gloves away from movingparts.Looseclothes,jewelleryorlonghaircanbe caught in moving parts.

▶ **If devices are provided for the connection of dust ex-** traction and collection facilities, ensure these a reconnectedand properlyused. use ofdustcollectioncan reduce dust-related hazards.

power tool use and care

▶ **Do not force the power tool. Use the correct power tool** foryourapplication.Thecorrectpowertoolwilldothe jobbetterandsaferatthe rateforwhich itwasdesigned

▶ **Do not use the power tool if the switch does not turn it** onandoff. Any powertool thatcannotbecontrolledwith the switch is dangerous and must be repaired.

▶ **Disconnect the plug from the power source and/or the** batterypackfromthepowertoolbeforemakingany adjustments, changing accessories, or storing power **tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of startingthe powertoolaccidentally.

▶ **Store idle power tools out of the reach of children and** donotallowpersonsunfamiliarwiththe powertoolor **these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

b Maintainpowertools.checkformisalignmentorbinding of moving parts, breakage of parts and any other conditionthatmayaffectthepowertool'soperation.If damaged,havethe powertoolrepaired beforeuse. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

b keepcuttingtoolssharpandclean.properlymaintained cuttingtoolswithsharpcuttingedgesarelesslikelytobind and are easier to control.

▶ **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in ac-** cordancewiththese instructions,takingintoaccount theworkingconditionsandtheworktobeperformed. use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Batería herramienta usar y cuidado

■ **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery

El paquete puede crear un riesgo de incendio cuando usado con otro murciélago- Paquete de batería.

► **Use power tools only with specifically designated bat-**

El uso de cualquier otro paquete de baterías puede causar problemas. riesgo de lesiones e incendios .

► **When battery pack is not in use, keep it away from oth-**

objetos metálicos, como clips, monedas , llaves, clavos, Tornillos u otros objetos metálicos pequeños que puedan hacer una

Conexión de un terminal a otro. Cortocircuito. Los terminales de la batería juntos pueden causar quemaduras. ora fuego.

► **Under abusive conditions, liquid may be ejected from**

la batería; evite el contacto. Si el contacto se produce accidentalmente perros, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, además... Busque ayuda médica. Salió líquido de la batería.

■ **Have your power tool serviced**

Puede causar irritación o quemaduras.

servicio

adiós calificado reparar por solo utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas. Este swillen-

■ **Wear ear protectors**

■ Asegúrese de que se mantenga la seguridad Loss

de la herramienta eléctrica. Martillo

► **Hold the tool by the insula**

seguridad advertencias

La exposición al ruido puede causa escuchar-

en brillo.

Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.

La pérdida de control puede causar problemas personales lesión.

superficies de agarre

cuando amaestrado operaciones dónde el solicitud herramienta o

■ **Use appropriate detectors to** El tornillo podría entrar en contacto con cableado oculto o con su propia fuente de alimentación.

cord. Contact with a "live" wire will also make exposed Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Da

Las partes metálicas de la herramienta eléctrica "están vivas" y pueden electrocutar al operador.

Adicional seguridad y laboral En - estructura iones

► **When transporting and storing, set the rotational di-**

■ Interruptor de dirección a la posición central . Peligro de lesiones. al accionar accidentalmente el interruptor de encendido/apagado.

determinar si las líneas de servicios públicos están ocultos en el área de trabajo o llame a la empresa de servicios públicos local.

Compañía para asistencia.

metro línea de gas

b Para taladrar sin impacto en madera, metal, cerámica y se utilizan herramientas sin DS-plus (p. ej., taladros). brocas con forma cilíndrica vástago).Para estos herramientas, un portabrocas sin llave o un portabrocas con llave, son...

aquí rojo.

► The quick change chuck is automatically locked. Check the

Efecto de bloqueo tirando del cambio rápido arrojar.

b InsercionesDS-plusHerramientas de perforación:comprobar el bloqueo tirando de la herramienta.

► **Replace a damaged dust protection cap immediately.**

La tapa protectora contra el polvo evita en gran medida la penetración de d arrastrando polvo al portaherramientas durante el funcionamiento. en- Para servir la herramienta, preste atención a que la tapa de protección contra el polvo no está dañado

► **Dust from materials such as lead-containing coatings,**

Algunos tipos de madera, minerales y metales pueden ser perjudiciales para la salud y provocar reacciones alérgicas , conducir a res- infecciones por piramidal y/o cáncer. Materiales que contienen El amianto sólo puede ser trabajado por especialistas .

– En la medida de lo posible, utilice un sistema de tracción de texto adecuado para el material .

– Provide for good ventilation of the working place.

– It is recommended to wear a P2 filter-class respirator.

Tenga en cuenta las normativas pertinentes de su país. el materiales a trabajar.

► **Prevent dust accumulation at the workplace.** Dust can

encenderse fácilmente

b Para ahorrar energía , solo cambia la herramienta eléctrica encendida cuando usándolo .

b Aplique la herramienta eléctrica al tornillo/tuerca solo cuando esté Apagado . Herramienta giratoria insertar escaneo deslizamiento .

► **If the application tool should become blocked, switch**

Apague la máquina. Afloje la herramienta de aplicación.

► **Before switching on the power tool, make sure that the**

La herramienta de aplicación se mueve libremente al encenderla con un bloqueado d herramienta de enroscado, puede ocurrir una reacción de alto torque.

► **Always wait until the machine has come to a complete**

Deténgase antes de colocarlo. El inserto de la herramienta puede atascarse y conducir a la pérdida de control encima el fuerza herramienta.

► **Avoid unintentional switching on. Ensure the On/Off**

El interruptor está en la posición de apagado antes de insertar la batería.

pack. Carrying the power tool with your finger on the interruptor de encendido/apagado o inserción del paquete de baterías en la alimentación herramientas que tienen el interruptor encendido Invita a los accidentes.

b No abra la batería. Peligro de cortocircuito.



Proteja la batería del calor, por ejemplo, contra el contacto. **tinuous intense sunlight, fire, water, and moisture.**

envejecida poder dirigir a explosión . penetrar una línea de agua causa una represa en la propiedad - edad.

- **Firmly tighten the auxiliary handle, hold the machine** firmemente con ambas manos mientras trabaja y mantenga la posición adecuada Pie y equilibrio en todo momento . La herramienta eléctrica está guiada more secure with both hands.

asegurar la pieza de trabajo.Una pieza de trabajo sujeta con una abrazadera- dispositivos de ing El vicio de la orina se mantiene más seguro que por mano.



Danger of explosion.

- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system.
- **Use the battery only in conjunction with your Bosch power tool.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- **Use only original Bosch batteries with the voltage listed on the nameplate of your power tool.** When using other batteries, e.g. imitations, reconditioned batteries or other brands, there is danger of injury as well as property damage through exploding batteries.
- **The battery is supplied partially charged. To ensure full battery capacity, completely charge the battery in the battery charger before using for the first time.**
- **Read the operating instructions of the battery charger.**
- **Check the tight seating of the battery. Two locking levels are possible.**
- **The battery pack can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery pack can burn, smoke, explode or overheat.

Symbols

The following symbols are important for reading and understanding the operating instructions. Please take note of the symbols and their meaning. The correct interpretation of the symbols will help you to use the machine in a better and safer manner.

Symbol	Meaning
	Read all safety warnings and all instructions
	Before any work on the machine itself, remove the battery from the power tool.
	Wear protective gloves
	Always wear ear protection.
	Wear safety glasses/goggles
	Battery packs with a capacity of at least 3.0 Ah.
	Movement direction

Symbol	Meaning
	Reaction direction
	Next step of action
	Drilling without impact
	Hammer Drilling
	Chiselling
	Screwdriving
	Right/left rotation
	Vario-Lock
	Switching On
	Switching Off
	Low speed/impact rate
	High speed/impact rate
	Battery Charge Indicator
	Dust cup
	Tool holder
U	Rated voltage
n_s	Impact rate
E	Impact energy per stroke according to EPTA-Procedure 05/2009
n	Rated speed
	Wood
	Steel
	Concrete

Symbol	Meaning
	Ladrillo trabajar
D Diámetro de perforación, máx.	
	peso según EPTA-Procedure 01:2014
LWA	potencia del sonido nivel
LPA	Nivel de presión sonora
ah	valor total de vibración
K Incertidumbre	
T1	temperatura ambiente permitida durante cargando
T2	temperatura ambiente permitida durante operation and storage *rendimiento limitado a temperaturas < 0 °C
	Recommended batteries
	Cargadores recomendados

Técnico Datos

The technical data of the machin

U	V	20
n_s	min 1	0-5300
E	J	2,8
n	min 1	0-1200
g max.		
	mm	26
	mm	13
	mm	30
	kg	2,5
T1	°C	0...+45
T2		

Entrega alcance

Martillo rotatorio, mango auxiliar y tope de profundidad.

Herramientas de aplicación y otros accesorios mostrados o descritos no son parte del alcance de suministro estándar.

Puede obtener una descripción completa de los accesorios en encontró en nuestro C.A- ces así ries programa.

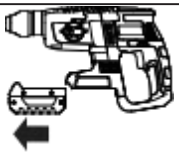
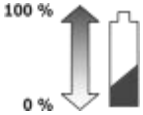
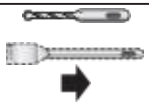
Destinado usar

La máquina está diseñada para taladrar con percusión en concreto, ladrillos y mampostería, así como para cincelado ligero trabajar. Es Alabama- Muy adecuado para taladrar sin impacto en madera. metal, cera metro- ics y plástico, así como para tornillo conduciendo.

La luz de esta herramienta eléctrica es int terminado para iluminar el fuerza área de trabajo directa de la herramienta y no es adecuada para familiar habitación iluminación .

Mounting and Operation

The following table indicates the action objectives for mounting and operation of the power tool. The instructions for each action objective are shown aside. Depending on the type of application, various instruction combinations are required. Observe the safety instructions.

Action		Figure	Please observe	Page
Changing the position of the auxiliary handle		1 7		
Removing the battery		2		7
Inserting the battery		3		7
Checking the battery charge condition		4		8
Inserting SDS-plus Drilling Tools		5		8
Removing SDS-plus Drilling Tools		6		8
Selecting the operating mode and rotation direction		7		9
Changing the chisel position (Vario-Lock)		8		10
Adjusting the drilling depth **X**		9		10
Mounting the Dust Collection Tube		10		11

Action	Figure	Please observe	Page
switching on and off and setting the speed 	11		11

Mantenimiento y limpieza

b Para un funcionamiento seguro y adecuado, mantenga siempre la máquina y ranuras de ventilación limpias.

Limpie la herramienta de aplicación, el portaherramientas, la herramienta eléctrica. ventilación s ranuras y las ranuras de ventilación de la batería cada vez Después de usar.

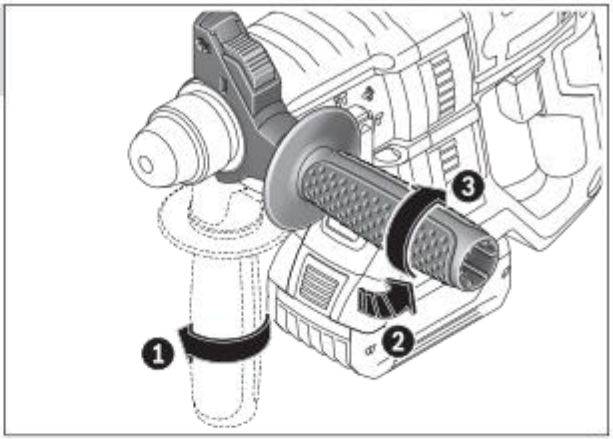
Transporte

Las baterías de iones de litio contenidas están sujetas a la norma de peligro. Legislación sobre mercancías de EE. UU. Requisitos. El usuario puede transportar las baterías por carretera sin mayores requerimientos. cuando sean transportados por terceros (por ejemplo: transporte aéreo) o agencia de transporte), requisitos especiales en embalaje y Se debe observar el etiquetado. Para la preparación del artículo ser enviado, consultando a un experto en materiales peligrosos es re- aquí rojo.

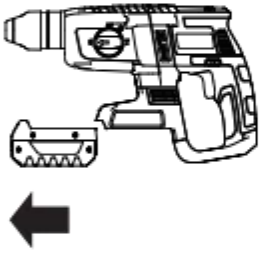
Envíe las baterías sólo cuando la carcasa no presente daños. Tape o cubra los contactos abiertos y empaque la batería. de tal manera que No puede moverse en el embalaje. Por favor, observe también las normas nacionales posiblemente más detalladas. a- ciones .

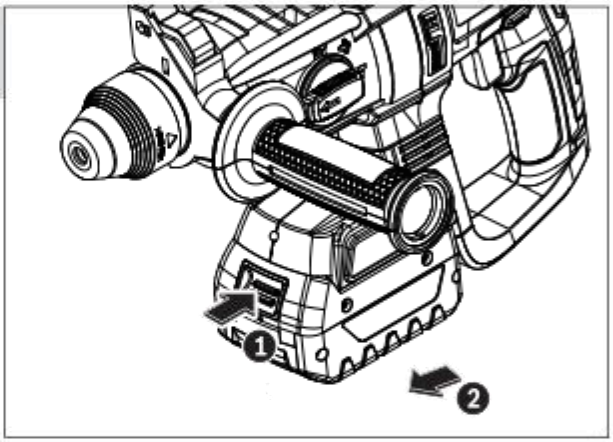
1



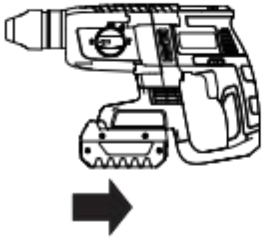


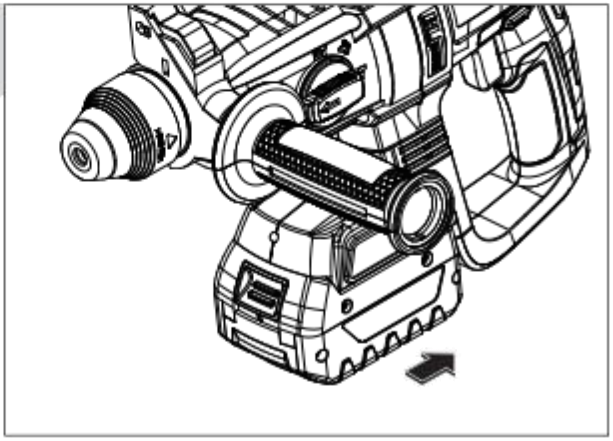
2



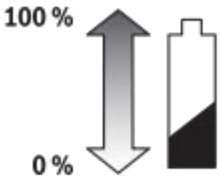


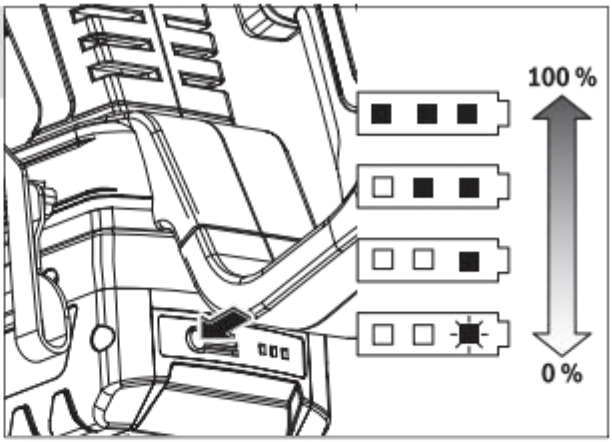
3





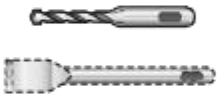
4

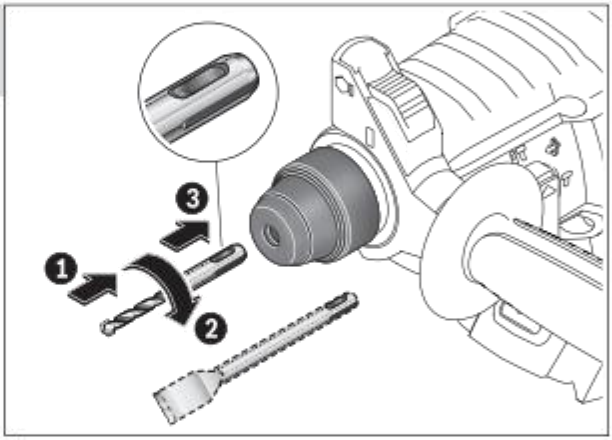




5

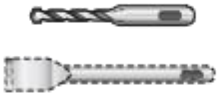


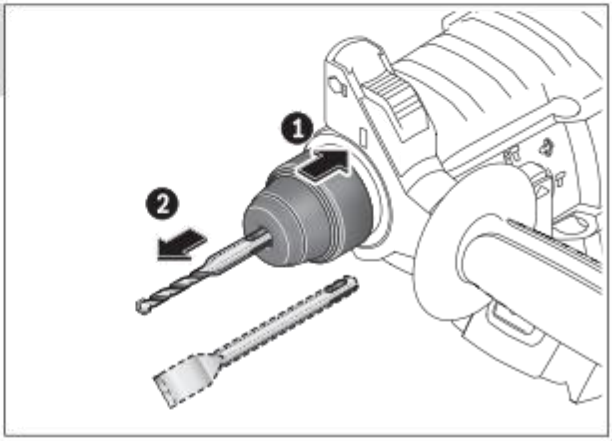




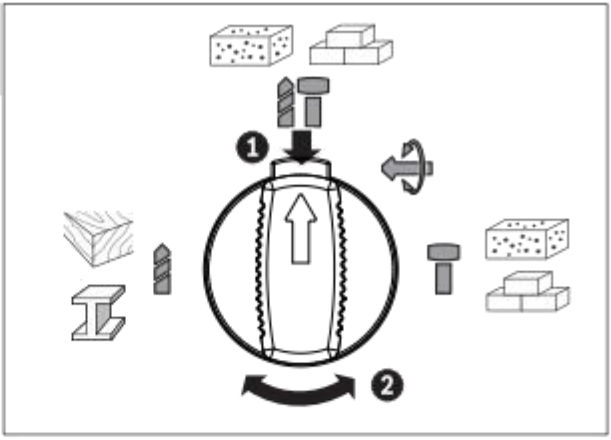
6

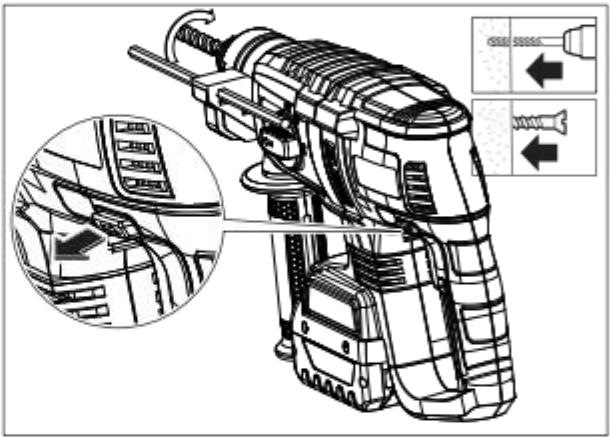


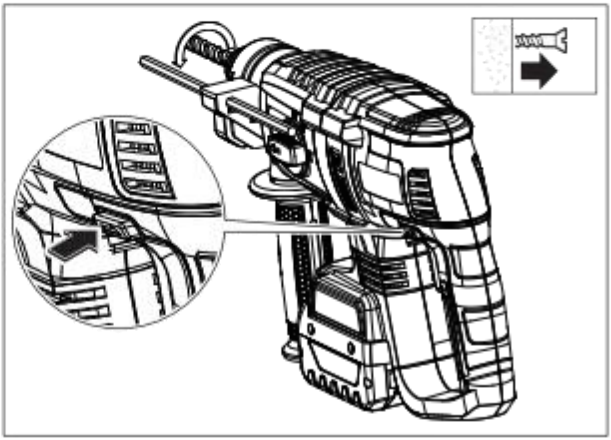




7



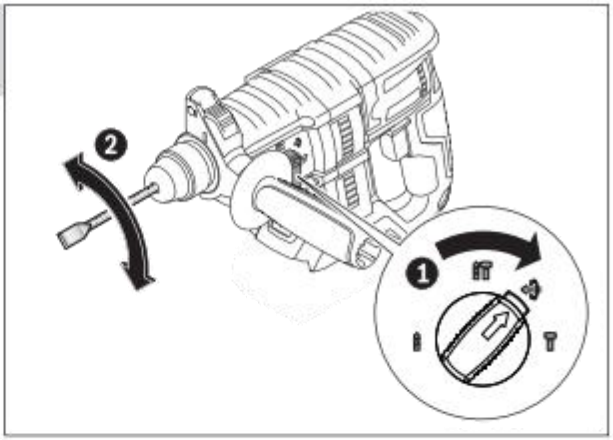




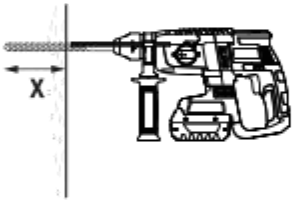
8

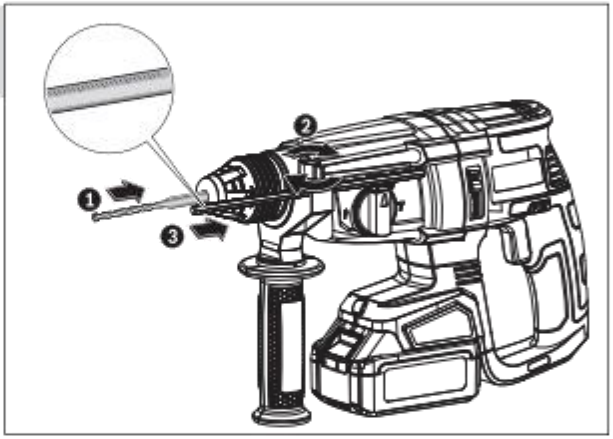


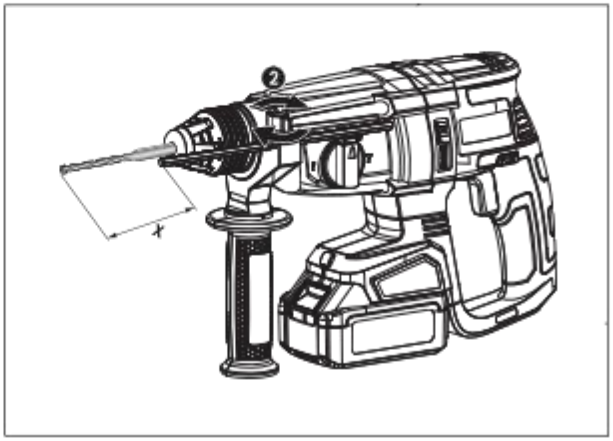




9

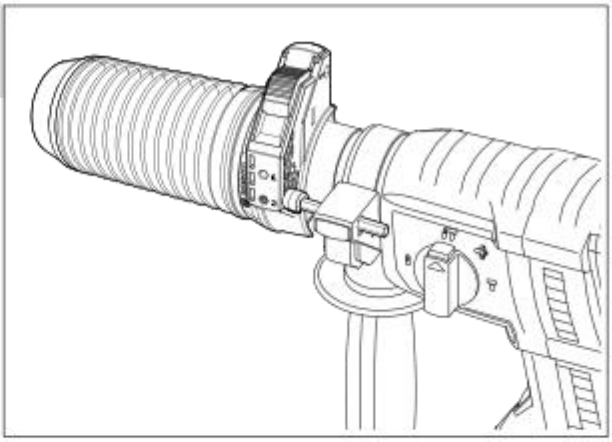






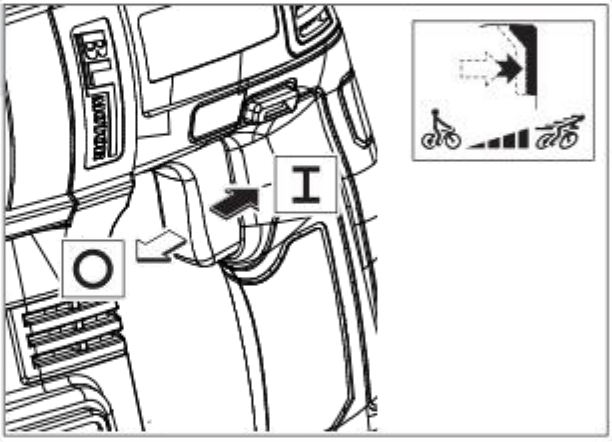
10





11

I / O



CARGADOR DE BATERÍA Y BATERÍA EMBALAR

	Versión UL	Versión de la UE
Modelo :	CDQ 20 V/ MT -2,4 A-110 V	CDQ 20 V/ MT -2,4 A
Enchufar	UL	UE
Aporte	CA 100-120 V 50/60 Hz	CA 200-240 V 50 Hz 65 W
Voltaje de salida	20 V	20 V
Corriente de carga	2.4A	2.4A

1.El cargador está diseñado para cargar el batería paquetes para marca VEVOR.
No intentes utilizar ningún otro dispositivo. Nunca insertar o permitir metálico objetos en su cargador o batería conexiones del paquete ser porque un eléctrico falla y se producirá algún peligro.
2.Tu batería embalar es DESCARGADO y tu debe cobrar una vez antes usar. 1)Conecte el cargador a un adecuado salida.
2)Diapositiva uno batería embalar en el cargador. Normalmente; el cargador correspondiente
La luz indicadora parpadeará en color verde mostrando el batería es ser cargado. 3)Cuando él está completamente cargada, la La luz cambiará de destello modo a en . ADVERTENCIA: Cuando se carga la batería se agota después continuo usar o exposición a directo
la luz del sol o el calor, deje tiempo para que batería a Frío abajo antes recarga a alcanzar el máximo cargar.
3.Este cargador tiene una batería temperatura característica de protección. Cuando el
El cargador detecta un batería paquete que es demasiado caliente o frío, él automáticamente activa el circuito de protección y suspende la carga hasta el batería embalar tiene
alcanzó la temperatura correcta. La carga El proceso se llevará a cabo entonces automáticamente comenzar(el la luz lo hará Estará verde y parpadeará). Esta función garantiza máximo batería vida.
4.Para una nuevo batería o pila que tiene estado en almacenamiento para alguno tiempo, alquiler recargar el batería antes usar. Si desea almacenar el batería para una largo tiempo, Por favor cargue completamente el batería paquete para asegurar máximo batería vida . 5.Mayor vida útil y Un mejor rendimiento puede ser obtenido Si el batería embalar está cargado cuando el aire temperatura es entre 18 ℃ -24 ℃. Hacer no cargar la batería embalar en aire temperaturas por debajo de 0 ℃ o por encima de 50 ℃. Este es tan importante como puede Prevenir daños graves a el batería embalar.

6. Nunca congele ni sumerja el cargador en el agua cualquier otro líquido.
7.Cuando el batería El paquete no funciona producir suficiente poder en trabajos que fueron Anteriormente se hacía fácilmente por favor recarga tu batería, hacer no continuar a usar bajo esta condición. Tú puede cobrar una parte usado embalar Cuando sea que deseo con ningún efecto adverso sobre el batería embalar.
8.Durante la carga él es normal que el cargador y batería embalar puede convertirse cálido a tocar.

9. Si el batería embalar hace no cargar adecuadamente :
1)Verifique la corriente en toma de corriente por taponamiento en otro aparato. 2)Conectar y Desenchufe para comprobar si cargador Está bien.
3) Compruebe si el batería tiene ha sido dañado
4)Mueva el cargador y batería paquete a un Ubicación donde se encuentra circundante temperatura del aire es aproximadamente 18°C-24°C.
5)Si la carga problema persiste , toma la herramienta, batería paquete y cargador para un servicio autorizado centro.
6)En determinadas condiciones, cuando el cargador está enchufe d En el fuerza suministrar, los contactos de carga expuestos dentro de la el cargador puede ser en cortocircuito por extranjero
material. Extranjero materiales de un conductor naturaleza como metálico partículas debería ser Manténgase alejado de las cavidades del cargador. Siempre Desconecte el cargador de el fuente de alimentación cuando hay es No batería embalar en el cargador o antes
intentando limpio.
7.Batería Paquetes que constan de tres verdes condujo luces que indicar el nivel de forma gratuita restante en el batería paquete. El luz indicadora es un indicación de aproximado niveles de carga restante en el batería paquete de acuerdo a la
siguiendo indicadores:

 81-100% cargado	 31-80% cargado	 <30% cargado , El paquete necesita ser acusado

Para accionar el luz indicadora botón, presione el luz indicadora botón. A combinación de los tres verdes CONDUJO las luces se encenderán iluminar designando el nivel de forma gratuita izquierda. Cuando el nivel de carga en el batería es debajo de la usable límite, el La luz indicadora se encenderá no iluminar y el La batería se cargará necesidad de ser recargado. NOTA: El luz indicadora es solo un indicación de la cargar izquierda encendida el batería paquete. hace no indica la funcionalidad de la herramienta está sujeto a variaciones basado en
Temperatura y aplicación del usuario final.

Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) Información:
PRECAUCIÓN : Cambios o modificaciones no expresamente aprobado por el fiesta responsable del cumplimiento podría anular la la autoridad del usuario para funcionar el ¡equipo!

Este dispositivo cumple con Parte 15 de los Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) Reglas. Operación está sujeto a los dos siguientes condiciones:
1) Esto producto puede causar dañino interferencia.
2)Esto producto debe aceptar cualquier interferencia recibió, incluido interferencia eso puede causar Operación roja indesi .

ADVERTENCIA: Los cambios o modificaciones a este producto no expresamente aprobado

por el fiesta responsable del cumplimiento podría anular la autoridad del usuario a operar el producto.

Nota: Esto producto tiene Se ha probado y se ha comprobado que cumple con el límites para una clase B digital dispositivo de conformidad a Parte 15 de el Comisión Federal de Comunicaciones (FCC) Reglas , Estas límites están diseñados para proporcionar razonable protección contra dañino interferencia en un Residencial instalación .

Este producto genera , usos y latas irradiar energía de radiofrecuencia, y si no instalado y usado de conformidad con la instrucciones, él puede causar dañino interferencia a Comunicaciones por radio. Sin embargo, hay es sin garantía eso la interferencia será no ocurrir en un lugar particular instalación. Si esto producto hace causa dañino interferencia a radio o televisión recepción, que puede ser
determinado girando el producto de vez en cuando, el El usuario es motivado a intentar a corregir el interferencia por uno o más de los siguiente medidas:

Reorient or relocate the receiving antenna.

· Aumentar la distancia entre el producto y receptor .

· Conectar el producto a una toma de corriente en un circuito diferente de eso a cual el El receptor es conectado.

· Consulte al distribuidor o a un técnico experimentado. radio/ televisión técnico para asistencia.

CORRECTO DESECHO



Este producto es sujeto a el disposición de europeo Directiva 2012/ 19/ UE . El símbolo que muestra un caballito contenedor cruzado indica que el producto requiere separado recogida de basura en el europeo Unión. Esto se aplica a la producto y todos los accesorios marcado con este símbolo. Productos marcado como tal puede no ser
descartado con residuos domésticos normales, pero Debe ser llevado a un recopilación punto para Reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos dispositivos.

Fabricante: Shanghaimuxin muyeyouxiangongsi
Dirección: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.
CE REPS: Empresa eléctrica CrossStu GmbH.
Mainzer Landstr.69, 60329 Fráncfort del Meno
Principal. Reino Unido REPRESENTANTE:
YH CONSULTING LIMITADA.

C/O YH Consulting Oficina limitada 147, Centurión Casa, Londres Camino, Staines-upon-Thames, Surrey , TW18
4AX Importado a AUS: SIHAO PTY LTD.
1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australia
Importado a Estados Unidos: Sanven Technology
Limitado.
Suite 250, 9166 Anaheim Lugar, Rancho Cucamonga, CA 91730

Soporte técnico y certificado de garantía electrónica www.vevor.com/support

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Roterande hammare Borra

MODELL: BL-DC2630/20V-MT

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

Rotary Hammer Drill

Modell: BL-DC2630/20V-MT

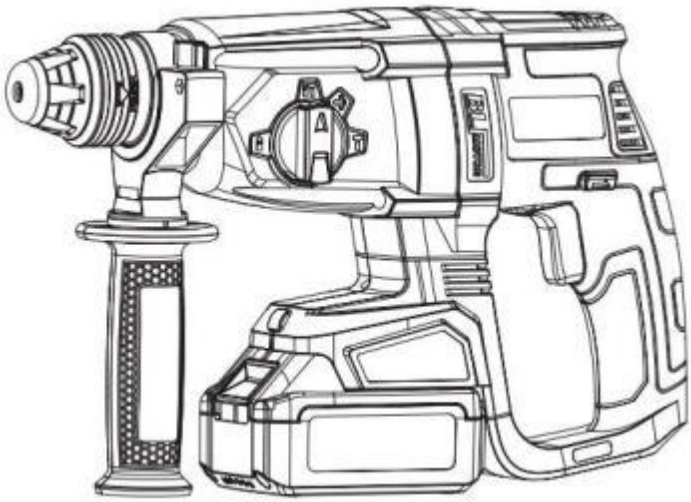


Foto för hänvisning

Detta är originalet instruktion, snälla läs allt manuell instruktionerna noggrant innan användning. VEVOR reserverar sig för en tydlig tolkning av våra användare
manuell. Produktens utseende ska vara föremål för till produkt du mottagen. Snälla förlåt oss att vi inte kommer informera dig igen om det finns någon teknik eller programvara uppdaterade datum på vår produkt.

⚠WARNING

1. Läs noga och förstå all **MONTERING OCH DRIFT INSTRUKTIONER** före användning.
2. Underlåtenhet att följa säkerhetsreglerna och andra grundläggande säkerhet försiktighetsåtgärder maj resultat seriöst personligt skada.

English

General power Tool safety warnings

WARNING tio ms.Readall safety warnings and all inst ruc- Failure to follow the warnings and instructions may resultinelectricshock,fire and/orserious injury.

save all warnings and instructions for future reference. Theterm"powertool"inthewarnings referstoyourmains-operated(corded)power tool or battery-operated(cordless) power tool

work area safety

b keepworkareacleanandwelllit.clutteredordarkareas invite accidents.

▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres,** such asin the presence of flammable liquids, gases or **dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

▶ **Keep children and bystanders away while operating a** powertool.Distractionscan causeyoutolosecontrol.

Electrical safety

▶ **Power tool plugs must match the outlet. Never modify** the plugin anyway. Do not use any adapter plugs with earthed(grounded)powertools. unmodified plugsand matching outlets wil lreduce riskofelectricshock.

b Avoidbodycontactwithearthedorgroundedsurfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There isan increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

▶ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** waterenteringapowertoolwillincreasetheriskofelectric shock.

b Donotabusethecord.Neverusethecordforcarrying, pullingorunpluggingthepowertool.keepcordaway **from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged orentangledcords increasethe riskofelectricshock.

▶ **When operating a power tool outdoors, use an exten-** sion cord suitable for outdoor use. use ofa cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

▶ **If operating a power tool in a damp location is unavoid-** able,use a residual current device(RCD)protected supply. useofan RCD reduces the riskofelectricshock.

personal safety

▶ **Stay alert, watch what you are doing and use common** sense when operating a power tool. Do not usea power toolwhileyouaretiredorundertheinfluenceofdrugs, alcoholormedication.Amomentofinattentionwhileoperating powertools may resultinserious personal injury.

▶ **Use personal protective equipment. Always wear eye** protection. protectiveequipmentsuch asdustmask, non-skid safety shoes, hard hat,orhearingprotection used for appropriate conditions wil l reduce personal in juries.

▶ **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in** theoff-positionbeforeconnectingtopowersource and/orbatterypack,pickinguporcarryingthetool. carrying power tools with your finger on the switch or energisingpowertoolsthathavethe switch on invites a ccidents.

▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning** thepowertoolon.Awrench orakeyleftattached toarotating partofthe powertool mayresultin personal injury.

▶ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

b Dressproperly.Donotwearlooseclothingorjewelle ry. keep your hair, clothing and gloves away from movingparts.Looseclothes,jewelleryorlonghaircanbe caught in moving parts.

▶ **If devices are provided for the connection of dust ex-** traction and collection facilities, ensure these a reconnectedand properlyused. use ofdustcollectioncan reduce dust-related hazards.

power tool use and care

▶ **Do not force the power tool. Use the correct power tool** foryourapplication.Thecorrectpowertoolwilldothe jobbetterandsaferatthe rateforwhich itwasdesigned

▶ **Do not use the power tool if the switch does not turn it** onandoff. Any powertool thatcannotbecontrolledwith the switch is dangerous and must be repaired.

▶ **Disconnect the plug from the power source and/or the** batterypackfromthepowertoolbeforemakingany adjustments, changing accessories, or storing power **tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of startingthe powertoolaccidentally.

▶ **Store idle power tools out of the reach of children and** donotallowpersonsunfamiliarwiththe powertoolor **these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

b Maintainpowertools.checkformisalignmentorbinding of moving parts, breakage of parts and any other conditionthatmayaffectthepowertool'soperation.If damaged,havethe powertoolrepaired beforeuse. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

b keepcuttingtoolssharpandclean.properlymaintained cuttingtoolswithsharpcuttingedgesarelesslikelytobind and are easier to control.

▶ **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in ac-** cordancewiththese instructions,takingintoaccount theworkingconditionsandtheworktobeperformed. use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Batteri verktyg använda och vård

■ **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack kan skapa en brandrisk när begagnad med en annan slagträ- tery pack.

► **Use power tools only with specifically designated bat-** terypacks. användning av andra batteripaket kan skapa e risk av skada och brand e.

► **When battery pack is not in use, keep it away from oth-** metallföremål, som gem, co ins, nycklar, spikar, skruvar eller andra små metallföremål, som kan göra en anslutning från en terminal till en annan. kortsluta batteripolerna samman kan orsaka brännskador ora eld.

► **Under abusive conditions, liquid may be ejected from** batteriet; undvik kontakt. Om du av misstag kontaktar- curs,spola med vatten.Iflytande kontaktögon,tilläg- allyseekmedicinsk hjälp. Vätska sprutas ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.

■ **Have your power tool serviced** service bya kvalificerad reparera per - endast med identiska reservdelar. Detta svällde- säkerställer att elverktygets säkerhet

■ **Wear ear protectors** ibehålls. Hammare säkerhet Loss

► **Hold the tool by the insula** varningar

Exponering för buller kan orsaka höra - i glans.

Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool. av kontroll kan orsaka personliga skada.

ted greppytor när uppträdande operationer där de ansökan verktyg eller skruven kan komma i kontakt med dolda ledningar eller sin egen kraft

cord. Contact with a "live" wire will also make exposed metalldelar på elverktyget "strömförande" och stöter föraren.

■ **Use appropriate detectors to** Contact with electric lines can lead

Ytterligare säkerhet och arbetssätt ln- struktur joner

► **When transporting and storing, set the rotational di-** riktningsomkopplaretillcentrumpositionen . Risk för skador när du oavsiktligt aktiverar på/av-knappen.

■ avgöra om nyttolinjer är gömda i arbetsområdet eller ring det lokala elverket pany för hjälp.

m åldrande agas linje burk leda till explosion . penetrera en vattenlinje orsakar propertydam - åldras.

► **Firmly tighten the auxiliary handle, hold the machine**

b Fordborrning utan slag i trä, metall, keramik och plast liksom för skruvning, verktyg utan DS-plus används (t.ex. borr bit s med cylindrisk skaft).För dessa verktyg,akeylessschuckora keytypedrillchuckare re - qui röd.

► The quick change chuck is automatically locked. Check the låseffekt genom att dra i snabbväxlingen chuck.

b Insättningar DS-plus borrverktyg: kontrollera spärrningen genom dra i verktyget.

► **Replace a damaged dust protection cap immediately.** Dammskyddskåpan förhindrar i hög grad penetration av d skavdamm till verktygshållaren under drift. när i- sätta på verktyget, var uppmärksam på den dammskyddskåpan är inte skadad

► **Dust from materials such as lead-containing coatings,** vissa träslag,mineraler och dmetall kan vara skadliga ens hälsa och orsaka allergiska reaktioner, leder till res- piratoriska infektioner och/eller cancer. Material som innehåller asbest får endast bearbetas av specialister .

– Så långt det är möjligt, använd adus textraktionssystem som är lämpliga för de material .

– Provide for good ventilation of the working place.

– It is recommended to wear a P2 filter-class respirator.

följa relevanta bestämmelser i ditt land för de material som ska bearbetas.

► **Prevent dust accumulation at the workplace.** Dust can lätt antändas

b För att spara energi , bara omkopplare elverktyget när använder den.

b Applicera elverktyget på skruven/muttern endast när den är igång avstängd . Roterande verktyg insertscan slipoff .

► **If the application tool should become blocked, switch** maskinen av. Lossa applikationsverktyget.

► **Before switching on the power tool, make sure that the** applikationsverktyget rör sig fritt blockerad d rännverktyg, hög vridmomentreaktion kan uppstå.

► **Always wait until the machine has come to a complete** stoppa innan du sätter den ner. Verktygsinsatsen kan fastna och leda till förlust av kontrollera över de driva verktyg.

► **Avoid unintentional switching on. Ensure the On/Off** strömbrytaren är i avslaget läge innan du sätter i batteriet **pack.** Carrying the power tool with your finger on the på/av-knapp eller sätta i batteripaketet till strömmen verktyg som har strömbrytaren på inbjuder till olyckor.

b Öppna inte batteriet. Dang nedkortslutning.

skydda batteriet mot värme, t.ex. **tinuous intense sunlight, fire, water, and moisture.** Danger of explosion.

bestämt med båda händerna medan du arbetar och håller ordentligt fotfäste och balansera hela tiden .Elverktyget styrs
more secure with both hands.

säkra arbetsstycket. Ett arbetsstycke fastklämt med klämma- ing enheter orina vice hålls säkrare än av hand.

- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system.
- **Use the battery only in conjunction with your Bosch power tool.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- **Use only original Bosch batteries with the voltage listed on the nameplate of your power tool.** When using other batteries, e.g. imitations, reconditioned batteries or other brands, there is danger of injury as well as property damage through exploding batteries.
- **The battery is supplied partially charged. To ensure full battery capacity, completely charge the battery in the battery charger before using for the first time.**
- **Read the operating instructions of the battery charger.**
- **Check the tight seating of the battery. Two locking levels are possible.**
- **The battery pack can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery pack can burn, smoke, explode or overheat.

Symbols

The following symbols are important for reading and understanding the operating instructions. Please take note of the symbols and their meaning. The correct interpretation of the symbols will help you to use the machine in a better and safer manner.

Symbol	Meaning
	Read all safety warnings and all instructions
	Before any work on the machine itself, remove the battery from the power tool.
	Wear protective gloves
	Always wear ear protection.
	Wear safety glasses/goggles
	Battery packs with a capacity of at least 3.0 Ah.
	Movement direction

Symbol	Meaning
	Reaction direction
	Next step of action
	Drilling without impact
	Hammer Drilling
	Chiselling
	Screwdriving
	Right/left rotation
	Vario-Lock
	Switching On
	Switching Off
	Low speed/impact rate
	High speed/impact rate
	Battery Charge Indicator
	Dust cup
	Tool holder
U	Rated voltage
n_s	Impact rate
E	Impact energy per stroke according to EPTA-Procedure 05/2009
n	Rated speed
	Wood
	Steel
	Concrete

Symbol	Meaning
	Tegel arbete
D Dr illdiameter, max.	
	vikt enligt EPTA-Procedure 01:2014
LWA	Ljudkraft nivå
LPA	Ljudtryck le ve
ah	vibrations totala värde
K Osäkerhet	
T1	tillåten omgivningstemperatur under laddning
T2	tillåten omgivningstemperatur under operation and storage *begränsad prestanda vid temperaturer <0 °C
	Recommended batteries
	Rekommenderade laddare

Leverans omfattning

Hammare, hjälphandtag och djupstopp.

Applikationsverktyg och andra tillbehör som visas eller beskrivs är inte en del av standardleveransomfattningen.

En fullständig översikt över tillbehör kan vara hittade i vår ac - ces så rior programmera.

Avsedd använda

Maskinen är avsedd för hammarborrning betong, tegel och murverk, samt för lätt mejsling arbete. Det är al- så lämplig för borrning utan stötar i trä, metall, cera m- ics och plast också som för skruva körning.

Ljuset i detta elverktyg är avsiktligt avslutad att belysa de driva verktygets direkta arbetsområde och är inte lämplig för hushåll rum belysning .

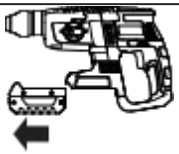
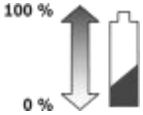
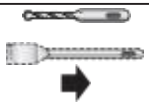
Teknisk Data

The technical data of the machin

U	V	20
n_s	min 1	0-5300
E	J	2,8
n	min 1	0-1200
g max.		
	mm	26
	mm	13
	mm	30
	kg	2,5
T1	°C	0...+45
T2		

Mounting and Operation

The following table indicates the action objectives for mounting and operation of the power tool. The instructions for each action objective are shown aside. Depending on the type of application, various instruction combinations are required. Observe the safety instructions.

Action		Figure	Please observe	Page
Changing the position of the auxiliary handle		1 7		
Removing the battery		2		7
Inserting the battery		3		7
Checking the battery charge condition		4		8
Inserting SDS-plus Drilling Tools		5		8
Removing SDS-plus Drilling Tools		6		8
Selecting the operating mode and rotation direction		7		9
Changing the chisel position (Vario-Lock)		8		10
Adjusting the drilling depth **X**		9		10
Mounting the Dust Collection Tube		10		11

Action		Figure	Please observe	Page
switching on and off and setting the speed		11		11

Underhåll och städning

b För säker och korrekt funktion, behåll alltid maskinen och ventilationsöppningar rena.

rengör även applikationen , verktygshållaren, elverktygets ventilation s öppningar och batteriets ventilationsöppningar varje gång efter användning.

Transport

De ingående litiumjonbatterierna är föremål för fara- OUS varulagstiftning krav. Användaren kan transportera batterierna på vägen utan ytterligare krav.

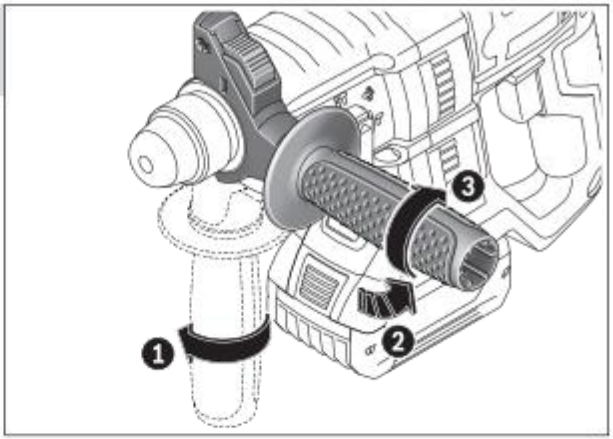
när de transporteras av tredje part (t.ex .: flygtransport eller speditör), särskilda krav på förpackning och märkningen måste följas. För beredning av punkt varelse skickas, konsultera en expert för farligt material är åter- qui röd.

Skicka batterier endast när huset är oskadat.

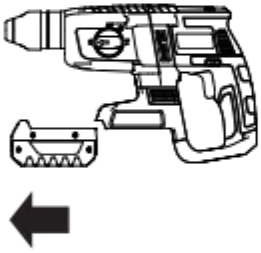
Tejp eller mask av öppna kontakter och packa in batteriet ett sådant sätt att det kan inte röra sig in de förpackning. vänligen observera även eventuellt mer detaljerad nationell regel en- tioner .

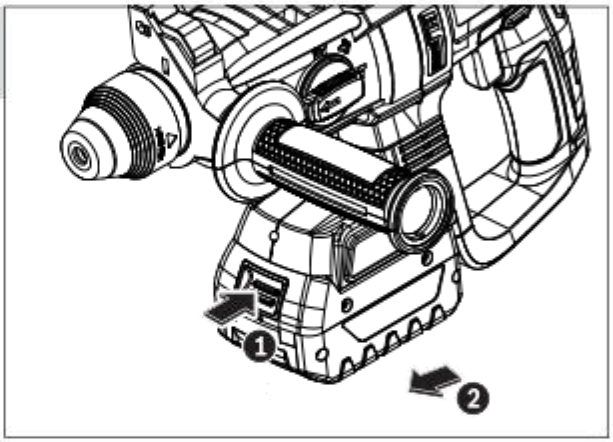
1



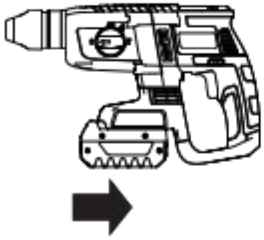


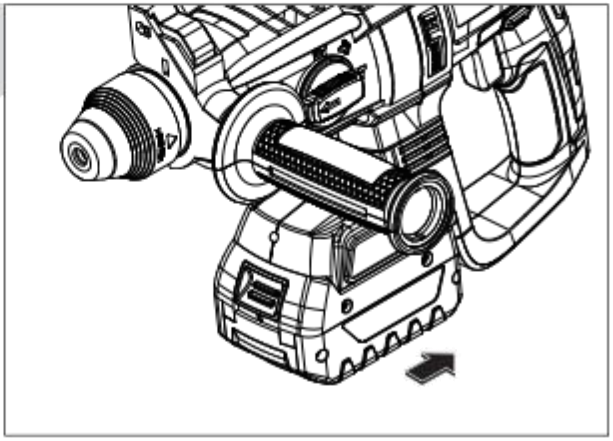
2



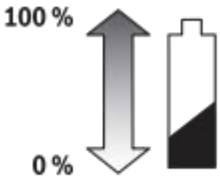


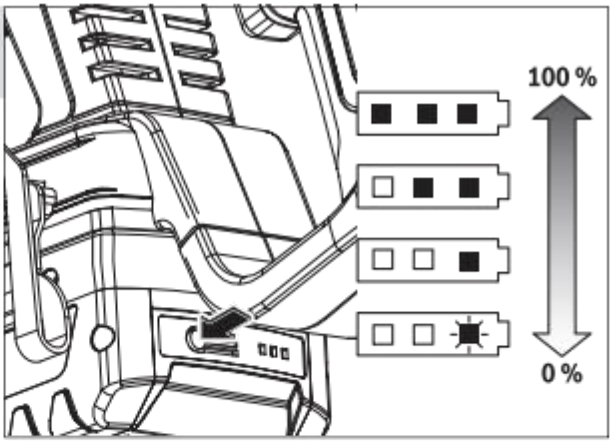
3





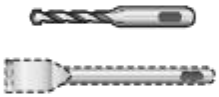
4

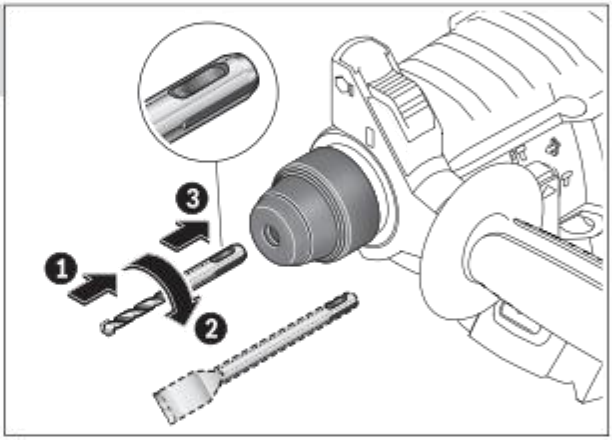




5

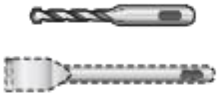


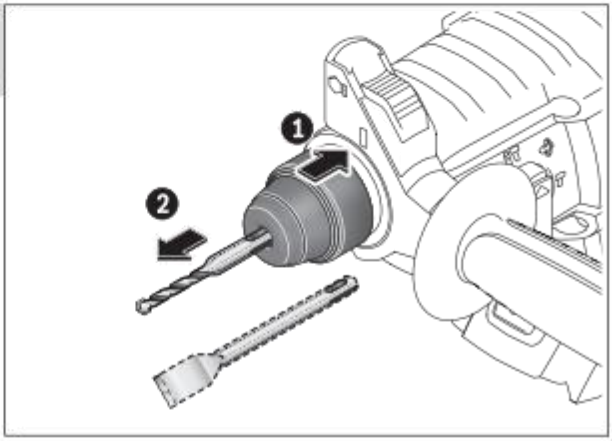




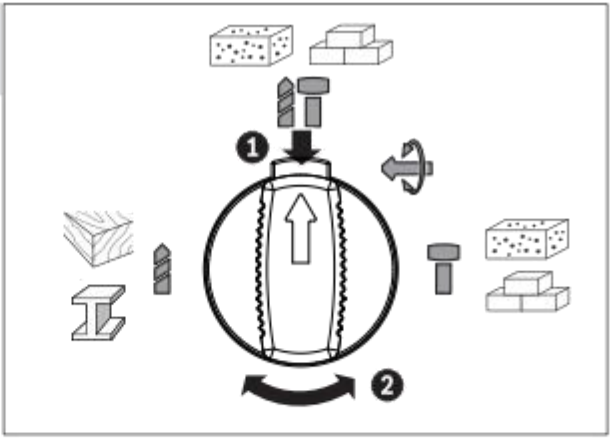
6

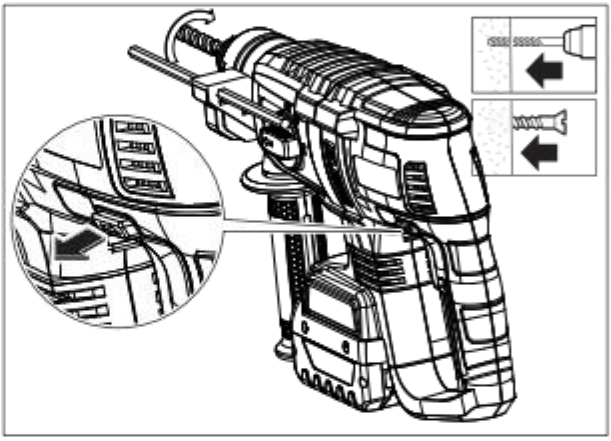


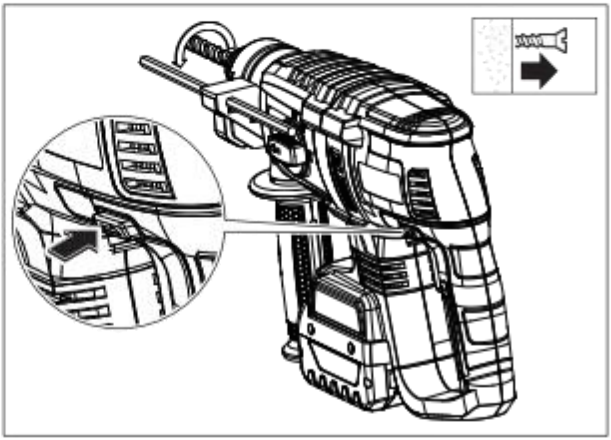




7



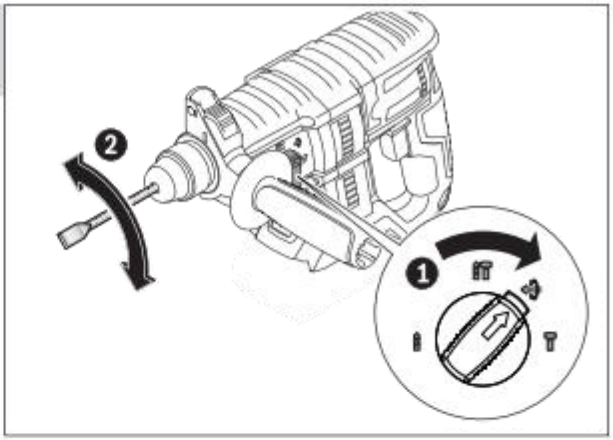




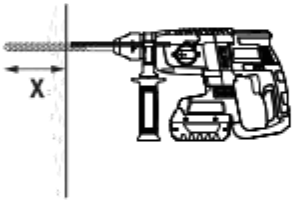
8

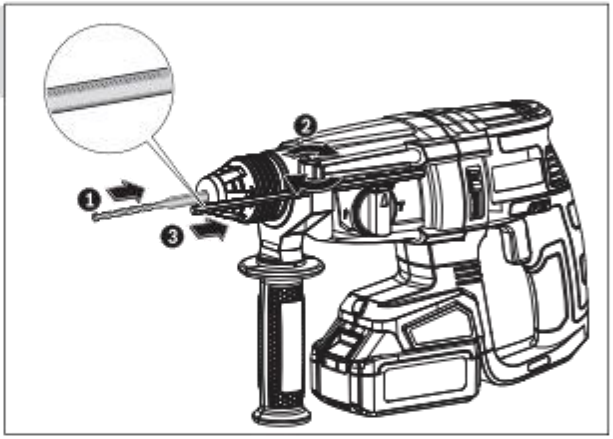


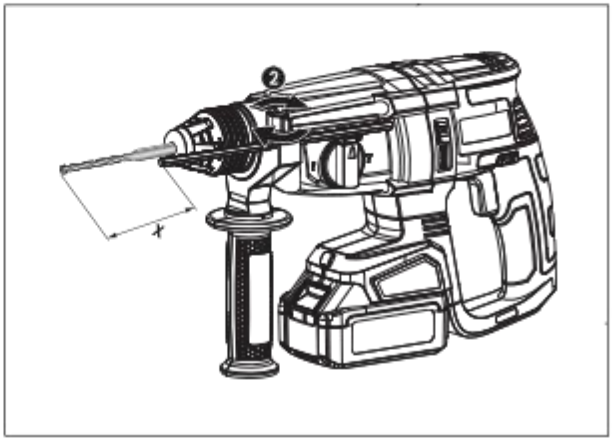




9

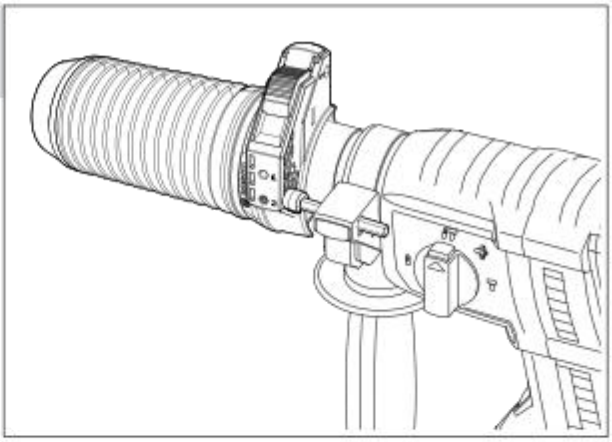






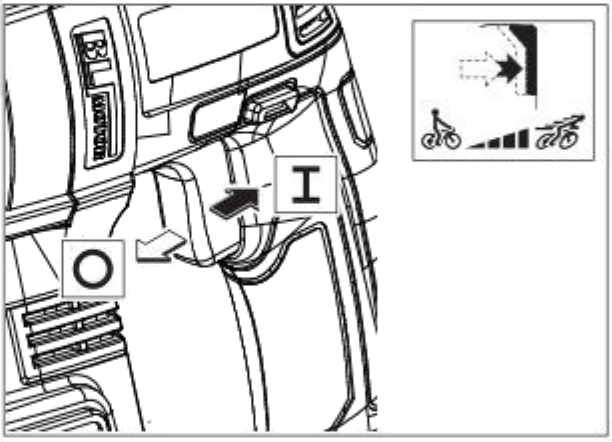
10





11

I / O



BATTERILADDARE OCH BATTERI PACKA

	UL-version	EU-version
Modell :	CDQ 20V/ MT -2,4A-110V	CDQ 20V/ MT -2,4A
Plugg	UL	EU
Input	AC 100-120V 50/60 Hz	AC 200-240V50 Hz 65W
Utspänning	20V	20V
Laddningsström	2,4A	2,4A

1. Laddaren är designad för att ladda de batteri förpackningar för stämpla VEVOR.
försök inte använda andra enheter. Aldrig sätta in eller tillåta metallisk föremål i din laddare eller batteri pack anslutningar vara orsak en elektrisk fel och fara kommer att uppstå.
2. Ditt batteri packa är UNCHARGED och du måste ladda en gång före använda. 1) Anslut laddaren till en lämplig utlopp.
2) Skjut ett batteri packa in i laddaren. Normalt; de relevant laddare indikatorlampan blinkar i grön färg som visar batteri är varelse laddad. 3) När det är fulladdad, den ljuset kommer att ändra blixt läge till på .
VARNING: När batteriet laddas tar slut efter kontinuerligt använda eller exponering till direkt
solljus eller värme, ge tid för batteri till sval ner före återladdning till uppnå det fulla avgift.
3.Denna laddare har ett batteri temperatur skyddsfunktion. När n de laddaren upptäcker en batteri packa det är också varmt eller kallt, det automatiskt y aktiveras de skyddskrets och avbryter laddningen tills batteri packa har
nått rätt temperatur. Laddningen processen kommer då automatiskt börja (den ljus vilja vara grön och blinkande). Denna funktion säkerställer maximal batteri liv.
4.För en ny batteri eller batteri det där har varit i förråd för några tid, hyra ladda upp batteri före använda. Om du vill lagra batteri för en lång tid, ladda upp helt batteri packa för att säkerställa maximal batteri li fe.
5.Längre liv och bättre prestanda kan vara erhållits om batte ry packa debiteras när de luft temperatur är mellan 18 ℃ -24 ℃ . Do inte avgift batteriet packa i luft temperaturer under 0 ℃ eller över 50 ℃ . Detta är viktigt som det kan det förhindra allvarlig skada på de batteri packa.
6. Frys aldrig din laddare eller sänk ner laddaren i vatten några andra flytande. 7. När batteri paketet misslyckas p roducera tillräckligt makt på jobb som var tidigare gjort enkelt behaga ladda din batteri, gör inte fortsätta till använda under detta villkor. Du kan ladda en delvis oss ed packa närhelst du lust med ingen negativ effekt på de batteri packa.

8. Vid laddning det är normalt att laddaren och batteri packa maj bli varmt till röra.

9. Om de batteri packa gör inte avgift ordentligt :

1) Kontrollera ström vid eluttag av pluggning i en annan apparat.
2) Anslut och koppla ur för att kontrollera om e laddare är OK.
3) Kontrollera om batteri har blivit skadad.
4) Flytta laddaren och batteri packa till en plats där omgivande lufttemperatur är cirka 18°C-24°C.
5) Om laddningen problem fortsätt , ta verktyget, batteri pack och laddare till en auktoriserad tjänst centrum.
6) Under vissa förhållanden, när laddaren är plugg d in i driva förse, de exponerade laddningskontakterna ins i den laddare kan vara kortsluten av utländsk
material. Utländsk ledande material natur som t.ex metallisk partiklar skall vara hålls borta från laddarens håligheter. Alltid koppla ur laddaren från de strömförsörjning när det finns är inga batteri packa i ch arger or före försöker rena.
7. Batteri förpackningar som består av tre gröna ledde tänder det ange nivå kostnadsfritt återstående i batteri packa. De indikatorlampa är en indikation på ungefärlig laddningsnivåer återstående i batteri packa enligt följer indikatorer:

 81-100 % laddat	 31-80 % laddat	 <30 % laddat , packa behöver debiteras

För att aktivera indikatorlampa knapp, tryck på indikatorlampa knapp. A kombination av de tre gröna LED lampor kommer lyser betecknar nivå kostnadsfritt vänster. När laddningsnivå i batteri är nedanför användbar begränsa, de indikatorlampan kommer inte belysa och batteriet kommer behöver vara laddas. OBS: Den indikatorlampa är bara en indikation på avgift kvar på de batte ry packa. gör inte indikera verktygsfunktionalitet en är föremål för variation baserad på
temperatur och slutanvändarapplikation.

FCC Information:

FÖRSIKTIGHET : Ändringar eller modifieringar inte uttryckligen godkänd av part ansvarig för efterlevnad kan ogiltigförklara användarens behörighet att fungera de utrustning!
Denna enhet överensstämmer med Del 15 av FCC Regler. Drift är föremål t till följande två villkor:
1) Detta produkt kan orsaka skada ul interferens.
2) Detta produkt måste acceptera någon interferens mottagen, inklusive interferens att kan orsaka oönskad operation.

VARNING: Ändringar eller modifieringar av detta produkt inte uttryckligen godkänd

av part ansvarig för efterlevnad kan ogiltigförklara användarens behörighet till driva produkt.

Obs: Detta produkt har testats och befunnits överensstämma med de gränser för en klass B digital anordning enligt till Del 15 av de FCC Regler , dessa gränser är utformade för att förse rimlig skydd mot skadlig interferens i en bostads- installation n.

Detta produkt genererar , använder och kan utstråla radiofrekvensenergi, och om inte installerat och begagnad i enlighet med instruktioner, det kan orsaka

skadlig störning till r adiokommunikation. Däremot är ingen garanti att störning kommer inte förekomma i en viss installation. Om detta produkt gör orsaka skadlig störning till radio eller tv mottagning, som kan vara bestämd genom att vrida på p roduct av och på, den användaren är uppmuntras till försök till c korrigera interferens av en eller flera av följande åtgärder:

Reorient or relocate the receiving antenna.

· Öka avståndet mellan produkt och r mottagare.

· Anslut produkten till ett uttag på en krets olik från att till som de mottagaren är ansluten.

· Kontakta återförsäljaren eller en erfaren person radio/ TV tekniker för bistånd.

RÄTTA FÖRFOGANDE



Detta produkt är ämne till de bestämmelse av Europeiska Direktiv 2012/ 19/ EU . De

symbol som visar en wheelie bin korsad indikerar att produkt kräver separat vägra hämtning i Europeiska Union. Detta gäller för produkt och alla tillbehör märkt med denna symbol. Produkter markerade som sådana maj inte vara kasseras med vanligt hushållsavfall, men måste inte tas till en samling peka på återvinning av el och elektronik enheter.

Tillverkare: Shanghaimuxin muyeyouxiangongsi
Adress: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.
EC REP: E-CrossStu GmbH.
Mainzer Landstr.69, 60329 Frank Furt am
Main. Storbritannien REP: YH CONSULTING
LI ITED.
C/O YH Consulting Begränsat kontor 147, Centurion Hus, London Väg,

Staines-upon-Thames, Sur rey, TW18
4AX Importerad till AUS: SIHAO PTY LTD.
1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122
Australien Importerad till USA: Sanven Technology Ltd.
Suite 250, 9166 Anaheim Plats, Rancho Cucamonga, CA 91730



**Teknisk support och e- garanticertifikat www .
vevor . se / support**

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

Boorhamer Oefening

MODEL: BL-DC2630/20V-MT

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

Rotary Hammer Drill

Model: BL-DC2630/20V-MT

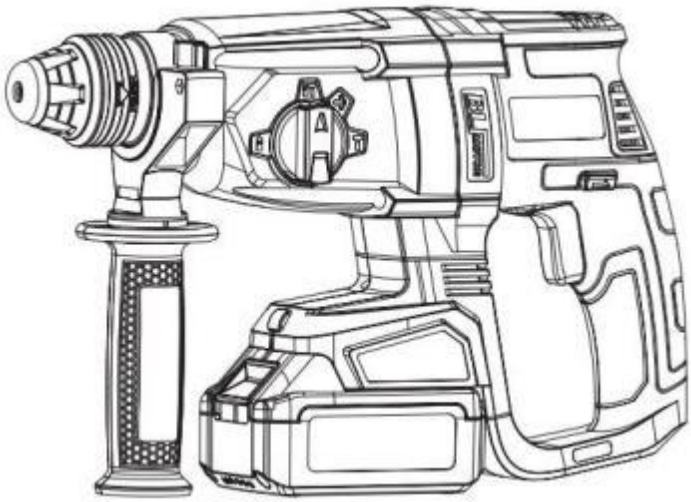


Foto voor referentie

Dit is het origineel instructie, lees alles alstublieft handmatig Lees de instructies zorgvuldig door voordat u ze gebruikt. VEVOR behoudt zich een duidelijke interpretatie voor van onze gebruiker handleiding. Het uiterlijk van het product is onderworpen aan naar de product Jij ontvangen. Vergeef me alsjeblieft ons dat we niet zullen u opnieuw informeren als er technologie of software is updates over ons product.

⚠WARNING

1. Lees alle **MONTAGE-instructies aandachtig door en begrijp ze. EN WERKING INSTRUCTIES** voordat u het product gebruikt.

2. Het niet naleven van de veiligheidsregels en andere basisregels veiligheid voorzorgsmaatregelen kunnen resultaat in serieuze persoonlijke blessure.

English

General power Tool safety warnings

WARNING tio ms.Readall safety warnings and all inst ruc- Failure to follow the warnings and instructions may resultinelectricshock,fire and/orserious injury.

save all warnings and instructions for future reference. Theterm"powertool"inthewarnings referstoyourmains-operated(corded)power tool or battery-operated(cordless) power tool

work area safety

b keepworkareacleanandwelllit.clutteredordarkareas invite accidents.

▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres,** such asin the presence of flammable liquids, gases or **dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

▶ **Keep children and bystanders away while operating a** powertool.Distractionscan causeyoutolosecontrol.

Electrical safety

▶ **Power tool plugs must match the outlet. Never modify** the plugin anyway. Do not use any adapter plugs with earthed(grounded)powertools. unmodified plugsand matching outlets wil lreduce riskofelectricshock.

b Avoidbodycontactwithearthedorgroundedsurfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There isan increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

▶ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** waterenteringapowertoolwillincreasetheriskofelectric shock.

b Donotabusethecord.Neverusethecordforcarrying, pullingorunpluggingthepowertool.keepcordaway **from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged orentangledcords increasethe riskofelectricshock.

▶ **When operating a power tool outdoors, use an exten-** sion cord suitable for outdoor use. use ofa cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

▶ **If operating a power tool in a damp location is unavoid-** able,use a residual current device(RCD)protected supply. useofan RCD reduces the riskofelectricshock.

personal safety

▶ **Stay alert, watch what you are doing and use common** sense when operating a power tool. Do not usea power toolwhileyouaretiredorundertheinfluenceofdrugs, alcoholormedication.Amomentofinattentionwhileoperating powertools may resultinserious personal injury.

▶ **Use personal protective equipment. Always wear eye** protection. protectiveequipmentsuch asdustmask, non-skid safety shoes, hard hat,orhearingprotection used for appropriate conditions wil l reduce personal in juries.

▶ **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in** theoff-positionbeforeconnectingtopowersource and/orbatterypack,pickinguporcarryingthetool. carrying power tools with your finger on the switch or energisingpowertoolsthathavethe switch on invites a ccidents.

▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning** thepowertoolon.Awrench orakeyleftattached toarotating partofthe powertool mayresultin personal injury.

▶ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

b Dressproperly.Donotwearlooseclothingorjewelle ry. keep your hair, clothing and gloves away from movingparts.Looseclothes,jewelleryorlonghaircanbe caught in moving parts.

▶ **If devices are provided for the connection of dust ex-** traction and collection facilities, ensure these a reconnectedand properlyused. use ofdustcollectioncan reduce dust-related hazards.

power tool use and care

▶ **Do not force the power tool. Use the correct power tool** foryourapplication.Thecorrectpowertoolwilldothe jobbetterandsaferatthe rateforwhich itwasdesigned

▶ **Do not use the power tool if the switch does not turn it** onandoff. Any powertool thatcannotbecontrolledwith the switch is dangerous and must be repaired.

▶ **Disconnect the plug from the power source and/or the** batterypackfromthepowertoolbeforemakingany adjustments, changing accessories, or storing power **tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of startingthe powertoolaccidentally.

▶ **Store idle power tools out of the reach of children and** donotallowpersonsunfamiliarwiththe powertoolor **these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

b Maintainpowertools.checkformisalignmentorbinding of moving parts, breakage of parts and any other conditionthatmayaffectthepowertool'soperation.If damaged,havethe powertoolrepaired beforeuse. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

b keepcuttingtoolssharpandclean.properlymaintained cuttingtoolswithsharpcuttingedgesarelesslikelytobind and are easier to control.

▶ **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in ac-** cordancewiththese instructions,takingintoaccount theworkingconditionsandtheworktobeperformed. use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Batterij hulpmiddel gebruik En zorg

■ **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery
verpakking kan brandgevaar opleveren wanneer gebruikt met een andere knuppel- tery-pakket.

► **Use power tools only with specifically designated bat-**
terypacks. Het gebruik van andere batterijpakketten kan leiden tot problemen risico van letsel en brand .

► **When battery pack is not in use, keep it away from oth-**
metalen voorwerpen, zoals paperclips, sleutels , spijkers, schroeven of andere kleine metalen voorwerpen, die een
verbinding van de ene terminal naar de andere. kortsluiting batterijpolen tegen elkaar kunnen brandwonden veroorzaken ora vuur.

► **Under abusive conditions, liquid may be ejected from**
de batterij;vermijd contact. Als contact per ongeluk plaatsvindt straathonden,spoelen met water.Als vloeistof in contact komt met de ogen extra- Zoek medische hulp. Vloeistof uit de batterij gespoten.
kan irritatie of brandwonden.

■ **Have your power tool serviced**

dienst

doei gekwalificeerd

■ Wanneer een sectorgebruikt alleen identieke vervangingsonderdelen. Dit swillen-

■ ervoor te zorgen dat de veiligheid van het Loss

elektrische gereedschap gewaarborgd blijft.

► **Hold the tool by the insula**

Hamer veiligheid

waarschuwingen

Blootstelling aan lawaai kan oorzaak horen-

in glans.

Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.
van controle kan persoonlijke blessure.

ted grijpoppervlakken
wanneer uitvoeren operaties waar de sollicitatie hulpmiddel of

■ **Use appropriate detectors to**
de schroef kan in contact komen met verborgen bedrading of met zijn eigen stroomvoorziening **cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metalen onderdelen van het elektrische gereedschap "onder spanning" kunnen zetten en de gebruiker een schok geven.

Aanvullend veiligheid En werkend In- structuur ionen

■ **When transporting and storing, set the rotational di-**
Richtschakelaar naar de middenpositie .
Gevaar voor letsel bij het onbedoeld bedienen van de aan/uit-schakelaar.

bepalen of
nutsleidingen zijn verborgen in het werkgebied of bel het lokale nutsbedrijf-
om hulp vragen.

B Voor boren zonder impact in hout, metaal, keramiek en kunststof, evenals voor het schroeven, worden gereedschappen zonder DS-plus gebruikt (bijv. boormachine bits met cilindrische schacht).Voor deze gereedschappen, sleutelloze klauwen of sleutelloze boorklauwen zijn opnieuw
hier rood.

► The quick change chuck is automatically locked. Check the
vergrendelingseffect door het trekken aan de snelwissel klauw.

B InzetstukkenDS-
plusBoorgereedschappen:controleer de vergrendeling door het gereedschap trekken.

► **Replace a damaged dust protection cap immediately.**
De stofkap voorkomt grotendeels het binnendringen van D stof afblazen in de gereedschapshouder tijdens het gebruik. in- Als u het gereedschap plaatst, let er dan op dat de stofbeschermkap is aangebracht is niet beschadigd

► **Dust from materials such as lead-containing coatings,**
Sommige houtsoorten, mineralen en metaal kunnen schadelijk zijn voor iemands gezondheid en allergische reacties veroorzaken, leiden tot piraterijinfecties en/of kanker. Materialen die asbest mag alleen worden bewerkt door specialisten .

– Gebruik voor zover mogelijk een geschikt tekstverwerkingssysteem voor de materiaal .
– Provide for good ventilation of the working place.
– It is recommended to wear a P2 filter-class respirator.

Neem de relevante regelgeving in uw land in acht voor de te bewerken materialen.

► **Prevent dust accumulation at the workplace.** Dust can
gemakkelijk ontbranden

B Om energie te besparen , hoeft u alleen maar over te schakelen depowertoolonwhen het gebruiken .

b Gebruik het elektrische gereedschap alleen op de schroef/moer als deze uitgeschakeld . Roterend gereedschap insertscan afglijden .

► **If the application tool should become blocked, switch**
Schakel de machine uit. Draai het applicatiegereedschap los.

► **Before switching on the power tool, make sure that the**
applicatietool beweegt vrij. bij het inschakelen met een geblokkeerde d Bij het trillen van gereedschap kan er een hoge koppelreactie optreden.

► **Always wait until the machine has come to a complete**
stop voordat u het neerlegt. De gereedschapsinzet kan vastlopen en leiden tot verlies van controle over de stroom hulpmiddel.

► **Avoid unintentional switching on. Ensure the On/Off**
schakelaar in de uit-stand staat voordat u de batterij plaatst **pack.** Carrying the power tool with your finger on the
aan/uit-schakelaar of het plaatsen van de batterij in het stopcontact gereedschappen die de schakelaar aan hebben nodigt uit tot ongelukken.

B Open de batterij niet. Gevaar voor kortsluiting.

bescherm de batterij tegen hitte, bijvoorbeeld tegen
contact **tinuous intense sunlight, fire, water, and moisture.**

maximaal 50 graden

M veroudering agaslijn kan leiding tot explosie . Het doorboren van een waterleiding veroorzaakt een dam in een onroerend goed .

leeftijd.

- **Firmly tighten the auxiliary handle, hold the machine** stevig met beide handen tijdens het werken en houd de juiste voet en evenwicht te allen tijde . Het elektrische gereedschap wordt geleid more secure with both hands.

  Bevestig het werkstuk. Een werkstuk vastgeklemd met een klem- apparaten Orina Vice wordt veiliger gehouden dan door hand.



Danger of explosion.

- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system.
- **Use the battery only in conjunction with your Bosch power tool.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- **Use only original Bosch batteries with the voltage listed on the nameplate of your power tool.** When using other batteries, e.g. imitations, reconditioned batteries or other brands, there is danger of injury as well as property damage through exploding batteries.
- **The battery is supplied partially charged. To ensure full battery capacity, completely charge the battery in the battery charger before using for the first time.**
- **Read the operating instructions of the battery charger.**
- **Check the tight seating of the battery. Two locking levels are possible.**
- **The battery pack can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery pack can burn, smoke, explode or overheat.

Symbols

The following symbols are important for reading and understanding the operating instructions. Please take note of the symbols and their meaning. The correct interpretation of the symbols will help you to use the machine in a better and safer manner.

Symbol	Meaning
	Read all safety warnings and all instructions
	Before any work on the machine itself, remove the battery from the power tool.
	Wear protective gloves
	Always wear ear protection.
	Wear safety glasses/goggles
	Battery packs with a capacity of at least 3.0 Ah.
	Movement direction

Symbol	Meaning
	Reaction direction
	Next step of action
	Drilling without impact
	Hammer Drilling
	Chiselling
	Screwdriving
	Right/left rotation
	Vario-Lock
	Switching On
	Switching Off
	Low speed/impact rate
	High speed/impact rate
	Battery Charge Indicator
	Dust cup
	Tool holder
U	Rated voltage
n_s	Impact rate
E	Impact energy per stroke according to EPTA-Procedure 05/2009
n	Rated speed
	Wood
	Steel
	Concrete

Symbol	Meaning
	Baksteen werk
D Dr vuldiameter, max.	
	gewicht volgens EPTA-Procedure 01:2014
LWA	Geluidsvermogen niveau
LPA	Geluidsdrukniveau
Ah	totale trillingswaarde
K Onzekerheid	
T1	toegestane omgevingstemperatuur tijdens opladen
T2	toegestane omgevingstemperatuur tijdens operation and storage *beperkte prestaties bij temperaturen < 0 °C
	Recommended batteries
	Aanbevolen opladers

Levering domein

Boorhamer, extra handgreep en diepteaanslag.

Toepassingshulpmiddelen en andere accessoires worden weergegeven en beschreven maken geen deel uit van van de standaard leveringsomvang.

Een compleet overzicht van accessoires kunt u vinden gevonden in ons ac- ces dus ries programma.

Technisch Gegevens

The technical data of the machin

U	V	20
n_s	min 1	0-5300
E	J	2,8
n	min 1	0-1200
g max.		
	mm	26
	mm	13
	mm	30
	kg	2,5
T1	°C	0...+45
T2		

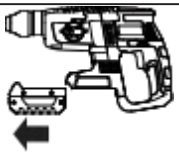
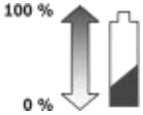
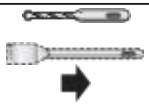
Bedoeld gebruik

De machine is bedoeld voor hamerboren in concreet, bakstenen en metselwerk, evenals voor licht beitelwerk werk. Het is al- dus geschikt voor het boren zonder impact in hout, metaal, keramiek M- ics en plastic, evenals als voor schroef rijden.

Het licht van dit elektrische gereedschap is int afgelopen verlichten de stroom het directe werkgebied van het gereedschap en is niet geschikt voor huishouden kamer verlichting .

Mounting and Operation

The following table indicates the action objectives for mounting and operation of the power tool. The instructions for each action objective are shown aside. Depending on the type of application, various instruction combinations are required. Observe the safety instructions.

Action		Figure	Please observe	Page
Changing the position of the auxiliary handle		1 7		
Removing the battery		2		7
Inserting the battery		3		7
Checking the battery charge condition		4		8
Inserting SDS-plus Drilling Tools		5		8
Removing SDS-plus Drilling Tools		6		8
Selecting the operating mode and rotation direction		7		9
Changing the chisel position (Vario-Lock)		8		10
Adjusting the drilling depth **X**		9		10
Mounting the Dust Collection Tube		10		11

Action	Figure	Please observe	Page
switching on and off and setting the speed 	11		11

Onderhoud en schoonmaak

B Voor veilig en correct werken moet u de machine altijd bewaren en ventilatiesleuven schoon.

Maak de toepassing schoon , de gereedschapshouder, het elektrische gereedschap ventilatie S sleuven en de ventilatiesleuven van de batterij elke keer na gebruik.

Vervoer

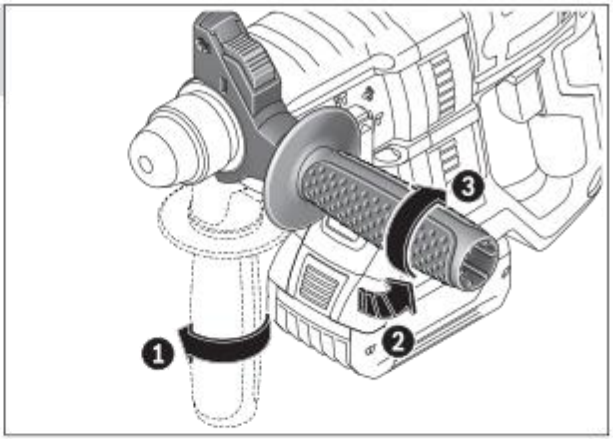
De lithium-ionbatterijen die erin zitten, zijn onderhevig aan het gevaar- OUS-goederenwetgeving vereisten. De gebruiker kan vervoeren
de batterijen over de weg zonder verdere vereisten.
bij vervoer door derden (bijv . luchtvervoer) of expeditiebedrijf), speciale eisen aan verpakking en De etikettering moet in acht worden genomen. Voor de bereiding van de item wezen verzonden, met raadpleging van een deskundige voor gevaarlijk materiaal is opnieuw
hier rood.

Verzend batterijen alleen als de behuizing onbeschadigd is.

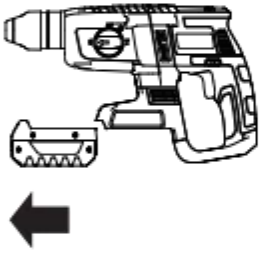
Plak of maskeer open contacten af en berg de batterij op op een manier dat het kan niet bewegen in de verpakking. Neem ook de mogelijk meer gedetailleerde nationale regelgeving in acht A- ties .

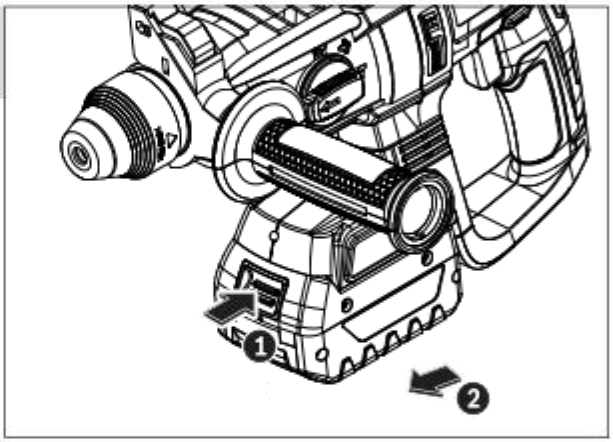
1



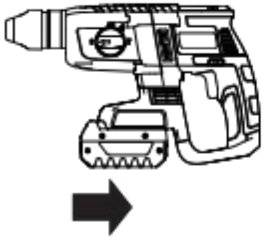


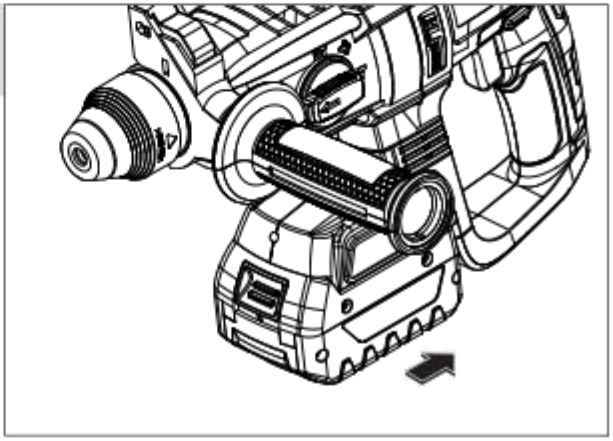
2



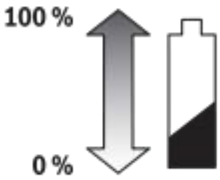


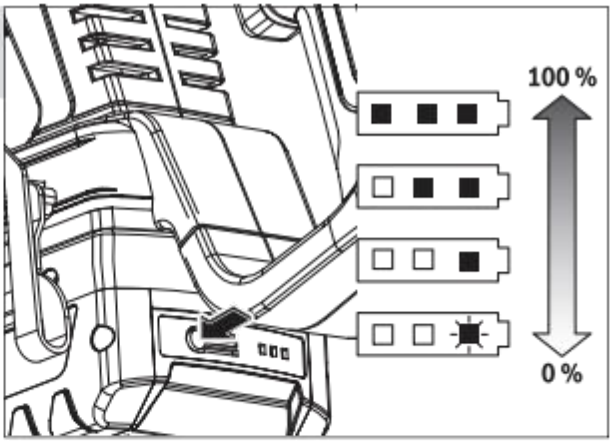
3





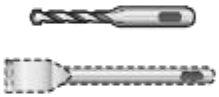
4

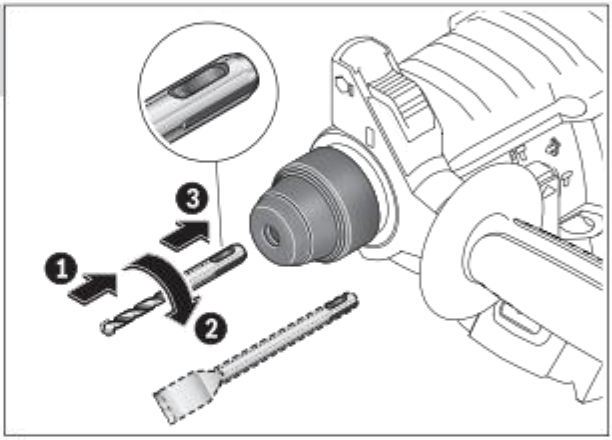




5

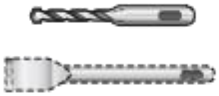


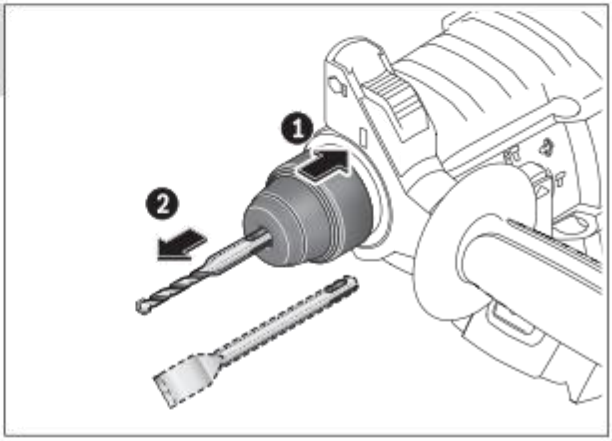




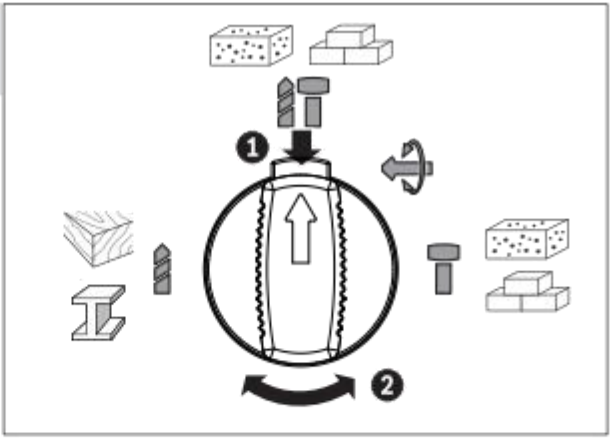
6

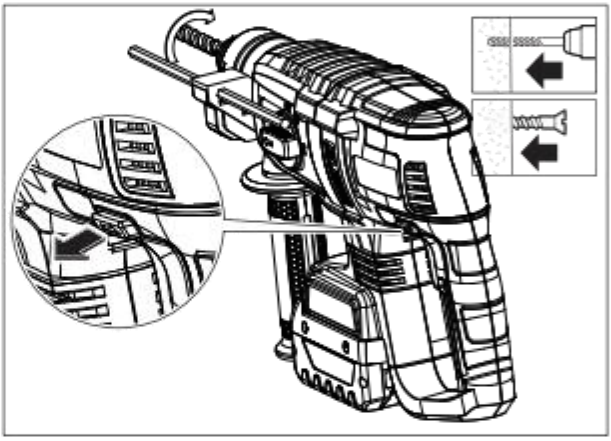


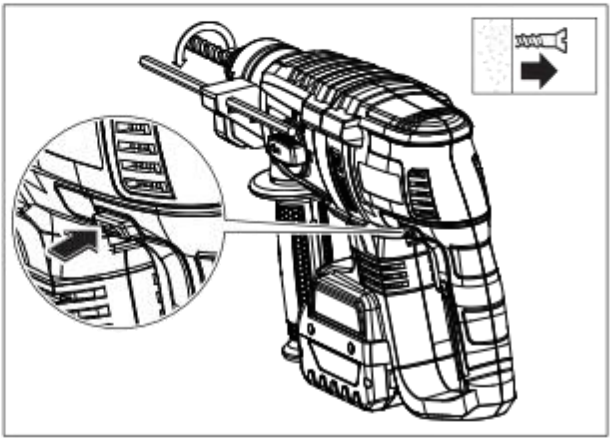




7



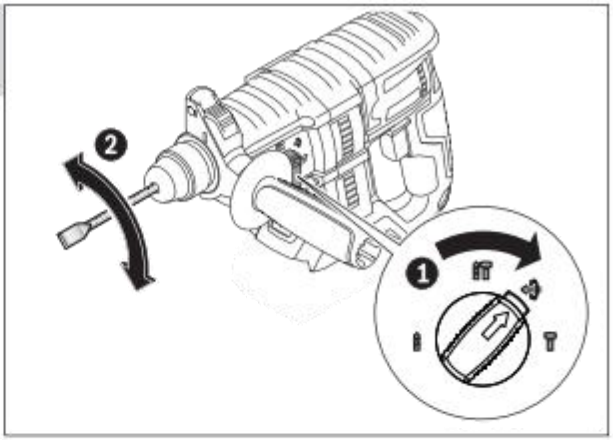




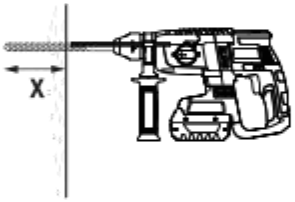
8

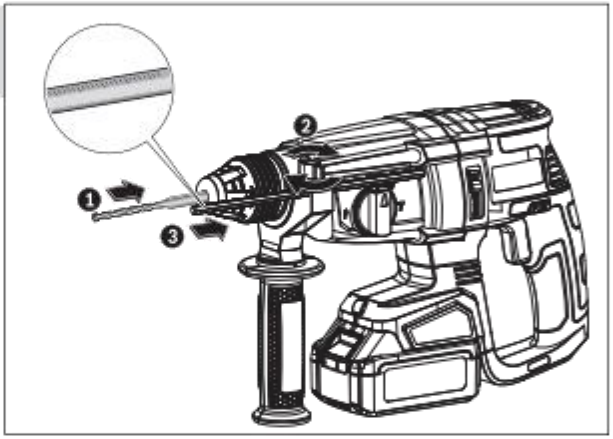


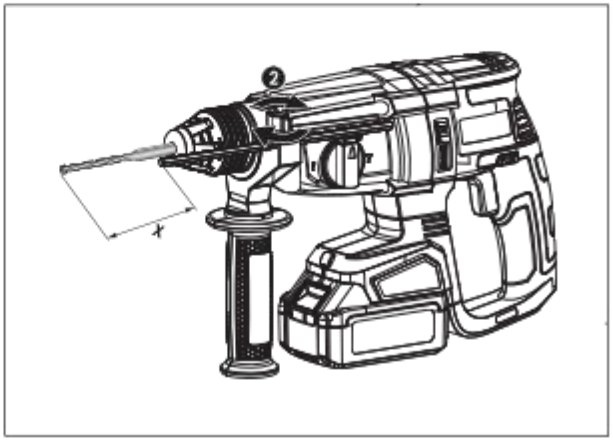




9

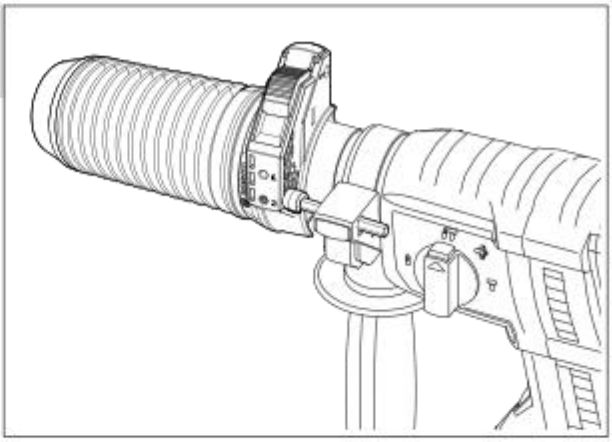






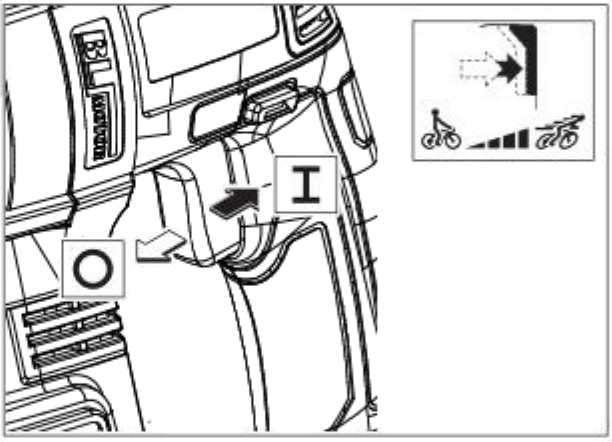
10





11

I / O



BATTERIJLADER EN BATTERIJ PAK

	UL-versie	EU-versie
Model :	CDQ 20V/ MT -2,4A-110V	CDQ 20V/ MT -2.4A
Plug	UL	EU
Invoer	AC 100-120V 50/60 Hz	AC 200-240V50 Hz 65W
Uitgangsspanning	20V	20V
Laadstroom	2.4A	2.4A

1.De oplader is ontworpen om de batterij pakketten voor merk VEVOR. probeer niet om andere apparaten gebruiken. Nooit invoegen of toestaan metalen objecten in uw oplader of batterij pakverbindingen zijn oorzaak een elektrisch mislukking En gevaar zal optreden.
2. Uw batterij pak is ONGELADEN en jij moet opladen eenmaal voor gebruik. 1) Sluit de oplader aan op een gepast stopcontact.
2) Dia één batterij pak in de oplader. Normaal gesproken; de relevante oplader het indicatielampje zal knipperen in groene kleur met de batterij is wezen opgeladen. 3)Wanneer Het volledig is opgeladen, de licht zal veranderen flits modus naar op . WAARSCHUWING: Wanneer de batterij is opgeladen raakt op na continu gebruik of blootstelling naar direct zonlicht of warmte, laat de tijd voor de batterij naar koel omlaag voor opladen naar het volledige bereiken aanval.
3.Deze lader heeft een batterij temperatuur beschermingsfunctie. Wanneer de lader detecteert een batterij pak dat is te warm of koud, Het automatisch y activeert de beschermingscircuit en onderbreekt het opladen tot de batterij pak heeft de juiste temperatuur bereikt. Het opladen proces zal dan automatisch beginnen(de licht zal groen zijn en knipperen). Deze functie zorgt ervoor maximaal batterij leven.
4.Voor een nieuw batterij of accu die heeft geweest in opslag voor sommige tijd, lease opladen de batterij voor gebruik. Als u de batterij voor een lang tijd, laad de batterij inpakken om ervoor te zorgen maximaal batterij leven .
5.Langere levensduur en betere prestaties kunnen zijn verkregen als de batterij pak wordt opgeladen wanneer de lucht temperatuur is tussen 18 ℃ -24 ℃. Doen niet aanval de batterij pak in lucht temperaturen onder 0 ℃ of boven 50 ℃. Dit is belangrijk als het kan ernstige schade voorkomen aan de batterij pak.
6. Bevries uw oplader nooit en dompel hem niet onder in water. in water elk ander vloeistof. 7.Wanneer de batterij pakket mislukt voldoende produceren macht op banen die waren voorheen gemakkelijk gedaan Alsjeblieft laad je op batterij, doe niet doorgaan naar gebruik onder deze

voorwaarde. Jij kan een gedeeltelijke vergoeding in rekening brengen gebruikt pak wanneer je ook maar verlangen met geen nadelig effect op de batterij pak.
8. Tijdens het opladen Het is normaal dat de oplader en batterij pak kunnen worden warm om aanraken.

9. Als de batterij pak doet niet aanval op de juiste manier :

1) Controleer de stroom bij stopcontact door inpluggen in een ander apparaat. 2) Aansluiten en trek de stekker eruit om te controleren of de oplader is oké.

3) Controleer of de batterij heeft beschadigd zijn.

4) Verplaats de oplader en batterij inpakken voor een locatie waar de omgeving luchttemperatuur is ongeveer 18°C-24°C.

5) Als het opladen probleem volhardt , neem het gereedschap, batterij pakket en oplader naar een geautoriseerde service centrum.

6) Onder bepaalde omstandigheden, wanneer de lader is plugge d in de stroom levering, de blootliggende laadcontacten binnen de oplader kan zijn kortgesloten door buitenlands materiaal. Buitenlands materialen van een geleidende natuur zoals metalen deeltjes zou moeten zijn uit de buurt van de laderholtes houden. Altijd haal de oplader uit het stopcontact de stroomvoorziening wanneer er is Nee batterij pak in de lader of voor proberen te schoon.

7. Batterij pakketten die bestaan uit drie groene geleid lichten die geven de niveau van de lading overig in de batterij pak. De indicatielampje is een indicatie van bij benadering ladingsniveaus overig in de batterij verpakken volgens de volgen gindicatoren:

 81-100% opgeladen	 31-80% opgeladen	 <30% opgeladen , pakket moet in rekening worden gebracht

Om de indicatielampje knop, druk op de indicatielampje knop. Een combinatie van de drie groene en LED lichten zullen verlichten door de niveau van de lading links. Toen de laadniveau in de batterij is onder de bruikbaar beperken, de indicatielampje zal niet verlichten en de batterij zal nodig hebben om zijn opgeladen. OPMERKING: De indicatielampje is slechts een aanduiding van de aanval links op de batterij pak. doet niet geef de functionaliteit van het gereedschap aan is onderhevig aan variatie gebaseerd op temperatuur en eindgebruikerstoepassing.

FCC Informatie:

LET OP : Wijzigingen of aanpassingen niet uitdrukkelijk goedgekeurd door de feest verantwoordelijk voor de naleving kan de bevoegdheid van de gebruiker om bedienen de apparatuur!

Dit apparaat voldoet aan Deel 15 van de FCC Regels. Bediening is onderworpen aan naar de volgende twee voorwaarden:
1) Dit product kan veroorzaken schadelijk interferentie.
2)Dit product moet elke interferentie ontvangen, inbegrepen interferentie Dat kan veroorzaken ongewenste rode operatie.

WAARSCHUWING: Wijzigingen of aanpassingen aan deze product niet uitdrukkelijk goedgekeurd

door de feest verantwoordelijk voor of naleving kan de autoriteit van de gebruiker naar bedienen de product.

Let op: Dit product heeft getest en in overeenstemming bevonden de limieten voor een klas B digitaal apparaat krachtens naar Deel 15 van de FCC Regels , Deze limieten zijn ontworpen om voorzien redelijk bescherming tegen schadelijk interferentie in een residentieel installatie n. Dit product genereert , gebruik en kan uitstralen radiofrequentie-energie, En als niet geïnstalleerd en gebruikt in overeenstemming met de instructies, Het kan veroorzaken
schadelijk inmenging in radiocommunicatie . Er is echter is geen garantie Dat interferentie zal niet voorkomen in een bepaalde installatie. Als dit product doet oorzaak schadelijk inmenging in radio of televisie receptie, die kan zijn bepaald door de product aan en uit, de gebruiker is aangemoedigd naar poging naar corrigeer de interferentie door een of meer van de volgend maatregelen.

Reorient or relocate the receiving antenna.

· Vergroot de afstand tussen de product en ontvanger .

· Sluit de product naar een stopcontact op een circuit verschillend van Dat naar welke de ontvanger is aangesloten.

· Raadpleeg de dealer of een ervaren radio/ tv technicus voor bijstand.

JUIST BESCHIKBAARHEID



Dit product is onderwerp naar de voorraad van Europese Richtlijn 2012/ 19/ EU . De
symbool dat een wheelie laat zien bak is doorkruist geeft aan dat de product vereist verschillend afvalinzameling in de Europese Unie. Dit geldt voor de product En alle accessoires gemarkeerd met dit symbool. Producten als zodanig gemarkeerd kunnen niet zijn
weggegooid met normaal huishoudelijk afval, Maar moet niet naar een verzameling punt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur apparaten.

Fabrikant: Shanghaimuxin muyeyouxiangongsi
Adres: Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.
EG HERHALING: E-CrossStu GmbH.
Mainzer Landstr.69, 60329 Frankfort am
Voornaamst. VK VERTEGENWOORDIGER:
YH CONSULTING LIMITED.
C/O YH Consulting Beperkt kantoor 147, Centurion Huis, Londen Weg,

Staines-upon-Thames, Surrey , TW18
4AX Geïmporteerd naar AUS: SIHAO
PTY LTD.
1 ROKEVA STREETEASTWOOD NSW 2122 Australie
Geïmporteerd naar VS: Sanven Technology Ltd.
Suite 250, 9166 Anaheim Plaats, Rancho Cucamonga, CA 91730

Technische ondersteuning en e - garantiecertificaat
www.vevor.com/support

VEVOR

Affordable. Reliable. Home Improvement.

marteau rotatif Percer

MODÈLE : BL-DC2630/20 V-MT

Technical Support and E-Warranty Certificate
www.vevor.com/support

VEVOR
Affordable. Reliable. Home Improvement.

Rotary Hammer Drill

Modèle : BL-DC2630/20V-MT

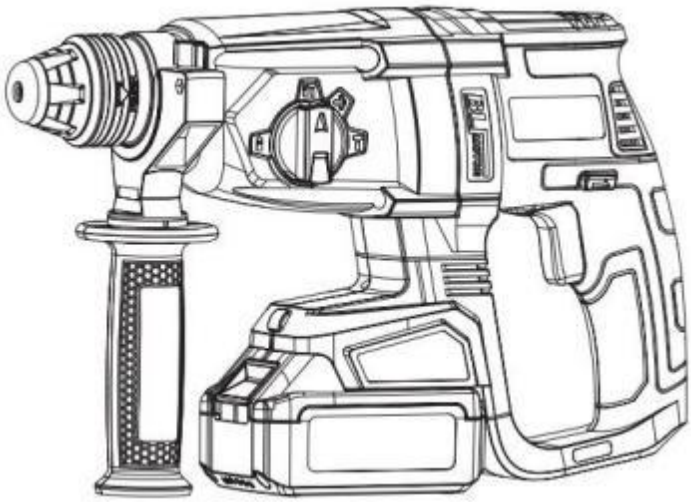


Photo pour référence

C'est l'original instruction, s'il vous plaît lisez tout manuel attentivement les instructions avant toute utilisation. VEVOR se réserve le droit d'en interpréter clairement les de notre utilisateur
manuel. L'apparence du produit sera soumise au produit toi reçu. S'il vous plaît pardonnez nous que nous ne le ferons pas vous informer à nouveau s'il existe une technologie ou un logiciel mises à jour sur notre produit.

⚠WARNING

1. Lisez attentivement et comprenez toutes **les instructions d'ASSEMBLAGE ET OPÉRATION INSTRUCTIONS** avant l'utilisation.

2. Non-respect des règles de sécurité et autres règles de base sécurité précautions peut résultat en personne sérieuse blessure.

English

General power Tool safety warnings

WARNING tio ms.Readall safety warnings and all inst ruc- Failure to follow the warnings and instructions may resultinelectricshock,fire and/orserious injury.

save all warnings and instructions for future reference. Theterm"powertool"inthewarnings referstoyourmains-operated(corded)power tool or battery-operated(cordless) power tool

work area safety

b keepworkareacleanandwelllit.clutteredordarkareas invite accidents.

▶ **Do not operate power tools in explosive atmospheres,** such asin the presence of flammable liquids, gases or **dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.

▶ **Keep children and bystanders away while operating a** powertool.Distractionscan causeyoutolosecontrol.

Electrical safety

▶ **Power tool plugs must match the outlet. Never modify** the plugin anyway. Do not use any adapter plugs with earthed(grounded)powertools. unmodified plugsand matching outlets wil lreduce riskofelectricshock.

b Avoidbodycontactwithearthedorgroundedsurfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators. There isan increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.

▶ **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** waterenteringapowertoolwillincreasetheriskofelectric shock.

b Donotabusethecord.Neverusethecordforcarrying, pullingorunpluggingthepowertool.keepcordaway **from heat, oil, sharp edges and moving parts.** Damaged orentangledcords increasethe riskofelectricshock.

▶ **When operating a power tool outdoors, use an exten-** sion cord suitable for outdoor use. use ofa cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.

▶ **If operating a power tool in a damp location is unavoid-** able,use a residual current device(RCD)protected supply. useofan RCD reduces the riskofelectricshock.

personal safety

▶ **Stay alert, watch what you are doing and use common** sense when operating a power tool. Do not usea power toolwhileyouaretiredorundertheinfluenceofdrugs, alcoholormedication.Amomentofinattentionwhileoperating powertools may resultinserious personal injury.

▶ **Use personal protective equipment. Always wear eye** protection. protectiveequipmentsuch asdustmask, non-skid safety shoes, hard hat,orhearingprotection used for appropriate conditions wil l reduce personal in juries.

▶ **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in** theoff-positionbeforeconnectingtopowersource and/orbatterypack,pickinguporcarryingthetool. carrying power tools with your finger on the switch or energisingpowertoolsthathavethe switch on invites a ccidents.

▶ **Remove any adjusting key or wrench before turning** thepowertoolon.Awrench orakeyleftattached toarotating partofthe powertool mayresultin personal injury.

▶ **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.

b Dressproperly.Donotwearlooseclothingorjewelle ry. keep your hair, clothing and gloves away from movingparts.Looseclothes,jewelleryorlonghaircanbe caught in moving parts.

▶ **If devices are provided for the connection of dust ex-** traction and collection facilities, ensure these a reconnectedand properlyused. use ofdustcollectioncan reduce dust-related hazards.

power tool use and care

▶ **Do not force the power tool. Use the correct power tool** foryourapplication.Thecorrectpowertoolwilldothe jobbetterandsaferatthe rateforwhich itwasdesigned

▶ **Do not use the power tool if the switch does not turn it** onandoff. Any powertool thatcannotbecontrolledwith the switch is dangerous and must be repaired.

▶ **Disconnect the plug from the power source and/or the** batterypackfromthepowertoolbeforemakingany adjustments, changing accessories, or storing power **tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of startingthe powertoolaccidentally.

▶ **Store idle power tools out of the reach of children and** donotallowpersonsunfamiliarwiththe powertoolor **these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

b Maintainpowertools.checkformisalignmentorbinding of moving parts, breakage of parts and any other conditionthatmayaffectthepowertool'soperation.If damaged,havethe powertoolrepaired beforeuse. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

b keepcuttingtoolssharpandclean.properlymaintained cuttingtoolswithsharpcuttingedgesarelesslikelytobind and are easier to control.

▶ **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in ac-** cordancewiththese instructions,takingintoaccount theworkingconditionsandtheworktobeperformed. use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Batterie outil utiliser et soins

■ **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery
l'emballage peut créer un risque d'incendie quand utilisé avec un autre batte- paquet de tery.

► **Use power tools only with specifically designated bat-**
batteries. L'utilisation d'autres batteries peut créer des problèmes risque de blessures et d'incendies .

► **When battery pack is not in use, keep it away from oth-**
des objets métalliques, comme des trombones, pièces de monnaie , clés, clous, vis ou autres petits objets métalliques, qui peuvent faire une connexion d'un terminal à un autre. court-circuiter les bornes de la batterie ensemble peuvent provoquer des brûlures ora feu.

► **Under abusive conditions, liquid may be ejected from**
la batterie ; éviter tout contact. En cas de contact accidentel les chiens, rincer à l'eau. Si le liquide entre en contact avec les yeux, ajouter- Consultez toujours un médecin. Liquide éjecté de la batterie
■ **Have your power tool serviced**
peut provoquer une irritation ou brûlures.

service

au revoir qualifié
réparation par - en utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.
■ **Wear eye protection.**
assurez-vous que la sécurité de l'outil
■ Loss
électrique est maintenue. Marteau

► **Hold the tool by the insula**

sécurité avertissements

L'exposition au bruit peut cause entendre-
dans brillant.

Use auxiliary handle(s), if supplied with the tool.
de contrôle peut entraîner des conséquences personnelles blessure.

surfaces de préhension ted
lorsque en train de jouer opérations où le application outil ou
la vis pourrait entrer en contact avec un câblage caché ou sa propre alimentation
■ **Use appropriate detectors to**
cord. Contact with a "live" wire will also make exposed
Les parties métalliques de l'outil électrique « sous tension » peuvent électrocuter l'opérateur. Contact with electric lines can lead to fire and electric shock. Da

Supplémentaire sécurité et fonctionnement In- structure ions

► **When transporting and storing, set the rotational di-**
interrupteur de direction en position centrale .
■ Risque de blessure en actionnant accidentellement l'interrupteur marche/arrêt.

déterminer si les lignes
de services publics sont cachés dans la zone de travail ou appelez la compagnie des services publics locale.
entreprise pour obtenir de l'aide.

m ligne de gaz vieillissante
peut plomb à une explosion . La pénétration d'une

b Pour le perçage sans impact dans le bois, le métal, la céramique et
plastique ainsi que pour le vissage, des outils sans DS-plus sont utilisés (par exemple, perceuse mèches cylindriques tige).Pour ces outils, un mandrin sans clé ou un mandrin de perçage à clé sont
ici rouge.

► The quick change chuck is automatically locked. Check the
effet de verrouillage en tirant sur le changement rapide mandrin.

b InsertionsDS-plusDrillingTools:
vérifierleverrouillagepar tirer l'outil.

► **Replace a damaged dust protection cap immediately.**
Le capuchon de protection contre la poussière empêche largement la pénétration de d de la poussière sur le porte-outil pendant le fonctionnement. dans- Lors du sertissage de l'outil, faites attention au capuchon de protection contre la poussière. n'est pas endommagé

► **Dust from materials such as lead-containing coatings,**
certains types de bois, minéraux et métaux peuvent être nocifs pour la santé et provoquer des réactions allergiques, conduire à des infections respiratoires et/ou cancer. Matériaux contenant l'amiante ne peut être travaillé que par spécialistes .

– Dans la mesure du possible, utiliser un système d'extraction approprié pour le matériel .
– Provide for good ventilation of the working place.
– It is recommended to wear a P2 filter-class respirator.

respecter les réglementations en vigueur dans votre pays pour le matériaux à travailler.

► **Prevent dust accumulation at the workplace.** Dust can
s'enflamme facilement

b Pour économiser de l'énergie , il suffit de changer l'outil électrique activé lorsque l' utiliser .

b Appliquer l'outil électrique sur la vis/l'écrou uniquement lorsqu'il éteint . Outil rotatif insertionscan glissement .

► **If the application tool should become blocked, switch**
Éteignez la machine. Desserrez l' outil d'application.

► **Before switching on the power tool, make sure that the**
l'outil d'application se déplace librement.lors de la mise sous tension avec un bloqué d outil de broyage, une réaction de couple élevée peut se produire.

► **Always wait until the machine has come to a complete**
arrêtez-vous avant de le poser. L'insert de l'outil peut se coincer et entraîner une perte de contrôle sur le pouvoir outil.

► **Avoid unintentional switching on. Ensure the On/Off**
l'interrupteur est en position d'arrêt avant d'insérer la batterie **pack.** Carrying the power tool with your finger on the
interrupteur marche/arrêt ou insertion de la batterie dans l'alimentation outils qui ont l'interrupteur allumé invite aux accidents.

b Ne pas ouvrir la batterie. Risque de court-circuit.



protéger la batterie contre la chaleur, par exemple contre la con- **tinuous intense sunlight, fire, water, and moisture.**

max. 50°c

conduite d'eau provoque un barrage immobilier - âge.

- **Firmly tighten the auxiliary handle, hold the machine** fermement avec les deux mains pendant le travail et gardez une posture correcte maintien et équilibre à tout moment . L'outil électrique est guidé more secure with both hands.

fixer la pièce.Une pièce serrée avec une pince-appareils de Orina Vice est mieux sécurisé que par main.


Danger of explosion.

- **In case of damage and improper use of the battery, vapours may be emitted. Ventilate the area and seek medical help in case of complaints.** The vapours can irritate the respiratory system.
- **Use the battery only in conjunction with your Bosch power tool.** This measure alone protects the battery against dangerous overload.
- **Use only original Bosch batteries with the voltage listed on the nameplate of your power tool.** When using other batteries, e.g. imitations, reconditioned batteries or other brands, there is danger of injury as well as property damage through exploding batteries.
- **The battery is supplied partially charged. To ensure full battery capacity, completely charge the battery in the battery charger before using for the first time.**
- **Read the operating instructions of the battery charger.**
- **Check the tight seating of the battery. Two locking levels are possible.**
- **The battery pack can be damaged by pointed objects such as nails or screwdrivers or by force applied externally.** An internal short circuit can occur and the battery pack can burn, smoke, explode or overheat.

Symbols

The following symbols are important for reading and understanding the operating instructions. Please take note of the symbols and their meaning. The correct interpretation of the symbols will help you to use the machine in a better and safer manner.

Symbol	Meaning
	Read all safety warnings and all instructions
	Before any work on the machine itself, remove the battery from the power tool.
	Wear protective gloves
	Always wear ear protection.
	Wear safety glasses/goggles
	Battery packs with a capacity of at least 3.0 Ah.
	Movement direction

Symbol	Meaning
	Reaction direction
	Next step of action
	Drilling without impact
	Hammer Drilling
	Chiselling
	Screwdriving
	Right/left rotation
	Vario-Lock
	Switching On
	Switching Off
	Low speed/impact rate
	High speed/impact rate
	Battery Charge Indicator
	Dust cup
	Tool holder
U	Rated voltage
n_s	Impact rate
E	Impact energy per stroke according to EPTA-Procedure 05/2009
n	Rated speed
	Wood
	Steel
	Concrete

Symbol	Meaning
	Brique travail
D Diamètre de perçage, max.	
	poids selon EPTA-Procedure 01:2014
LWA	Puissance sonore niveau
LPA	Niveau de pression acoustique
ah	valeur totale des vibrations
K Incertitude	
T1	température ambiante autorisée pendant charge
T2	température ambiante autorisée pendant operation and storage *performances limitées à des températures <0 °C
	Recommended batteries
	Chargeurs recommandés

Livraison portée

Marteau perforateur, poignée auxiliaire et butée de profondeur.
Outils d'application et autres accessoires présentés ou décrits ne font pas partie de la livraison standard.

Un aperçu complet des accessoires peut être trouvé dans notre ac- ces donc ries programme.

Technique Données

The technical data of the machin

U	V	20
n_s	min 1	0-5300
E	J	2,8
n	min 1	0-1200
g max.		
	mm	26
	mm	13
	mm	30
	kg	2,5
T1	°C	0...+45
T2		

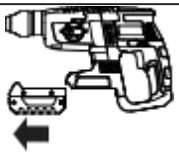
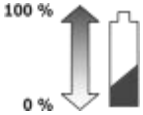
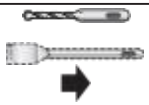
Destiné utiliser

La machine est destinée au perçage à percussion dans béton, briques et maçonnerie, ainsi que pour le ciselage léger travail. C'est al- convient donc au perçage sans impact dans le bois, métal, cire m- ics et plastique, ainsi comme pour vis conduite.

La lumière de cet outil électrique est int terminé pour éclairer le pouvoir zone de travail directe de l'outil et ne convient pas ménage chambre éclairage .

Mounting and Operation

The following table indicates the action objectives for mounting and operation of the power tool. The instructions for each action objective are shown aside. Depending on the type of application, various instruction combinations are required. Observe the safety instructions.

Action		Figure	Please observe	Page
Changing the position of the auxiliary handle		1 7		
Removing the battery		2		7
Inserting the battery		3		7
Checking the battery charge condition		4		8
Inserting SDS-plus Drilling Tools		5		8
Removing SDS-plus Drilling Tools		6		8
Selecting the operating mode and rotation direction		7		9
Changing the chisel position (Vario-Lock)		8		10
Adjusting the drilling depth **X**		9		10
Mounting the Dust Collection Tube		10		11

Action	Figure	Please observe	Page
switching on and off and setting the speed 	11		11

Entretien et nettoyage

b Pour un fonctionnement sûr et correct, gardez toujours la machine et les fentes d'aération propres.

nettoyer l'outil d'application, le porte-outil, l'outil électrique ventilations fentes et les fentes de ventilation de la batterie à chaque fois après utilisation.

Transport

Les batteries lithium-ion contenues sont soumises au Danger- Législation sur les marchandises OUS exigences. L'utilisateur peut transporter les batteries par la route sans autres exigences.

lorsqu'ils sont transportés par des tiers (par exemple : transport aérien) ou agence de transport), exigences particulières en matière emballage et l'étiquetage doit être respecté. Pour la préparation du article être expédié, en consultant un expert en matières dangereuses est re-

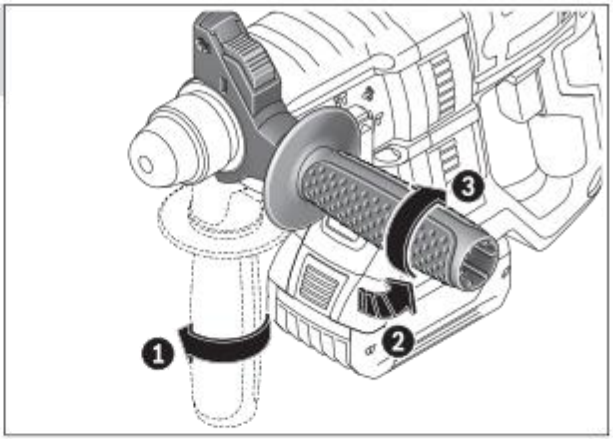
ici rouge.

Expédiez les batteries uniquement lorsque le boîtier n'est pas endommagé.

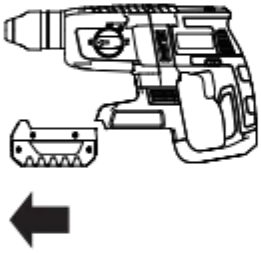
Collez ou masquez les contacts ouverts et emballez la batterie dans de telle manière qu'il ne peut pas se déplacer dans le conditionnement. veuillez également observer les réglementations nationales éventuellement plus détaillées un- tions .

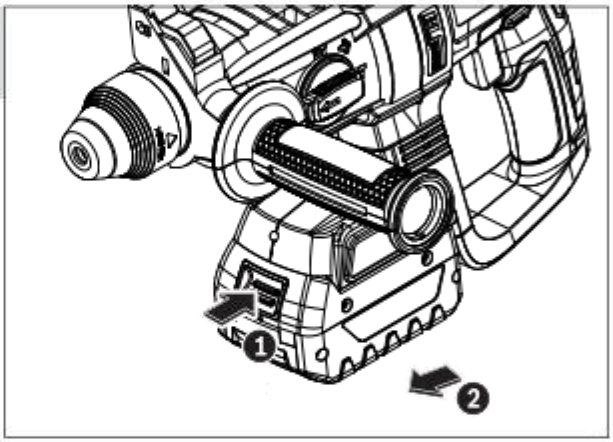
1



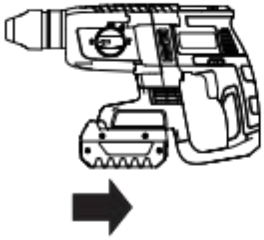


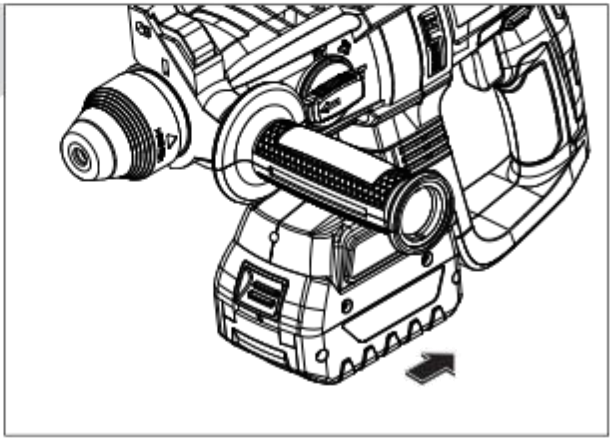
2



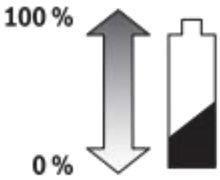


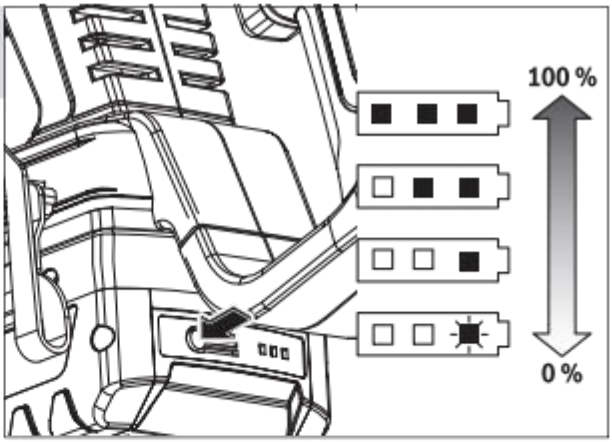
3





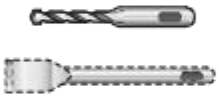
4

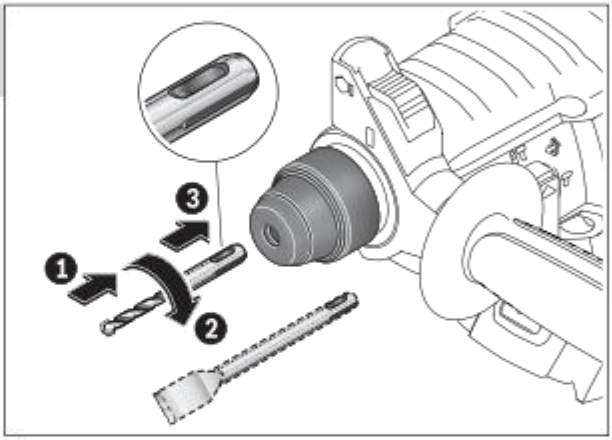




5

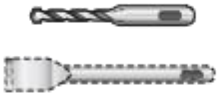


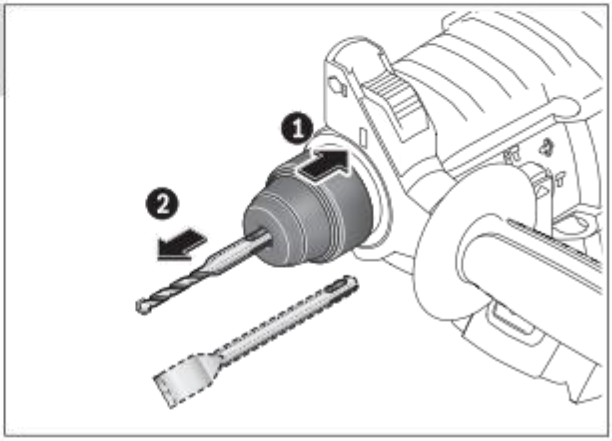




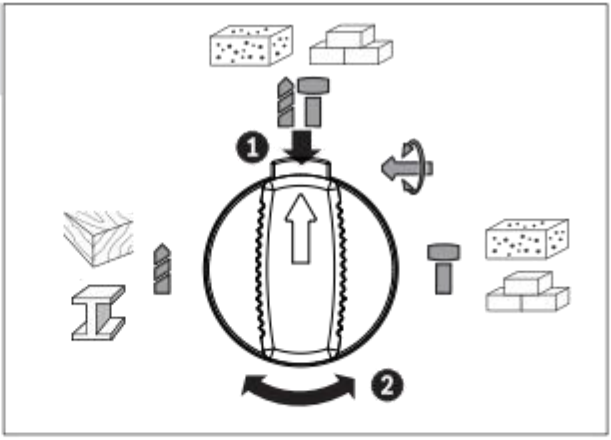
6

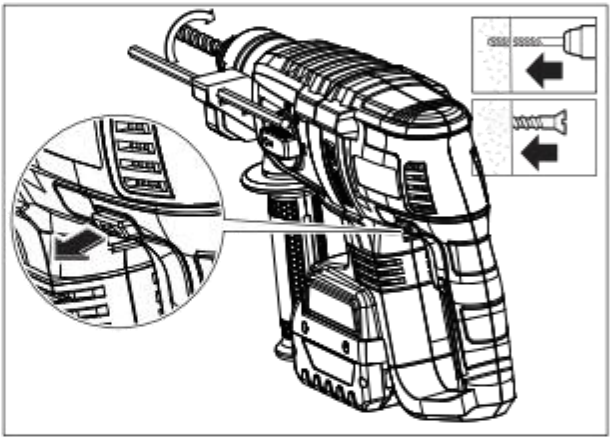


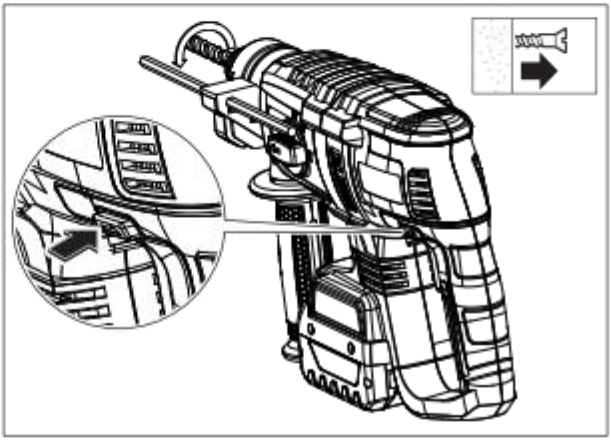




7



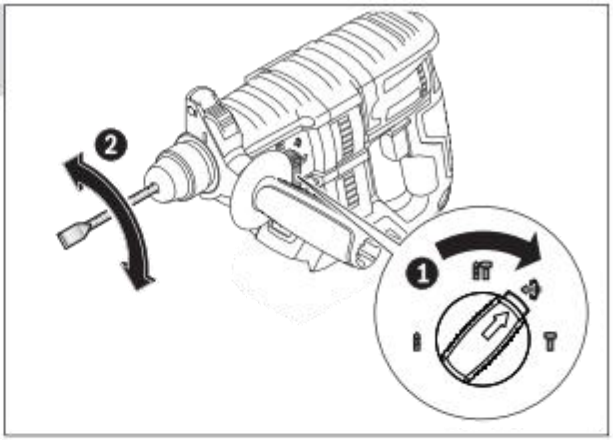




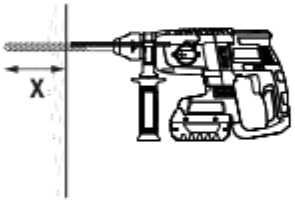
8

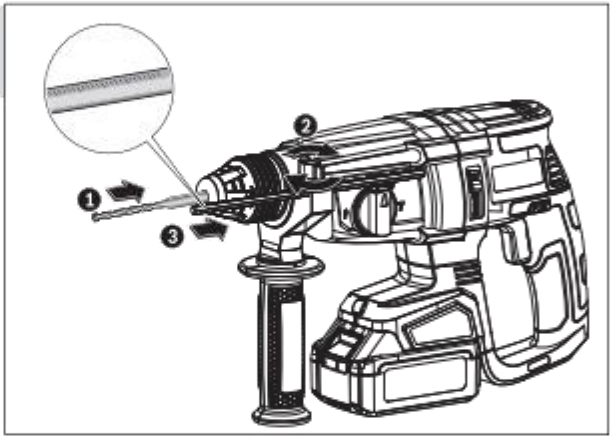


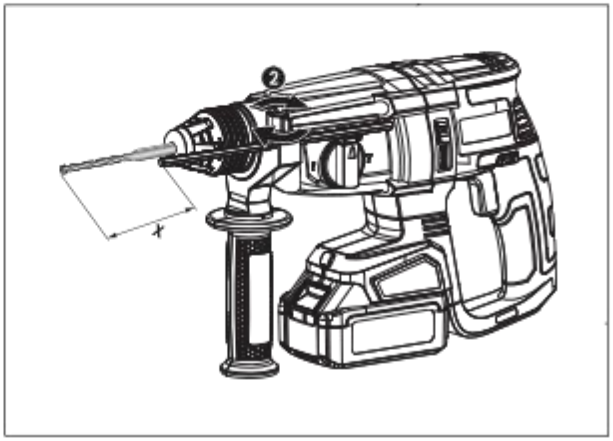




9

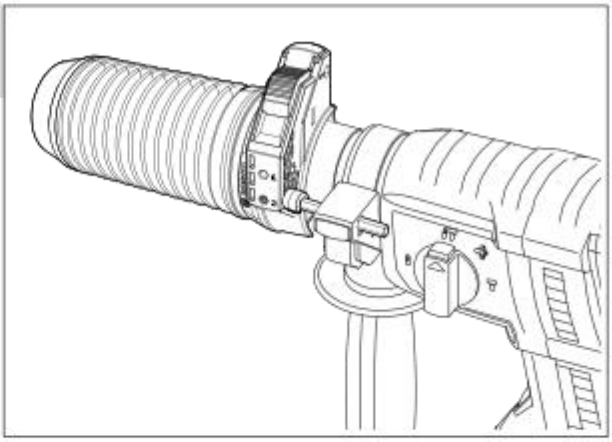






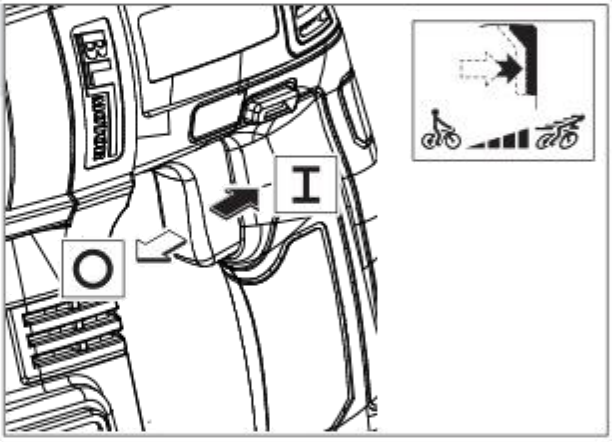
10





11

I / O



CHARGEUR DE BATTERIE ET BATTERIE PAQUET

	Version UL	version UE
Modèle :	CDQ 20V/ MT -2,4A-110V	CDQ 20 V/ MT -2,4 A
Prise	UL	UE
Saisir	CA 100-120 V 50/60 Hz	CA 200-240 V 50 Hz 65 W
Tension de sortie	20 V	20 V
Courant de charge	2,4 A	2,4 A

1. Le chargeur est conçu pour charger le batterie packs pour marque VEVOR. n'essayez pas de utiliser d'autres appareils. Jamais insérer ou permettre métallique objets dans votre chargeur ou votre batterie connexions du pack être parce qu'un électrique échec et un danger se produira.
2. Votre batterie paquet est NON CHARGÉ et vous doit charger une fois avant utiliser. 1)Branchez le chargeur sur un approprié sortie.
2) Diapositive 1 batterie paquet dans le chargeur. Normalement; le chargeur concerné
le voyant lumineux clignotera en couleur verte montrant le batterie est être chargé. 3)Quand il est complètement chargé, le la lumière changera de flash mode à sur . AVERTISSEMENT : Lors de la charge de la batterie s'épuise après continu utiliser ou exposition à direct
soleil ou chaleur, laissez le temps à batterie à cool vers le bas avant recharger à atteindre le plein charge.
3. Ce chargeur a une batterie température fonction de protection. Quand le le chargeur détecte un batterie emballe ça c'est trop chaud ou froid, il automatiquement y active le circuit de protection et suspend la charge jusqu'à ce que le batterie paquet a
atteint la bonne température. La charge le processus sera alors automatiquement commencer(le la lumière sera être vert et clignoter). Cette fonctionnalité garantit maximum batterie vie.
4.Pour un nouveau batterie ou pile qui a a été en stockage pour quelques temps, location recharger le batterie avant utiliser. Si vous souhaitez stocker le batterie pour un long temps, veuillez charger complètement le batterie emballer pour assurer maximum batterie vie . 5. Durée de vie plus longue et de meilleures performances peuvent être obtenu si le batterie paquet est facturé quand le air température est entre 18 ℃ -24 ℃. Faire pas charge la batterie paquet dans air températures en dessous de 0 ℃ ou au-dessus de 50 ℃. Ce est important comme ça peut prévenir de graves dommages à le batterie paquet.
6. Ne congelez jamais votre chargeur et ne l'immergez pas. dans l'eau n'importe lequel autre liquide. 7.Lorsque le batterie le pack échoue produire suffisamment pouvoir sur les emplois qui étaient auparavant fait

facilement s'il te plaît rechargez votre batterie, faire ne pas continuer à utiliser dans ces conditions. Vous peut facturer une partie utilisé paquet chaque fois que tu désir avec aucun effet indésirable sur le batterie paquet.
8. Lors de la charge il est normal que le chargeur et batterie paquet peut devenir chaud à touche.

9. Si le batterie paquet fait pas charge correctement :

1) Vérifiez le courant à prise de courant par bouchage dans un autre appareil. 2) Branchez et débrancher pour vérifier si le chargeur c'est OK.

3) Vérifiez si le batterie a été endommagé.

4)Déplacez le chargeur et batterie emballer dans un emplacement où le environnant température de l'air est environ 18°C-24°C.

5) Si la charge problème persiste , prends l'outil, batterie pack et chargeur pour un service autorisé centre.

6) Dans certaines conditions, lorsque le chargeur est prise d dans le pouvoir fournir, les contacts de charge exposés à l' intérieur du chargeur peut être court-circuité par étranger
matériel. Étranger matériaux d'un conducteur la nature telle que métallique particules devrait être Tenir à l'écart des cavités du chargeur. Toujours débranchez le chargeur de le alimentation électrique lorsqu'il y a est Non batterie paquet dans le chargeur ou avant
essayant de faire le ménage.

7. Batterie packs composés de trois verts dirigé lumières qui indiquer le niveau de charge restant dans le batterie emballer. Le voyant lumineux est un indication de approximatif niveaux de charge restant dans le batterie emballer selon le
suivant g indicateurs:

 81-100% chargé	 31 à 80 % chargé	 <30% chargé , le pack doit être facturé

Pour actionner le voyant lumineux bouton, appuyez sur le voyant lumineux bouton. Un
combinaison des trois verts DIRIGÉ les lumières vont illuminer désignant le niveau de charge gauche. Lorsque le niveau de charge dans le batterie est en dessous du utilisable limite, le le voyant lumineux pas illuminer et le la batterie va besoin de être rechargé. REMARQUE : Le voyant lumineux n'est qu'un indication de la charge laissé allumé le batterie emballer. fait pas indiquer la fonctionnalité de l'outil et est sujet à variation basé sur température et application utilisateur finale.

FCC Information:

ATTENTION : Changements ou modifications pas expressément approuvé par le faire la fête responsable de la conformité pourrait annuler la l'autorité de l'utilisateur à fonctionner le équipement!

Cet appareil est conforme à Partie 15 des FCC Règles. Fonctionnement est sujet à les deux suivants conditions:
1) Ceci produit peut causer nocif ingérence.
2) Ceci produit doit accepter tout ingérence reçu, y compris ingérence que peut causer opération indésirable .

AVERTISSEMENT : Les changements ou modifications apportés à ce produit pas expressément approuvé

par le faire la fête responsable de la conformité pourrait annuler la autorité de l'utilisateur à faire fonctionner le produit.

Remarque : Ceci produit a ont été testés et jugés conformes le limites pour une classe B numérique appareil conformément à à Partie 15 de le FCC Règles , celles-ci limites sont conçus pour fournir raisonnable protection contre nocif ingérence dans un Résidentiel installation

Ce le produit génère , utilisations et canettes rayonner énergie radiofréquence, et si pas installé et utilisé conformément à la instructions, il peut causer

nocif interférence avec communications radio . Cependant, il y a est aucune garantie que l'interférence sera ne se produit pas dans un cas particulier installation. Si cela produit fait cause nocif interférence avec radio ou télévision réception, qui peut être

déterminé en tournant le produit allumé et éteint, le l'utilisateur est encouragé à essayer à corriger le ingérence par un ou plusieurs des suivant mesures

Reorient or relocate the receiving antenna.

· Augmenter la distance entre les produit et récepteur .

· Connectez le produit vers un point de vente sur un circuit différent depuis que à lequel le le récepteur est connecté.

· Consultez le revendeur ou un technicien expérimenté radio/ télévision technicien pour assistance.

CORRECT ÉLIMINATION



Ce produit est sujet à le disposition de européen Directive 2012/ 19/ UE . Le symbole montrant un wheelie poubelle traversée indique que le produit nécessite séparé collecte des ordures ménagères dans le européen Union. Ceci s'applique à la produit et tous les accessoires marqué de ce symbole. Produits marqué comme tel peut pas être

jeté avec déchets ménagers normaux, mais doit être emmené à un collection point pour recyclage électrique et électronique appareils.

Fabricant : Shanghaimuxin muyeyouxiangongsi
Adresse : Shuangchenglu 803nong11hao1602A-1609shi, baoshanqu, shanghai 200000 CN.
CE REPRÉSENTANT: E-CrossStu GmbH.
Mainzer Landstr.69, 60329 Francfort -sur-le-
Main Principal. ROYAUME-UNI
REPRÉSENTANT : YH CONSULTING
LIMITÉE.

C/O YH Consulting Bureau limité 147, Centurion Maison, Londres Route, Staines-upon-Thames, Surrey , TW18
4AX Importé en AUS : SIHAO PTY LTD.
1 ROKEVA STREETESTWOOD NSW 2122 Australie
Importé à États-Unis : Sanven Technology Ltd.
Suite 250, 9166 Anaheim Lieu, Rancho Cucamonga, CA 91730

**certificat de garantie électronique www .
vevor . com / support**